Diario de Burgos

Año LXXI. — Núm. 21.636
Depósito legal BU - 5 - 1958

DOMINGO, 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961

APARTADO núm. 46

TELEFONOS
Redacción: 1280. — Administración: 2015

1,50 PESETAS

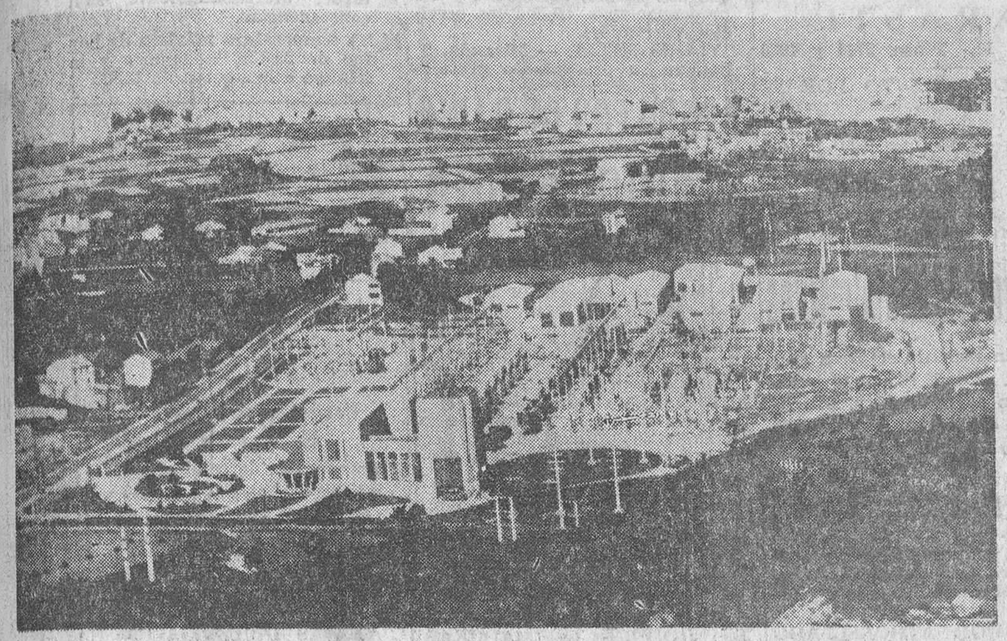
TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»
GARANTIZAN LA MAXIMA PERFECCION EN TODA CLASE DE TRABAJOS TIPOGRAFICOS
Vitoria, 13. — Teléfono, 2852
BURGOS

El Caudillo inaugura en La Coruña el gran complejo industrial de La Grela

Está integrado por una fábrica de aluminio, otra de grafitos y una subestación eléctrica que suministrará energía a toda la capital coruñesa y su zona industrial

Asimismo presidió la clausura de la Feria del Mar

S. E. fue objeto de constantes aclamaciones de la multitud



La Coruña.—Vista de la subcentral eléctrica de la «Fenosa», que suministrará energía eléctrica al complejo industrial de La Grela. (Foto Cifra-Gráfica)

La Coruña. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado el gran complejo industrial de La Grela, integrado por la fábrica de aluminio, la fábrica de grafitos eléctricos del Noroeste y la subestación eléctrica.

El Generalísimo llegó a las instalaciones del complejo, procedente del Pazo de Meirás, acompañado del ministro de Industria, señor Planell; los jefes de sus Casas militar y civil; subsecretario de la Marina mercante y ayudantes de servicio.

El Caudillo fue cumplimentado por los ministros secretario general del Movimiento, Obras Públicas, Gobernación, Marina, Aire, Agricultura, ministro sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional; subsecretario de Industria; directores generales de Industria y de Puertos y Señales Marítimas; jerarquías nacionales, capitán general de la región, capitán general del departamento marítimo; autoridades y jerarquías provinciaels y directores de los centros inaugurados.

A la entrada de la fábrica de aluminio, el conde de Fenosa, presidente de su consejo de administración, y el director de la misma, explicaron al Jefe del Estado, ante unos gráficos, la producción de la factoria y, a continuación, el Generalísimo visitó la central y control eléctrico, las naves de electrolisis y de fabricación de aluminio, así como las de fundición y otras dependencias.

Su Excelencia se trasladó después a la fábrica de electrodos, siendo recibido por su director, que le expuso, ante diversos esquemas, la fabricación de electrodos de grafito, penetrando más tarde en la nave de prensa para apreciar su funcionamiento. Siguió el recorrido, después, por las distintas naves.

Por último, el Jefe del Estado se trasladó a la subestación eléctrica de La Grela, donde fue recibido por el director de la misma y por el conde de Fenosa.

Esta subestación suministra energía a toda La Coruña y a su zona industrial, está alimentada por un anillo principal que la une con puentes de García Rodríguez, salto de Los Peares y salto de Las Conchas y, por otro lado, con un doble anillo que la une, a su vez, a las centrales de Tambre, Lado y Vigo - Pontevedra, y unida, asimismo, por otra subestación clave, idéntica a la inaugurada hoy en La Coruña, instalada en el Troncal (Vigo).

En breve la subestación que hoy ha inaugurado Su Excelencia tendrá una red de 220 kilovoltios, que será unida al sistema de Belezar. Dispondrá, también, de una potencia de transformación del orden de los 400.000 kilovoltios - amperios.

El consumo industrial de La Coruña y de su zona industrial se eleva al medio millón de kilowatios-hora diarios.

El Generalísimo, después de visitar detenidamente la sala de mando de la subestación y la playa de transformadores, se trasladó a un almacén donde fue obsequiado con una copa de vino español.

Tanto al llegar el Caudillo al complejo industrial de La Grela como al abandonarlo, fue objeto de constantes aclamaciones del numeroso publico que le aguardaba, estacionado en los alrededores. El itinerario que siguió el Jefe del Estado, estaba profusamente engalanado con multitud de colgaduras y gallardetes, y fueron constantes los vitores y aclamaciones al Caudillo de España, que saludaba desde el coche en el que hizo el recorrido.

A las dos de la tarde, el Generalísimo abandonó el complejo industrial de La Grela y se dirigió al Pazo de Meirás.—Cifra.

EN EL FERROL

El Ferrol del Caudillo.—La ciu-

(Pasa a última página)

Atentado frustrado contra De Gaulle

Fue colocada una bomba con mezcla inflamable al paso de la comitiva presidencial

Se trata de una conjura con amplias ramificaciones

Telegrama del Jefe del Estado español a De Gaulle, congratulándose de que haya salido indemne del atentado

París. — La oficina del general De Gaulle ha anunciado hoy que un atentado con bombas contra el presidente de la República, llevado a cabo anoche, fracasó.

DECLARACION OFICIAL

París. — Una declaración publicada por la oficina del presidente de la República en relación con el atentado de anoche contra el general De Gaulle dice:

"Una mezcla inflamable con una carga explosiva adosada fue colocada anoche entre Nogon y Romilly en la ruta que debía seguir el jefe del Estado para dirigirse a Colombey-Lex-Deux-Elgises.

"La mezcla inflamable se incendió, sin causar una explosión, hacia las 22.00 horas, al tiempo que pasaban los coches presidenciales. Los coches no redujeron la velocidad.

"El general De Gaulle llegó a Colombey-Les-Deux-Elgises, en la hora prevista".

El general De Gaulle tiene una residencia campestre en Colombey, a unos 250 kilometros de Pa-

(Pasa a última pág.)

Oficialmente se anuncia que Rusia rechaza la propuesta anglo - norteamericana para prohibición de pruebas nucleares

Pese a ello, Kennedy y Mac Millan reiteran su disposición para negociar un acuerdo

Estocolmo. — La Unión Soviética ha anunciado que rechaza oficialmente la propuesta anglo-norteamericana para la prohibición de las pruebas atómicas en la atmósfera.

Una nota soviética en este sentido ha sido entregada a los embajadores británico y norteamericano por un viceministro de Asuntos Exteriores en el Ministerio del Ramo en Moscú.

Se tiene entendido que la negativa se basa en el motivo expresado el viernes por Kruschef en su discurso en la reunión de amistad ruso-india de que la proposición no es más que "propaganda para equivocar a la opinión mundial".

En su respuesta Kruschef pide a los Estados Unidos y la Gran Bretaña que se emprenda la solución del desarme universal y total que es —según Kruschef— el mayor problema de nuestros tiempos.

La declaración soviética dice: "Vamos a buscar en serio y de buena fe una solución a la cuestión de la conclusión de un tratado de paz alemán con objeto de detener a tiempo el deslizamiento de los Estados al infierno de una guerra cohete-nuclear.

"Luego todo vendrá por sus pasos contados. Entonces no solamente no habrá pruebas nucleares sino que ni siquiera la amenaza de una guerra nuclear tampoco existirá".

El jefe de Gobierno soviético dice: "Lo que se nos ha ofrecido es que la Gran Bretaña y los Estados Unidos dejando sola a Francia —que es en general dejada fuera de esta propuesta— siga teniendo la oportunidad de mejorar sus armas nucleares ya que esta propuesta no comprende las explosiones de armas nucleares subterráneas y en el espacio exterior."

El jefe de Gobierno soviético afirma en su nota que el Gobierno soviético está tomando todas las medidas necesarias para reducir al mínimo el efecto perjudicial de las pruebas nucleares en los organismos vivos.—Efe.

"PROFUNDO PESAR"

Londres. — El primer ministro británico y el presidente de los Estados Unidos han tomado nota, "con profundo pesar", que la URSS, no ha aceptado sus proposiciones para que las pruebas nucleares atmosféricas sean suspendidas, según ha informado el Fireing Office mediante un comunicado emitido al efecto, en el que se añade que la negativa soviética a aceptar las proposiciones anglo - norteamericanas de suspender las pruebas nucleares atmosféricas "contrasta vivamente con las repetidas expresiones de pesar por parte de la Unión Soviética sobre los peligros para la salud de tales pruebas".

"El primer ministro británico y el presidente de los Estados Unidos —agrega la nota anglo norteamericana— confirman la disposición del Reino Unido y de los Estados Unidos para negociar un acuerdo de prohibición controlada de las pruebas nucleares del alcance más amplio posible".

TEMORES AUSTRIACOS

Viena. — Austria se encuentra particularmente en peligro por las nuevas pruebas nucleares soviéticas, según el Dr. Anton Puenbringer, destacado miembro del Instituto central de meteorología de Viena. Ha manifestado que las pruebas anteriormente realizadas han demostrado que este país se encuentra particularmente en peligro a consecuencia de la lluvia rediactiva de tales experimentos. Agregó que la "lluvia" radiactiva después de las pruebas soviéticas de 1958 y 1959, fue en Austria casi de "nivel crítico".

Hoy, radio-mensaje del Papa a las seis y cuarto de la tarde

Después de una misa propiciatoria por la paz de las naciones

Castelgandolfo (Italia). — Como se ha anunciado, el Augusto Pontífice oficiará mañana, a las 17,30 horas, en la sala de audiencias de Castelgandolfo, una misa propiciatoria por la paz de las naciones.

Al final del sagrado rito, a las 18.15, Juan XXIII dirigirá al Mundo un radio-mensaje, que será retransmitido por Radio Vaticana, en onda corta de 41,38, 31,10, 25,55 y 19,84 metros y onda media de 196 metros.

Conectaran con los estudios de la radio italiana, en su programa nacional, y las entidades de radiodifusión de España, Francia, Bélgica, Holanda, Irlanda, Alemania, Austria, Suiza, Canadá, Radio Montecarlo, Radio Europa libre y tres emisoras de los Estados Unidos de América.

El mensaje será difundido también en Eurovisión.

Además del mensaje la Radio Vaticana transmitirá también la Santa Misa.—Efe.

El famoso cuento "Hansel y Gretel" en una serie de sellos de correos

Francfort. — Una serie de doce sellos de Correos, que será puesta en circulación el 2 de Octubre por el Gobierno de la Alemania Federal, narra la famosa leyenda alemana de «Hansel y Gretel»; los dibujos son del caricaturista alemán Bert Jager.—(Foto Europa Press)

A juicio de Willy Brandt, la próxima fase de la crisis de Berlín se centrará sobre los vitales corredores aéreos

Con troles occidentales para inspeccionar a cuantos entren o salgan de la zona occidental

Berlín. — La policía de Berlín occidental ha informado hoy que los comunistas dirigieron focos de luz contra varios aviones que aterrizaban en esta ciudad. Un portavoz del aeropuerto dijo que los focos "causaron molestias" pero no llegaron a poner en peligro el tráfico.—Efe.

LO QUE OPINA BRANDT

Bonn.—Existen indicios que hacen suponer que la próxima fase de la crisis de Berlín se centrará sobre los vitales corredores aéreos que unen el sector occidental de aquella capital con la Alemania occidental y el mundo libre. Así lo estima el alcalde gobernador del Berlín Oeste, Willy Brandt, en una declaración política general publicada por su partido socialdemócrata en esa capital.

Por otra parte, Willy Brandt, ha acusado a Kruschef de practicar "una nueva forma de chantaje, refiriéndose a las observaciones del dirigente soviético a un corresponsal del diario de Nueva York "The New York Times" de que él acogería las propuestas del presidente Kennedy solo después de que se hubieran agotado, en principio, las demandas soviéticas sobre Alemania y Berlín.

CONTROLES

Berlín.—Las tres potencias occidentales han concedido permiso a las autoridades de Berlín Oeste para que establezcan controles e inspeccionen a todas las personas que entran o salen de esta zona de Berlín, según ha revelado el concejal para Asuntos Internos, Joachim Lipschitz. Hasta ahora, la policía de Berlín occidental había registrado en algunas ocasiones a los que entraban desde la zona comunista por carretera pero ahora serán registradas también las que abandonen Berlín occidental.

Los controles se efectuarán también en los dos puntos fronterizos del ferrocarril, en los que no han existido hasta el momento, y las inspecciones podrán extenderse a los automóviles con matrícula consular o diplomática, "que se han multiplicado como ratas" según dijo Lipschitz.

CONFIRMACION OFICIAL

Washington. — Robert Mc Namara, secretario de Defensa, ha confirmado que cuarenta mil soldados más van a ser enviados a Europa "en un futuro inmediato".

TRES AÑOS PERDIDOS

Ginebra. — La Conferencia tripartita para la prohibición de pruebas nucleares ha sido aplazada indefinidamente, después de casi tres años de negociaciones, que han resultado infructuosas como consecuencia de la negativa soviética a la puesta en práctica de un sistema útil de control.

LLUVIA RADIACTIVA

Albany (Nueva York). — En el Estado de Nueva York se ha registrado la primera lluvia radiactiva procedente de la nueva serie de explosiones nucleares llevadas a cabo por los rusos. Su nivel de radiactividad está dentro de los límites de seguridad.—Efe.

Cinco fusilamientos de «invasores» en La Habana

Goulart se posesiona como presidente del Brasil

Cayo Hueso.—Cinco miembros de la fuerza de invasión que desembarcó en Cuba el pasado mes de Abril fueron ejecutados anoche por un pelotón de fusilamiento por delitos cometidos durante el régimen de Batista, según informa Radio La Habana. Se trata de Jorge Kin, Emilio Soler Puig, Antonio Pardo Cárdenas y Roberto Pérez Cruzata.—Efe.

POSESION

Brasilia. — José Goulart ha tomado posesión del cargo de presidente y ha prometido que apoyará el nuevo sistema parlamentario del Brasil que da el Poder a un Consejo de ministros.

Dos influyentes periódicos se oponen a la sugerencia que hizo Goulart el jueves en el sentido de que debe celebrarse un plebiscito para determinar si debe continuar el nuevo sistema parlamentario. "O Estado de Sao Paulo" dice que su descontento con el nuevo sistema indica que la crisis brasileña todavía no ha terminado.

Añade que la nación está todavía desorientada para poder apreciar la lucha que hay entre bastidores por alcanzar el poder. "Correio de Manha" también rechaza la idea del plebiscito.

Mr. «H» desea subir el sueldo a los empleados de las Naciones Unidas

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York).—En una reunión del personal de las Naciones Unidas, convocada por el secretario general de la organización internacional, Dag Hamarskjoeld, se ha informado que éste había recomendado a la Asamblea general que autorizase un aumento de sueldos, hasta el 20 por 100, a los empleados profesionales.

Goulart, presidente del Brasil

Brasilia.—El hasta ahora vicepresidente Joao Goulart firmando el acta durante la ceremonia de su juramento como presidente de los Estados Unidos del Brasil. A su lado, el presidente del Congreso Moura Andrade.—(Telefoto Cifra - Gráfica)

Clausura de la XV semana nacional de las Hermandades obreras católicas

El Cardenal Primado acusó al comunismo de ser una dictadura sobre el proletariado

Zarauz ofrece una fiesta vasca a los Reyes de Bélgica

Zaragoza.—Bajo la presidencia del Arzobispo, doctor Morcillo González, se reunió la comisión de propaganda del Congreso Eucarístico Nacional de Zaragoza.

El programa definitivo del Congreso ha sido ya ultimado y pronto será profusamente repartido. También en fecha breve será publicada una importante pastoral del doctor Morcillo González relativa al Congreso.—Cifra.

SOLIS CLAUSURA UN CURSO DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA

La Coruña.—Se clausuró en la Escuela de formación profesional acelerada el segundo curso, en el que han participado 260 alumnos.

Presidió el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz.—Cifra.

HOMENAJE POPULAR A LOS REYES DE BELGICA

Zarauz. — Sus Majestades los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, han recibido hoy, una vez más, el homenaje de los habitantes de esta villa que celebra su tradicional "fiesta vasca" a la que concurren romeros de Navarra, Alava, Vizcaya y Guipúzcoa y la colonia de veraneantes. Durante toda la tarde y la noche no cesan los bailes al estilo del país, es decir "a lo suelto". Ante la villa "María del Pilar", en varias ocasiones, se congregaron grupos de músicos con sus "chistus", panderos y tamborriles.

A la una menos cuarto de la tarde, en Guetaria, el Rey Balduino, acompañado por los marqueses de Casa Riera y Aguilar, se hizo a la mar a bordo del "Meche II". A las dos y cuarto, Su Majestad lograba capturar una albacora, pez de la familia de los atunes, con un peso de diez kilos. Después del almuerzo el "Meche II" puso proa a Guetaria donde llegó al anochecer.

Por la noche, el Rey Balduino obsequió con una cena a los miembros del Club de pesca de Guetaria, agasajo que se prolongó hasta bien entrada la madrugada.—Cifra.

SESION DE CLAUSURA DE LA XV SEMANA NACIONAL DE LA H. O. A. C.

Toledo.—El Cardenal Primado doctor Plá y Deniel, presidió la sesión de clausura de la XV Semana nacional de la H. O. A. C. (Hermandades obreras de Acción Católica), a la que asistieron comisiones diocesanas de toda España.

Cerró el acto el purpurado, quién manifestó que el año 1961 es el año cumbre de la H.O.A.C. por la feliz circunstancia de la publicación de la encíclica "Mater Et Magistra", del Papa Juan XXIII.

Atacó el Cardenal Primado el sentido materialista del comunismo, que no es, solo —dijo— una dictadura del proletariado sino sobre el proletariado.

"Nadie —terminó diciendo el Purpurado— ama más a los obreros que la Iglesia, pero sin que se haya de fomentar el odio ni la lucha de clases". Por último dio la consigna de que se mantengan en este espíritu de formación y para que den a su obra un sentido católico, en la conquista de las masas obreras para Cristo y para la Iglesia.

EXPRESIDENTE ECUATORIANO EN MURCIA

Murcia.—El que fue presidente de El Ecuador, don Galo Plaza, que desde hace unos días se encuentra en España, ha llegado a Murcia en viaje particular, procedente de Inglaterra. En la localidad murciana de San Javier, reside una prima suya a la que se propone visitar.—Cifra.

M.E.C.D. 2017

Ayer

EL Ayuntamiento aprobó anteayer un proyecto de reforma de la ordenación urbana en la zona de «La Castellana».

No hemos de entrar ni salir respecto a la conveniencia, necesidad o interés de dicha transformación. Ya el lector está al tanto de ella a través de los dimes y diretes que surgieron como consecuencia de una exposición de planos y estudios celebrada hace unos meses.

Ello no obsta, sin embargo, para subrayar el vivo interés que en los burgaleses despierta todo cuanto se relaciona con reformas en el caso de la ciudad. Más aún, la atención con que se miden los pros y los contras y se advierte necesidades y conveniencias, más o menos urgentes.

Sin entrar —porque no es ese nuestro propósito— en detalles respecto del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento, sí ha de permitírsenos, por otra parte, que digamos cuán interesante sería, mirando al núcleo urbano de la población, en no pocas calles céntricas, efectuar una reforma eficaz.

No se trata, claro es, de entrar tajantemente en tarea tan ingente como fuera la ordenación de alineaciones, desaparición de antiestéticos rincones y regularizar polígonos y recintos que lo están pidiendo a gritos. Solamente hacemos notar como en el corazón mismo de la ciudad existen, como mal endémico, diversos solares inedificados y, también, numerosas edificaciones de altura no ya insuficiente sino hasta ridícula, en lugares tan céntricos que es difícil explicarse cómo, incluso desde un punto de vista de rendimiento económico, puede concebirse tal supervivencia.

Labor meritísima sería la de estimular, ayudar y promover esa gran reforma urbanística que Burgos necesita y que, además, no encontramos inasequible, puesto que en la mayor parte de los casos simplemente bastaría una observación adecuada o una norma decididamente seguida.

Burgos tiene en pie, hace muchos años, ese gran problema de reforma interior, al que nadie puede sentirse ajeno. Una vez más lo hacemos notar, seguros de que nuestra observación, ya reiterada, caerá algún día en terreno fecundo...—B. I.

Actualidad burgalesa

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José David Martín y González, María Caridad Mínguez y Porres, José Ignacio Fernández y Martínez, Luis Castellanos y Sanz, Plácido Camarero y del Olmo, Ana Isabel Miguel y Nogal.

Matrimonios: Don Aurelio Fernández y Alonso con doña Angela Gutiérrez y Sánchez, hoy a las doce en Nuestra Señora la Antigua; don Pedro Navarro Palazón con doña Rosario González y Marcos, mañana a las doce en San Lorenzo.

Defunciones: Santiago Paniego y García, de Jaramillo de la Fuente, 87 años, San Lesmes, 14; Jaime Pedrosa Moreno, del Barrio de Villatoro, 30 años; Adelaida González y Fernández, de Quintanilla Sobresierra, 39 años, Hospital Provincial.

ARTESANIA
PANTEONES, LAPIDAS, CRUCES
Fernán González, 74
(Junto Arco). — Teléfono 1563

EL CUPON PRO-CIEGOS. —: En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 250 pesetas, el número 545 y con 25 pesetas todos los números terminados en 45.

Auxiliar administrativo
precisa importante empresa. Gran porvenir. Edad: 16 a 18 años. Inútil sin conocimientos. Dirigirse por escrito al núm. 7.435. Apartado, 117. Burgos.

D. José María Rodríguez Orive, Odontólogo, ha reanudado su consulta en su nuevo domicilio. Avenida del Cid, 10, 2.º C. (Edificio Feygon).

Pérdida Piñón
de ataque camión, trayecto Burgos - Oña, desde coche de línea. Entregar a Jesús Gutiérrez, Pino de Bureba o en Burgos, Restaurante Miraflores. Se gratificará.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 691,7; a las dos de la tarde, 692,0; a las siete de la tarde, 690,9.

Temperatura ambiente.—Máxima, 28 grados a las 17 horas; mínima, 9,6 grados a las 5,45 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, SE—5,4 kilómetros; a las dos de la tarde, NE—7'2 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

Recorrido, 146 kilómetros.

Humedad, 33.

Academia de conductores GUIA
San Lorenzo, 33, 2.º

FARMACIAS DE GUARDIA. — Parras Contreras, Aranda de Duero 6, Camarero, Moneda 14 y Presa, Villalón 10.

—Mañana lunes prestarán servicio las siguientes: Barriocanal, Cid 8, Esgueva, Briviesca 2, y Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices 14.

TEJAS
planas "ALICANTE" y curvas
ARASTI
Madrid, 11.- Tfnos. 2744 y 4920

PASTOR MUERTO POR UN CAMION.—A las ocho y media de la tarde de ayer resultó muerto por el camión Bu-3.061 en las inmediaciones de Los Ausines el pastor Flomandio Núñez Alonso de 53 años, casado.

El suceso ocurrió en la carretera Burgos-Barbadillo del Pez.

Auxiliares Administrativos
precisa importante empresa gran porvenir. Edad 16 a 18 años. Inutil sin conocimientos. Dirigirse por escrito al núm. 7435. Apartado 117. Burgos.

Se necesitan
oficialas y aprendizas empaquetadoras en Caramelos y Galletas Pinedo, Miranda 12.

LABRADOR ATROPELLADO POR UN CAMION. — El vecino de Villafría Félix Martínez Monedero, de 24 años, soltero, fue atropellado por el camión EI-16971 que le causó heridas de pronóstico reservado.

Recibió asistencia médica por parte del médico de la localidad y pasó a la residencia sanitaria "General Yagüe".

D. VALLE
PRACTICANTE CALLISTA
servicio a domicilio
Santa Clara, 26. - Teléfono 5131

VUELCA UN AUTOMOVIL FRANCES. — En Quintanapalla kilómetro 257 de la carretera Madrid-Irún, volcó al patinar debido al estado resbaladizo del piso el automóvil francés 7389-AU-33 que conducía su propietario M. Jacques Codes, de 40 años, ingeniero de Floirac, al que acompañaban su esposa y dos hijos, de doce y diez años de edad.

No hubo que lamentar desgracias personales y sí algunos daños en la cristalería del vehículo y en el remolque que arrastraba.

Optica Internacional
Guillermo Frühbeck
Espolón núm. 30
Despacha sus recetas en el acto. Fabricación propia de cristales ópticos. — Inmenso surtido en monturas.
Precios muy económicos

NOVIOS
Vuestro viaje de bodas, para que sea bonito, agradable, y sin preocupaciones (todos los servicios reservados).
VIAJES MELIA. — Miranda, 9
Solicite su presupuesto gratuito

APARATOS DE RADIO
Las mejores marcas
RADIOLANDIA
Cid, 9

LETRAS DE LUTO.—En el día de ayer, dejo de existir el señor don Aníbal Rodríguez y García, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. Reciban sus apenados hijos, hijos políticos y demás deudos la expresión de su condolencia.

A los numerosos testimonios de condolencia unimos el nuestro muy sincero por tan sensible pérdida.

COMPRE EN
Supermercado Sanjuan
RAPIDO Y ECONOMICO

SE PRODUCE QUEMADURAS AL ENCENDER UN CARBURO. A las diez y media de la noche, fue asistido en la Casa de Socorro por los facultativos de guardia el niño de 13 años José Manuel Núñez y González, domiciliado en Molino Viento, carretera de Madrid.

José Manuel, se produjo quemaduras de primero y segundo grado, en región ocular en ambos ojos y conjuntivitis, de pronóstico reservado, estas fueron ocasionadas al intentar encender un carburo.

Fonda y Café "Marrodán"
Los más próximos al Balneario.
Teléfono, 4. — Arnedillo

BURGOS HACE 30 AÑOS

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 10 de Septiembre de 1931

SE ha citado a una reunión en el Ayuntamiento a los comerciantes e industriales de la ciudad, para tratar de la creación de un Cuerpos de serenos, proyecto que cuenta con la adhesión de la Cámara de Comercio e Industria.

EN la segunda novillada de las fiestas de Lerma, "Dominguín" chico escuchó pitos en los dos novillos. Angel Rey Conde estuvo muy trabajador toda la tarde, haciendo todo lo posible por agradar, pero tropezó con la mansedumbre del ganado. Sufrió un fuerte varetazo cuando lidiaba el último de la tarde, afortunadamente sin consecuencias.

LA temperatura máxima de hoy fue de 20,8 a la sombra y la mínima a la sombra de 12,8.

PATITAS
Khaki Campbell, pura raza, sangre holandesa, de enorme producción huevera. Venta de todas las edades en LA FLORIDA. Eslava, 6. Teléfono 11462. — PAMPLONA

Cubiertas prefabricadas
CUPRE
Compuestas de cerchas y viguetas de hormigón armado.
LIGERAS - ECONOMICAS
Se fabrican en luces de 5 a 30 m.
PROPIAS para ALMACENES, GRANEROS, VAQUERIAS, CINES, GALLINEROS y NAVES INDUSTRIALES
Representante provincial:
CARLOS AHNERT
Concepción, 15. Teléfono 2227
BURGOS
Pidan folletos y presupuestos sin compromiso.

REPRESENTANTE
introducido en Electro-domésticos para venta elevador reductor automático TV. con patente nacional y antena TV. todos los canales, se desea para esta capital y provincia. Por tratarse de un asunto importantísimo, será inútil dirigirse sin buenas referencias. Escribir ALAS. Referencia 1.720. Independencia, 26. ZARAGOZA

Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

Delegación de Hacienda

LIBRAMIENTOS. — Excelentísimo Ayuntamiento, Prudencio Martínez Ballesteros, Conservador Edificio de Comunicaciones, Habilitado Cuerpo General de Policía, Banco de Bilbao, José Rodríguez Vitoriano, Natalio Cuevas Alonso, Luis Sandro Ruiz, Electra de Burgos, S. A., Arturo Varona, Rufino Pardo Calleja, Juan Armiño García, Heriberto García Plaza, Bonifacio Bañuelos, Abrahám de las Heras, José Malmierca, Manuel de la Viuda, José Ignacio Recalde, Gerardo Benito Benito, Julián de Echevarrieta, Luciano José Pérez Córdoba, Mariano Beloya y Daniel María Múgica.

Sección Femenina

SERVICIO SOCIAL.— Ante la inasistencia del público en acudir a esta Regiduría a cualquier hora de la mañana, se advierte de nuevo que sigue en vigor el horario marcado con anterioridad, sea de 12 a 1,30, y que fuera del mismo no podrá ser nadie atendido.

Información militar

DESTINOS. — Teniente de Oficinas Militares don Florentino González Mazo, de la subinspección de la 6.ª Región y Gobierno militar de Burgos a la Academia de Ingenieros; ayudante de Oficinas Militares, don Ramiro Orcajo Porra de la Jefatura de Transportes, Propiedades y Accidentes de Burgos al Estado Mayor de la Capitanía General de la 6.ª Región; conserje y guardador militar don Hilario Heras Heras, disponible en Pampliega a la Capitanía General de la 6.ª Región y sargento de Artillería don Eloy Delgado García, del Regimiento de Artillería núm. 24 al Parque y Maestranza de Artillería de Burgos.

ASCENSO. — Se promueve al empleo de alférez al brigada de Sanidad don Elías Abajo Alonso, en situación de reemplazo voluntario en Tejada.

DISTINTIVOS. — Se concede el distintivo de Permanencia en la Casa Militar y Regimiento de la Guardia de S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos al capitán farmacéutico don Jesús Santos Merino, de la Farmacia Central de la 6.ª Región.

Escuela del Magisterio Femenino «Santo Domingo de Gazmán»

EXAMENES.—CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DE SEPTIEMBRE.

Ingreso. — El examen de Ingreso dará comienzo el día 15 de los corrientes, a las diez y media de la mañana.

Asignaturas:

Matemáticas de primer curso, alumnas oficiales y no oficiales.— El examen de las asignaturas de Matemáticas de primer curso dará comienzo el lunes, día 18, a las ocho y media de la mañana.

En el tablón de anuncios del Centro se expondrá el aviso de los días y horas en que se efectuarán los demás exámenes.

Guía del ESPECTADOR

COLISEO. — "Apenas un duende (3) y "Misión de audaces" (2).

AVENIDA. — "Vida sin risas" (3) y "La mano izquierda de Dios" (3R).

CALATRAVAS. — "Los italianos están locos" (1) y "Cadetes del aire" (2).

CORDON. — "El vengador silencioso" (s. c.) y "6 dibujos a todo color Warner Bros" (s. c.).

GRAN TEATRO. — "El baile" (3) y "La maldición de Frankenstein" (3R).

REX. — "El príncipe y la corista" (3R) y "Domingo siempre Domingo" (3).

ASTORIA. — "Los últimos días de Pompeya" (2) y "Nosotros los gangster" (2).

PLANOS TECNICOS FOTOGRAMETRICOS
FOTOPLANOS CONTROLADOS
TOPOGRAFIA GENERAL
«LECAR»
LEVANTAMIENTOS CARTOGRAFICOS
Calle Ramos Carrión, 9 - bajo, MADRID (2).
Para toda clase de informes: Dirigirse por escrito a la administración de este periódico (Lecar).

Anuncios económicos

ALQUILERES

LOCALES amplios diáfanos, propios restaurante, industria de automóvil o almacenes importantes; mejor calle de Burgos. Informes esta Administración.

ARRIENDO 90 fanegas de tierra en Saldaña de Burgos. Para tratar con Miguel Rodrigo, en Saracín.

APARTAMENTOS todo confort, calefacción central, edificio Comercial Monasterio. Plaza Alonso Martínez, 7

ARRIENDO o vendo local amplio, propio cualquier negocio o industria. Vitoria, 108. Gamonal.

SE ARRIENDA piso tercero, San Francisco, 3. Informes, 2.º, habitación 8.

PARA tres niñas estudiantes y señora de compañía, tomaría piso en arriendo, hasta 1.000 pesetas mensuales. Ofertas al teléfono 5715.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Por temporada. Informes Muebles Baruque.

ENSEO piso siete habitaciones, céntrico. Teléfono 3991.

ARRIENDO piso. Informes, Fernán González, 47, 1.º.

ALQUILER mixto adecuación propiedad 3 pisos Fernán González, 5. Cámara Propiedad.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

TAXI Renault 4-4, precio 2,50 kilómetro. Teléfono 2154.

SE ALQUILAN Seat 1.500 sin chófer. Razón San Juan, 19 y Pisones 7. Teléfonos 3142 y 3143.

AUTOMOVILISTAS! Matriculaciones, Transferencias, carnets de conductor, tramita rápidamente **Gestoría Quintanilla.**

COCHE V. en buen uso. Informes Servicio Renault.

VENDO camión gasoil de 7 a 8 toneladas. Razón esta Administración.

VENDO Lambretta modelo Sport. Talleres Baranda. San Julián. 14.

CONTINENTAL - AUTO, S. A. Repuestos G. M. C. Chevrolet - Opel - Bedford y varios Madrid, 1. Calvo Sotelo, 1. Teléfono 1814.

VENDO furgoneta DKW y Ford, de 500 kilos. Propias para panaderos o similares. Santa Dorotea, 22. Simón Burgos.

VENDO furgoneta Citroen, buen uso, o cambio por carro y caballería. José Sebastián, calle Lavaderos. Gamonal.

RENAULT 4-4 vendo. Informes Servicio Renault.

TAXI varios coches, grandes pequeños, 2,50. 1564 y 1520.

DAUPHINE, Seat 600, alquilamos sin chófer. Izarra. Calzadas, 32. Teléfono 3130.

SEGUROS. Mutua Nacional del Automóvil. Teléfono 3657. Almirante Valdés, 2.

CAMION Aeronáutica Industrial 2.500 motor Perkins P 4/PH, próxima entrega, riguroso turno petición. Admirelo en Ruera. Vitoria, 19. Distribuidor.

AUTOS Seat 600, Dauphine, alquilamos sin chófer. Informes: Calzados Luis. Teléfonos 3585 y 1123.

VENDO 4-4 varios extras. Teléfono 2695.

VENDO camiones volquetes, Ford y Studebaker, baratos. Motores Barreiros. Calle de Vitoria, 48.

VENDO Mobylette nueva, 49 cc.. Verla tardes, Santa Agueda, 14, 2.º.

SE VENDE moto M. V. 150, baratísima. Ciclos Carrasco. San Pablo.

RENAULT 4-4 francés, vendo, perfecto estado. Tratar Veterinario Villahoz.

COLOCACIONES

SE NECESITA oficial peluquero en Eibar (Guipúzcoa). José Martínez. Estación, 16.

NECESITO cocinera. Miranda, 12, principal.

PARA taller de confección se necesitan cortadoras y aprendizas. Informes Galerías Marví. Miranda, 14

OFICIALES, ajustadores, fresador-mandrinador, taladradores, cepilladores, peones, se necesitan en Talleres Mecánicos ISSA. San Francisco, 119.

SE NECESITA chico 17-18 años, para ultramarinos. Dirigirse Apartado 164. Burgos.

IMPORTANTISIMO. Gane 50 ó más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarles, mande tres pesetas sellos. Apartado 124. León.

SE NECESITA chica. San Pedro y San Felices, 17, 1.º.

SE NECESITA sirvienta 50 a 60 años, para atender a dos señoras. Se la dará piso y retribuída. Informes, Vinos Isasi. San Gil.

SE NECESITAN chóferes con carnet primera especial para líneas de viajeros, de 25 a 35 años de edad. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes, Calvario, 31. Burgos.

CHICO de 14 años se necesita para recados. Laín Calvo, 36. Cestería.

SIRVIENTA se necesita, con informes. Primo de Rivera, 6, 3.º, 1. Marcelino Fernández.

GANE más. 200 magníficas representaciones enviamos reembolso 30 pesetas. Apartado 202. Pontevedra.

EMPRESA industrial desea relacionarse con electricistas y radiotécnicos, toda España. Magnífica oportunidad. Escribid: Apartado 8125 Madrid.

NECESITO muchacha informada para Madrid poca familia. Sanz Pastor, 7, 2.º, izqda.

SE NECESITA chica bien retribuída. Mateo Cerezo, 15, 1.º, izqda.

SE NECESITAN carroceros oficiales de primera. Informes Oficina de Colocación.

ASISTENTA soltera para limpieza. Sólo por las mañanas, 25 ptas. diarias. Santander, 15, 2.º.

SE NECESITA muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31, 2.º, habitación 6.

SE NECESITA muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31, 2.º, habitación 6.

SE NECESITA asistenta todo el día. San Juan 22, 1.º, izquierda.

MUCHACHA se necesita, sabiendo cocina. Sueldo 700. Teléfono 1255.

NECESITO cocinera y doncella sabiendo su obligación, con informes. Vitoria, 29, 7.º, derecha.

SE NECESITA muchacha para todo y asistenta. Aparicio y Ruiz, 18, habitación, 2.

PERSONAL femenino necesita empresa importante. Dirigirse: Oficina de Colocación.

SE NECESITA sirvienta para dos personas, seiscientas mes, cine gratis. Laín Calvo, 6, 2.º

EMPLEESE inmediatamente. Contra reembolso 30 pesetas enviamos extensa relación seleccionada toda clase de colocaciones libres para ambos sexos toda España. Apartado, 119. Pontevedra.

REPRESENTANTE introducido en ramo recambios automóvil, se precisa para venta muelles y ballestas. Dirigirse: S. A. Industrial Muellera. Bailén, 5. Bilbao.

FABRICA de productos químicos de limpieza para usos domésticos, con marca muy conocida, necesita representantes en plaza y provincias. Escribir número 6779. Publicidad Verona. Paseo Gracia, 59. Barcelona (7).

GANARA 2.000 pesetas en casa, facilísimo. Todas poblaciones. Apartado 377, Barcelona. (Envíe sello contestación.

PRECISO representante. Artículo único. Escribir a «Blasón». Publicidad. Apartado 329. Santander.

COMPRAS Y VENTAS

CARBONES Martínez, garantía fraguas y cocina. Camino Plata. Teléfono 3871.

«PANAVE». Superpienso para pollitos. Santa Agueda, 10.

POLLAS de dos meses. Bar Casa David. Santa Dorotea.

VENDO pollitas Híbridas, de dos meses. Mirabueno, 77.

SE VENDEN 800 arrobas de uva para vino, en Villalba de Duero. Para tratar con Bernardino Casado.

SILLONES americanos Herramental y fornituras. Productos para permanentes. Pez, 16. Madrid.

VENDO perra de caza Setter Irlandés. Razón Teléfono 3978.

NECESITO chofer carnet primera. Construcciones Varela. Frente Venerables. Obra.

SE NECESITA muchacha. Petronila Casado, 33, 2.º, dcha.

SE NECESITA chica de servicio. Almirante Bonifaz, 8, 2.º, izqda.

CHICOS para recados se necesitan. «Avance». Carnicerías, 2, 3.º.

NECESITO señoras para rematar guantes. San Juan, 40, 1.º.

CHICO 18 años para almacén y reparto, se necesita. «Avance». Carnicerías, 2, 3.º.

SE NECESITA chófer, carnet de primera y referencias. Teléfono 5260.

POLLITOS recién nacidos Ganados, seis viviendas, bar y dos locales libres y produciendo. Mercado Sur, 15. Pescadería.

VENDO piso. Informes Teléfono 5748.

¡INTERESANTE! Vendo piso, 4 amplios dormitorios. Todo exterior. Buena zona. Regalo 115.000. Informes, Sanz Pastor, 8, entresuelo, izquierda.

SE VENDE casa, huerta 800, metros de terreno, gallinero. Pisones, 145.

VENDO precioso piso tres habitaciones. Razón: San Pedro Cardeña, 94, 3.º, letra D.

VENDO piso primero en calle San Pedro y San Felices. Paseo de los Cubos, 4. Teléfono 4157.

VENDESE piso libre, calle Rey Don Pedro, 62, 5.º, dcha. Informes San Pedro Cardeña, 64, primero.

VENDO piso tres habitaciones. Informes, Avenida del Cid, 69, Tienda. Teléfono 3340.

SE VENDE casa con patio, cuadras y gallinero, cuadras y galliminstración.

VENDESE piso céntrico, llave en mano, cinco habitaciones más servicios. Trato directo. Carmen, 9, 3.º, dcha. De 3 a 6 tarde.

MARTINEZ vende pisos céntricos, en todas las zonas, baratos, con facilidades de pago. General Mola, 12, 1.º, izquierda.

VENDO o alquilo gallinero. Calzadas, 88, 4.º.

VENDO planta 330 metros cuadrados, frente Venerables. Informes, Construcciones Varela. Obra.

VENDO finca con bar merendero, próximos Burgos. Madrid, 6. Alfer.

SOLAR compro zona Gamonal, fachada Carretera Irún, de mil a dos mil metros cuadrados. Ofertas escritas esta Administración.

CASA vendo junto Mercado Ganados, seis viviendas, bar y dos locales libres y produciendo. Mercado Sur, 15. Pescadería.

CASA llave en mano se vende, en Barrio de Cortes. Razón Santa Ana, 35, 5.º, dcha.

VENDO piso libre, calle San Juan, económico. Informes teléfono 4057.

VENDO local amplio, bien situado, con sótano, próximo estación, propio negocio. Florencio Alonso. Osorno (Palencia).

URGE vender casa patio y gallinero. Merced, 1, 2.º. Facilidades.

POLLAS magníficas, criadas al suelo. Granja «Los Cubos». Santa Agueda, 27-31. Teléfono 5564.

«PANAVE». El mejor pienso para gallinas. Santa Agueda, 10.

VENDO perros cachorros, pura raza, para guardar ovejas. Granja La Ventosa. Carretera Madrid. Junto a Fielato.

GESAN: Viguetas y bovedillas. San Pedro Cardeña, 46. Teléfono 2695.

OCASION vendo dos aparatos de radio y un tocadiscos. Muro. Laboratorio de Televisión. Hondillo.

CUBAS todas cabidas, vendo. Calvario, 20. Cubero Riojano».

VENDO maquinaria, herramienta y demás enseres de taller mecánico. Informes, Miranda, 17. Taller.

GANGA: 2 árboles peana, 6 palomillas cada uno, adaptables cualesquiera escaparate. Plaza Rey San Fernando, 10, bajo.

VENDO pollas de dos meses. Barriada Yllera, B, 66.

ESCOPETA dos cañones, se vende. Santa Dorotea, 14, 5.º, dcha.

VENDO tocadiscos «Hispano Suiza», tipo Melodial. Baratísimo. Concepción, 26, 2.º

FINCAS

VENDO pisos exentos. Alquilo. Avenida Cid, 74. Taller.

SE VENDEN dos machos, uno burreño y otro yeguato, y un carro medio uso. Para tratar con Jesús Arribas. Cilleruelo de Abajo.

VENDO terneros. Máximo Ruiz. San Pedro de la Fuente.

TRACTORES «Famulus» alemanes, recibida nueva importación. Entregas en el acto. Extraordinarias facilidades de pago. Vidaurreta y Compañía, S. A. San Pablo, 20. Burgos.

VENDO pareja de machos burreños a toda prueba, por cesar en agricultura y 43 ovejas de primero y segundo parto. Tratar con Justino Romo. Madrigalejo del Monte.

VENDO vaca holandesa tres días parida, veinte litros, excelente ternero, 60 kilos, junto o separado. San Esteban, 13. Tienda.

TRILLADORAS Avellana enteramente metálicas tres modelos, pago a tres campañas, sin entrada, entrega inmediata. Ruera. Vitoria, 19. Burgos.

REMOLQUES, cabinas y cultivadores. Gómez García. Avenida Cid, 63.

TERNEROS: Criadlos (sin leche), con «Papilla Lechal». Droguería Nieva. Madrid, 2.

VENDO tres mulas de 3 y 4 años, otra mitad edad. Tratar en Presencio. Frumencio Martínez.

ENSEÑANZAS

MODERN SCHOOL dan comienzo los cursos y clases particulares de idiomas. Inglés para avanzados por profesora nativa. Llana de Afuera, 7. Teléfono 3336.

ACADEMIA P. I. G. A. (Preparatoria de ingreso en la General del Aire). Gimnasio-Residencia. Avenida Generalísimo Franco, 9 principal derecha. Valladolid. Preparación a cargo de Jefes y Oficiales de los Ejércitos de Tierra y Aire Licenciados en letras y ciencias. Alumnos aprobados primer Grupo convocatoria 1960/61, treinta. Idem ingresados en última convocatoria, cuarenta. Iniciación del curso el 4 de Septiembre. Informes y matrícula, de 6 a 8 tarde, a partir del día 24 de Agosto.

IDIOMAS. Profesor particular titulado Francia - Inglaterra, clases particulares o pequeños grupos francés e inglés. Especialización fonética. Métodos y textos propios. Teléfono 5350.

GANADOS Y APEROS

TRACTORES Massey Ferguson, 25, 37 y 55 caballos, entrega inmediata, facilidades de pago, Representante para Burgos, Casa Adonis. Concepción, 21.

VENDO carro con toldo y arreos. Toribio Peña, en Cortes.

HUESPEDES

ALQUILO dos camas, hay baño y teléfono. Informes esta Administración.

DARIA pensión a caballero solo o dos estudiantes, en familia. Teléfono 4251.

SE ALQUILAN habitaciones, piso nuevo, teléfono, baño, señora sola. Segovia, 8, 1.º, izqda.

SEÑORA sola admitiría señoritas, preferible sólo dormir. Pozo Seco, núm. 5, entlo. izquierda.

ADMITO huésped, pensión completa, céntrico. Informes Administración.

SE ARRIENDA habitación y cocina, en Alfareros núm. 55, bajo.

CEDO habitación, dos camas, señoritas, caballeros o matrimonio sin hijos, derecho cocina. Villarcayo, 12, 5.º, centro.

CEDO habitaciones derecho cocina. Informes esta Administración.

DOY pensión completa y cama, 28 ptas., hay teléfono y baño. Calle Briviesca, núm. 13, habitación, 8.

MUEBLES

SE VENDE un aparador en Miranda, 14, 2.º, izquierda.

PRECIO ocasión, vendo sillería, arca, lámpara, espejo, mesa, madera haya. Sanz Pastor núm. 6, 3.º, dcha.

ARAÑA de bronce y comedor, se vende. Informes esta Administración.

PERDIDAS

PERDIDA caballo rojo cola cortada, día 4. Avisar Teléfono 1096.

HALLAZGO perro caza. Razón San Pedro Cardeña, 114, bajo.

PERDIDA rosariera cuero repujado iniciales N. M., con rosario de Roma. Se gratificará entrega, Iturriaga Plaza Prim, 9, 1.º.

HALLAZGO gafas graduadas. Entregaré Plaza José Antonio, 30, quinto.

PERDIDA bolsa viaje con documentación, carretera Burgos Lerma. Gratificaré entrega Chocolates Quintanilla.

PERDIDA pulsera de cinta de oro con fleco. En la Cartuja o en los Jesuitas. Gratificará con 1.000 pesetas en esta Administración.

TRASPASOS

URGE traspasar local arreglado calle Paloma, dedicado venta Quinielas, propio Papelería, Joyería, aparatos eléctricos, charcutería fina, etc. etc. Agencia Palencia. Burgos.

TRASPASO tienda de comestibles con vivienda, sitio inmejorable, poca renta. Informes Burgense, 10, 3.º, dcha.

UNCETA garantiza los traspasos en dos meses de plazo.

TRASPASO local propio cualquier industria céntrico. Informes esta Administración.

VARIOS

PASAPORTES, penales, últimas voluntades, licencias. Confíelas a Gestoría Quintanilla.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

SEGUROS Generales todos los ramos, absoluta garantía. Gestoría Quintanilla.

SASTRE arreglo toda clase de prendas de caballero. San Gil, número 3.

PASAPORTES, cancelaciones, penales, asuntos Ministerios, Ramo del Automóvil, por Gestoría Unceta Vega. 5

PASAPORTES, penales, caza, automóviles. Rápidamente, Gestoría Santamaría. Calera, 37, primero.

FOTOGRABADOS. Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 12. Teléfono.

ESTOS anuncios se recogen telefónicamente llamando al 36-12. Publicidad Castilla.

SASTRE: arreglo toda clase de prendas de caballero. Llana, 19, 2.º.

NUEVA peluquería. Esculpido a navaja, a disposición del público. Avellanos núm. 10.

M.E.C.D. 2017

FIGURA DE LA SEMANA

Tshombe, el hombre fuerte de Katanga confía en su buena estrella

Por Rafael SALAZAR SOTO

LA decisión adoptada por los representantes de las Naciones Unidas de romper toda relación con el gobierno de Katanga, en vista de que el presidente Tshombe no se muestra propicio de condenar los supuestos actos de terrorismo decretados por su ministro del Interior, Godefroid Munongo, trae de nuevo a un primer plano de la actualidad internacional la figura del hombre que proclamó la independencia de la más rica de las provincias congolesas.

De los negocios a la política

MOISES Kapenda Tshombe ha pasado en su breve vida política, a la que llegó, como la inmensa mayoría de los dirigentes africanos, como consecuencia lógica de su educación esmerada y de su posición social, por períodos de máxima influencia y por momentos de fracaso rotundo. Hijo de un acaudalado hombre de negocios, que quiso dejar a su heredero algo más que una fortuna y le proporcionó estudios, dentro y fuera de su país natal, el joven Moisés se encontró de pronto, en vísperas de los acontecimientos que habían de cambiar radicalmente el curso de las cosas en su país, metido de lleno en la política. No fue hasta entonces más que un hombre de negocios, instruido en las aulas y conocedor de las gentes cultas, porque había sabido asimilarse bien las enseñanzas que el contacto con los blancos que frecuentaban el más importante de los hoteles de Leopoldville, del que su padre era propietario, le habían proporcionado. Hoy, a los 42 años, de edad, es una de las figuras más relevantes de ese nuevo continente en ebullición que constituye, en el tablero del ajedrez internacional, una pieza maestra.

Arrogante y rico, orador fácil, inteligente y muy trabajador, emprendedor y valiente, Tshombe, que había participado en las conferencias que en Bruselas se celebraron en vísperas de la independencia del Congo y que fue a recorrer los Estados Unidos, logró en su provincia natal de Katanga, rica en yacimientos minerales el triunfo de sus seguidores y no vaciló en declarar la separación de aquel territorio, con respecto al resto de la flamante república, inmediatamente después de que esta obtuvo su independencia. El nuevo líder africano, desconocido en los ambientes internacionales, dicho sea en honor a la verdad, hasta aquel momento, telegrafió a las Naciones Unidas y a los jefes de Estado de casi un centenar de países, pidiéndoles que apoyasen su decisión y que reconociesen lo que ya él, por su cuenta y riesgo, había decretado. Firme en su decisión, amenazó incluso con rechazar por la fuerza cualquier ingerencia de las fuerzas que al Congo enviasen el organismo internacional. Y cuando se avino a negociar fue siempre sobre la base del hecho consumado, es decir, de que se reconociese la independencia de Katanga.

El "rey" no había muerto

NO vamos a recordar lo que a partir de aquel momento ocurrió y cómo fueron desenvolviéndose las cosas hasta llegar al estado actual del problema, en el que Tshombe juega un papel decisivo. El dirigente katangueño contrajo matrimonio con la hija de un jefe de tribu y es padre de prole numerosa. Tuvo en sus comienzos facilidad para todo y, a diferencia de lo que ha ocurrido a muchos otros de los políticos africanos, de nada careció y la existencia se deslizó para él agradablemente. Lo que sin duda contribuyó a esa confianza que en sí mismo tiene. Ha sido luego, ya encumbrado a los más altos puestos, cuando, en ocasiones, vio como las cosas se torcían y no salían exactamente a su gusto. Y así, un día para él aciago, se encontró detenido por sus rivales, enviado a prisión y casi olvidado de sus seguidores, incluso de algunos de los más adictos. La vieja táctica, tantas veces empleada en su país, de hacer desaparecer al enemigo, parecía que también en el caso de Tshombe, el rico y arrogante personaje que siempre creyó que podría dictar sus decisiones, iba a dar el fruto apetecido. El hombre fuerte de Katanga, la provincia que encierra en su subsuelo el tesoro de tantos minerales, fue por una breve temporada, olvidado. ¿Tshombe? —preguntaba alguno de sus colaboradores, cuando se aludía al jefe desaparecido...— "El rey ha muerto —añadía, a seguido—. Viva el rey". Y cambiaba de tema.

Pero el "rey" no había muerto. Volvió a reinar, tras de haber sido acusado de toda clase de delitos. Desde el asesinato de Lumumba hasta el contrabando de cigarrillos. Ya lo había sido antes de ser un agente al servicio de los intereses financieros belgas, concretamente de los intereses de una poderosa empresa minera, con sede central en Bruselas. Dos meses en prisión no consiguieron, al parecer, más que quebrantar la salud del hombre fuerte de Katanga, que, a raíz de su reincorporación a la vida pública, sufrió un ataque cardíaco y no goza de esa salud excelente de que antes alardeaba. Pero está al frente de su provincia y puede, incluso, permitirse el lujo, como antaño, de desafiar a los representantes de las Naciones Unidas. Munongo, su ministro del Interior, acusado de haber planeado el asesinato de varios funcionarios de la organización mundial, sigue en su puesto, pese a las peticiones que para que fuese destituido se le formularon.

Confianza en sí mismo

MOISE Tshombre confía en su buena estrella, en esa estrella que siempre le acompañó, incluso en los momentos en que todo parecía perdido para él. Cree que, una vez más, triunfará, y es muy posible. La retirada de los oficiales del ejército belga que en Katanga habían podido seguir ejerciendo sus tareas, no conducirá a mejorar las cosas. A diferencia de lo ocurrido en otras provincias del Congo, en esta, que desde los comienzos manejó Tshombe, los blancos, belgas en su inmensa mayoría, no tuvieron que salir precipitadamente, hasta ahora. Y las consecuencias pueden ser funestas.

Tshombe, al que en otras ocasiones defendió la ONU, se enfrenta ahora con sus representantes. Los mismos que, cuando estaba encarcelado pidiendo garantías para que se le juzgase con toda clase de requisitos legales. Por el momento, se mantiene firme en su decisión y a los cargos que se le han formulado ha respondido con la defensa decidida de sus seguidores y colaboradores más íntimos. Pero nada bueno puede derivarse de estas situaciones que siempre hay quien aprovecha, en beneficio propio. Katanga y su hombre fuerte, el elegante y cultivado Moisés Tshombe, pueden no ser más que un mínimo pretexto. Pero hay quien no desaprovecha pretexto, por mínimo que sea, para crear dificultades. Y cuantos más sean los focos de fricción y más estratégicamente repartidos se encuentren —Berlín, Cuba, el Congo, Brasil, Argelia, Ginebra...—, tanto mejor para quienes aspiran siempre a pescar en río revuelto.

Espuma DE LA SEMANA

ERA un hombre pequeño, vestido con descuido e insignificante. Nadie reparaba en él, hasta el momento de pagar la cuenta. Se sentaba en un café, iba a un hotel, etcétera, y llegaba el momento de pagar. El camarero le presentaba la cuenta y el hombre insignificante, después de abonarla exactamente, ponía en manos del camarero una desorbitada propina. Por ejemplo, una vez que la consumición importaba un dólar cincuenta, dio 25 dólares de propina.

La sorpresa que producía esta actitud era fenomenal, generalmente, las gentes no lo pensaban mucho. "¡Está loco!", decía. Pero no había nada de eso, no había más que generosidad, altruismo y optimismo. Incluso la policía tomó cartas en el asunto, lo cual no es extraño; se puede, en ciertas circunstancias, admitir que una persona honorable se quede con dinero ajeno, por error o confusión, pero que una persona dé el suyo caprichosamente, eso ya no tiene explicación, si no es por locura.

Y el hombre pequeño e insignificante se explicó. "Miren ustedes. En mí, nadie se ha fijado nunca, hace dos meses, me han tocado a la lotería unos cuantos miles de dólares; yo soy un hombre modesto, que no los necesito. Por eso me ha venido a la imaginación esta sencilla idea: hacer feliz a la gente modesta. Además, me divierte su sorpresa, su desconcierto. Después, cuando vuelvo a aquel café, todos me miran".

Como se ve, el hombre no es más que un optimista, aunque tampoco puede descartarse que tenga cierta dosis de locura.

LA GRAN OLA TURISTICA

QUE el turismo que entra en España es copioso y abundante, no es noticia que merezca la pena, porque todo el mundo sabe y lo ve. Pero lo curioso es que del hecho se han enterado hasta en Alemania en donde lo relatan con admiración y sorpresa los periódicos. El diario "Die Welt", de Hamburgo, da una información sobre tal motivo, consignando al extremo de record que llega la afluencia de turistas en España. Es como si se hubiera roto el dique que contiene una voluminosa onda líquida. Las carreteras están inundadas de vehículos de todas clases y los hoteles y lugares de veraneo desbordan.

¿Qué es lo que España ofrece a los turistas? Muchas cosas. La primera, esta elemental, sencilla y prodigiosa: el sol. Después, otras muchas ventajas, que todos sabemos: precios razonables, simpatía, etc.

Incluso, puede decirse que los españoles, en estos últimos años, hemos descubierto el Mediterráneo. Y decir eso no es repetir una frase famosa, sino aludir a la costa de Levante, superpoblada de turistas extranjeros, pero también de españoles, no menos turistas.

EL SUEÑO DE LAS FIERAS

SABIDO es que las fieras y, en general, los animales de la selva duermen de día y actúan de noche. En la noche, es cuando la selva palpita, se mueve y vive. En el día, descansa. Muchos animales selváticos ven perfectamente de noche. La selva, dirían os, tiene las horas cambiadas, pero si los animales selváticos pudieran hablar, dirían que quienes tenemos las horas cambiadas somos nosotros, los hombres, y, más todavía, si estamos relativamente civilizados, que entonces nos creemos fácilmente el centro del Mundo.

Por consiguiente, cuando las fieras son llevadas a los Zoos se encuentran con esta cosa que debe ser desconcertante para ellos: que es de día, cuando el Zoo se anima y llegan los niños y los curiosos y los forasteros en la ciudad, que son, generalmente, los que van al Zoo, y por la noche, todo duerme. ¿No es desconcertante? Debe serlo y por eso la dirección del Zoo de Bronx (Nueva York) trata de poner las cosas en orden. Su proyecto es este: hacer que lo que es día sea noche y viceversa. O, por ejemplo decir, hacer que así lo parezca. El proyecto es caro, pero realizable.

Cuando caiga la noche, se iluminarán las jaulas con luz tan clara que los habitantes del Zoo creerán que es de día y dormirán tranquilamente y cuando sea de día, el Zoo estará en sombra, alumbrado por luz fluorescente roja, a la que los ojos de los animales son insensibles. Entonces, estarán despiertos. Esa es la única solución. Habría otra más incomoda, que consistiría en que el Zoo no fuera visitado más que de noche.

MEDIO MILLON DE COBAYAS HUMANOS

EL hombde, generalmente utiliza para sus ensayos de medicina inocentes e inofensivos animales a los que a veces martiriza, en aras de la Ciencia. Ello es siempre lamentable, pero también inevitable. Pues bien. Ahora, los cobayas van a ser hombres, normales ciudadanos, sobre los que se va a experimentar efectos interesantes.

Son los cardiologos norteamericanos los que inician la experiencia; durará cinco años y se extenderá sobre 500.000 personas.

El ensayo consistirá en lo siguiente: estas personas comerán y beberán bajo riguroso control médico y los médicos observarán los efectos de esa determinada dieta alimenticia.

Muy interesante experimento. No se sabe a ciencia cirta cuáles alimentos son buenos y cuales son peligrosos para la salud; se opera ahora por aproximación y la Ciencia requiere un extraordinario rigor. Desde luego, se sabe perfectamente que en las enfermedades del corazón la alimentación tiene una influencia capital. No se trata más que de precisar exactamente, de llevar a la alimentación un rigor científico que mejore la salud. Cuidados al corazón humano, que bien los necesita.

TALLER DE
ORTOPEDIA
V. CALZADA
Sucesor de Jesús de Grado
Barrio Gimeno, 8, bajo
Teléfono 3058
Toda clase de aparatos ortopédicos según prescripción médica

EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

EL chantaje nuclear soviético la conferencia de Belgrado y el giro pacífico que, por ahora ha tomado el político brasileño son los acontecimientos más destacados de los últimos ocho días internacionales.

EL CHANTAJE NUCLEAR

LA carrera del armamento nuclear se acelera de nuevo. Y, sin la menor duda, por culpa de la URSS. Rusas fueron las dos últimas explosiones de 1958, entre el 31 de Octubre (fecha del comienzo de la conferencia de Ginebra para la suspensión de los enasyos) y el 3 de Noviembre. Rusas son ahora, las del 2 y el 4 últimos. Los comunistas negociaban la suspensión y preparaban, al mismo tiempo, nuevas experiencias. Pretendían el desarme de los demás —sin dar la menor facilidad para la comprobación de que ellos cumplirían sus compromisos— y, al mismo tiempo, intensificaban su preparación bélica. Predicaban el desarme y seguían armándose. El episodio no les favorece nada. Y les perjudica mucho.

Fue, primero, la brutal ruptura de la conferencia "cumbre". Kruschef no iba a ella a negociar sino a imponer su voluntad. cuando se convenció de que no lo conseguiría, dió el portazo.

Fue, después, la terminación violenta de la conferencia ginebrina del desarme. Idéntica actitud. Los occidentales, después de la guerra habían desarmado. Rusia, no. La fórmula soviética (reducir tropas y armas proporcionalmente a su volumen actual) era consolidar la enorme superioridad comunista. Los occidentales no podían ceder. Los rusos se negaron a seguir deliberando. Se acabó la conferencia.

Ahora ha ocurrido igual ¿Motivos? Dicen unos: Estrategia del terror, simplemente. Dicen otros: La URSS quiere alcanzar a los Estados Unidos en materia en que les va en zaga. Añaden algunos: la presión china y de los extremistas rusos le ha obligado a Kruschef a proceder así. Una última hipótesis: el zar rojo se ha convencido de que la "coexistencia pacífica" no compensa ya y adopta las maneras fuertes. Es igual. Siempre resulta que la URSS negocia de mala fe. Y que sólo busca una paz, paz roja, la de los muertos y la de los esclavos.

Que las explosiones recientes, a efectos de propaganda, son un mal negocio para Moscú, es algo imposible de desconocer. Hasta los ciegos ven ahora de donde viene el peligro.

¿Y a otros efectos? Berlín, por ejemplo. Si los occidentales cedieran "para evitar la guerra", no tardarían en verse en ocasión de ceder otra vez. Sólo los que sostienen lo de "más vale rojos que muertos" pueden creer que las guerras se evitan con claudicaciones.

Los Estados Unidos vuelven a sus experimentos nucleares. Es lógico. Los demás países les seguirán inmediatamente. Es lógico también. A estas horas se han realizado ya más de doscientas explosiones (170 yankis, 70 rusas, 20 inglesas y 4 francesas).

Se sigue hablando de negociar. Bien. Pero negociar ¿qué? ¿Y para qué? La palabra negociar, para los comunistas, significa pura y simplemente imponer su voluntad. Si no lo consiguen apelan a otros procedimientos. Las negociaciones que acaban de romperlo han demostrado. Y en este orden de cosas, al menos, han sido buenas. Inmejorables.

LAS FUERZAS DE LA "TERCERA FUERZA"

VEINTICUATRO delegaciones han participado en la conferencia de Belgrado: Afganistán, Arabia Saudita, Birmania, Camboya, Ceilán, Chipre, Cuba, Etiopía, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Irak, Líbano, Malí, Marruecos, Nepal, República Arabe Unida, Somalia, Sudán, Túnez, Yemen, Yugoslavia y Argelia (gobierno Ben Gedda). Es la conferencia de los "no alineados", "no comprometidos" o "independientes". Los de Bandung en 1955, aunque con las diferencias de matiz derivadas del hecho de que la figura característica de Bandung fue Chu En Lai, y la de Belgrado ha sido Tito.

Considéranse a sí mismos los reunidos como conciencia de la Humanidad, representación de la tercera parte de la población del Mundo y de la cuarta parte de la ONU. Se declaran enemigos del colonialismo y de la discriminación racial, partidarios de la paz y de la ayuda a los pueblos subdesarrollados y decididos a que los países modestos hagan sentir su peso —unidos— a las grandes potencias y a impedir que éstas gobiernen el Mundo en provecho propio y a costa de los débiles. Dichas así las cosas poco habría que oponer a este programa. Lo malo son las contradicciones que fácilmente surgen de la consideración del conglomerado.

Por lo pronto, no les gusta que les llamen neutrales. No han invitado a Belgrado a los neutrales al estilo tradicional: Suiza, Suecia, Austria. Afirman que "independencia no es equidistancia". Y, de hecho, suelen atacar a los Estados Unidos, a la OTAN y al colonialismo occidental, con tal violencia que contrasta con la benévola actitud que adoptan hábilmente frente a la URSS, al Pacto de Varsovia y al colonialismo comunista.

Aseguran después que de ningún modo pretenden formar un "tercer bloque". Pero también afirman su deseo de reforzar la cohesión de todos y organizar una acción común en la O.N.U.

La verdad es que ni política, ni cultural ni económica ni geográfica ni lingüísticamente es posible entre ellos una verdadera unidad. Negativamente son una fuerza que no se puede desconocer. Positivamente su eficacia es mucho menor. Hay entre ellos comunistas, filo o criptocomunistas y oportunistas declarados. También los hay anticomunistas y escaldados del agua roja.

El mundo occidental ha de tenerlos en cuenta. El mundo rojo, que creyó fácil atraerlos a su ámbito, empieza a darse cuenta de que no es cosa sencilla.

DE UN REGIMEN PRESIDENCIAL A UN REGIMEN PARLAMENTARIO

EL buen sentido brasileño ha evitado, por ahora al menos, la guerra civil. Fracasada en esta ocasión la maniobra del presidente Quadros de dimitir para volver fortalecido con el empuje de la calle, le sucede, al parecer, definitivamente, el vicepresidente Joao Belchoir ("Jango") Goulart Pero no como jefe de un Estado presidencialista, al estilo de los Estados Unidos, sino de un Estado parlamentario, al estilo europeo, del que sólo el Canadá era ejemplo, hasta ahora, en el continente americano.

Tenía enfrente Goulart a los tres ministros militares y la mayoría del Ejército, así como la mayoría del Congreso. Tenía a su favor a los Sindicatos y las fuerzas populares inspiradas por el poderoso partido comunista clandestino (unos 60.000 afiliados), con una cuarta parte del Ejército. Los primeros no le querían de ningún modo. Los últimos le querían con plenitud de atribuciones.

Pero el Congreso puede modificar la Constitución, con las tres cuartas partes de los votos conjuntos de ambas Cámaras. La fórmula de transacción consiste en conservar a Goulart en la presidencia de la república y crear el puesto de primer ministro, inexistente hasta ahora.

Queda en pie la duda referente al papel del presidente de la nueva Constitución brasileña. De un presidente representativo, sin otra misión que la puramente simbólica, como es, por ejemplo, el de la República Federal alemana y un presidente como el de la V República francesa, hay un abismo.

Los amigos de Goulart afirman que éste no se resignará a un papel decorativo. Sus adversarios políticos harán cuanto esté en su mano por limitar una actividad que temen resulte peligrosamente radical. La cuestión de fondo no está resuelta aún. Pero, por de pronto, se ha evitado el derramamiento de sangre.

TIPO DURO ESPECIAL

DE AMPLIA APLICACION EN: MUEBLES, DECORACION, DUREZA.
ELASTICIDAD. UNIFORMIDAD DE COLOR.
RESISTENTE A LA HUMEDAD.

Distribuidores
HIJO de FLORENCIO MARTINEZ, S. A.
—o—
IGNACIO PALACIOS, S. A.
—o—
VALDIVIELSO y CIA. (Sc.)

UN TIPO DE "TABLEX" PARA CADA APLICACION
DURO ESPECIAL — DURO — DURO ENCOLADO — DURO PERFORADO — EXTRADURO — AISLANTE — ONDULADO — RELIEVE CUERO Y LISTADO

GRANDES FERIAS
DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS en
Aranda de Duero
Este Ilustre Ayuntamiento se complace en manifestar al público en general que la tradicional
FERIA DE GANADOS Y MADERAS LABRADAS
denominada de Nuestra Señora de las Viñas tendrá lugar del 13 al 16 de Septiembre del corriente año

EN TORRELAVEGA (Santander)
TRASPASO importante bodega con restaurante. Mejor sitio de la ciudad (Centro). Con vivienda. Máximas facilidades. Para tratar: Bar restaurante «La Bodega». Sr. Martínez. C/. Lasaga Larreta, 2. Teléfono 32527. (Junto Estación Cantábrico)

BRASIL

SE VENDEN tierras para producir algodón, café, plátanos, arroz, tabaco, TRIGO, árboles frutales, pastos para ganados, etc.

CRUZADAS por ríos y arroyos con agua abundante.
★ Temperatura media, 24 grados año entero.
★ Cerca de BRASILIA, la NUEVA CAPITAL.
★ Carreteras y campos de aviación.

PRECIO dos céntimos A partir de 225 pesetas la hectárea, o sea, y cuarto el metro cuadrado.

★ Escrituras traducidas al español y legalizadas en la Embajada de España en Brasil.
★ AUTORIZACION OFICIAL DEL GOBIERNO BRASILEÑO.
★ FACILIDADES DE PAGO SIN REDITOS.

Informes y ventas: PONCIANO BLANCO CRESPO
Agente general exclusivo para Europa y Africa. — Edificio España, grupo 5, planta 21, despachos 2, 3 y 4. — Teléfonos, 241 41 88 y 247 18 81. MADRID

M.E.C.D. 2017

HOY BRILLANTE FINAL DEL II FESTIVAL HISPANO-PORTUGUES DE LA CANCION DEL DUERO

La sesión de anoche constituyó otro gran éxito y fue presidida por relevantes personalidades nacionales y extranjeras y las primeras autoridades burgalesas

Aranda de Duero (por teléfono, de nuestro corresponsal **Juan SANZ JUEZ**).— Con gran animación se han inaugurado a mediodía del sábado, de forma oficial, las fiestas patronales de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas.

He aquí dos placas correspondientes a la jornada inaugural de las finales del II Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, en Aranda. En la primera aparecen la Reina de las Fiestas y su Corte de honor y en la segunda la gentil artista burgalesa Rosario Jiménez, durante su brillantísima intervención en dicha sesión.—Foto Zapatero

A las doce, el disparo de los doce clásicos cañonazos anunció al vecindario el comienzo de los festejos, recorriendo más tarde las calles de la ciudad los gigantes y cabezudos, así como la banda de música de la Cruz Roja.

La animación que ha registrado Aranda ha sido enorme, aumentada además por la celebración del tradicional mercado de los sábados, que ha sido sin duda el mejor del año, por la cantidad de feriantes llegados de toda la comarca.

Por la tarde, en la ermita de la Virgen de las Viñas, se ha rezado el Santo Rosario y luego, el pueblo arandino, congregado ante su Patrona, ha entonado con enfervorizada devoción la Salve popular. Como es tradicional, concluídos estos actos religiosos se organizó en la pradera animada romería, que se prolongó hasta las nueve de la noche.

LA SEGUNDA SESION DEL FESTIVAL DE LA CANCION DEL DUERO

Con mayor afluencia de público que en la noche anterior y disfrutando de una temperatura ideal, se ha desarrollado esta noche la segunda sesión del II Festival Hispano - portugués de la Canción del Duero.

Entre las destacadas autoridades que han asistido a la plaza de toros, se hallaban el Excelentsimo Sr. Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Servando Fernández-Victorio y Camps, en unión de su distinguida esposa; presidente de la Diputación provincial don Fernando Dancausa, también acompañado de su señora; alcalde de Burgos, don Honorato Martín-Cobos y subjefe provincial del Movimiento, don Rafael Miranda Barredo.

Entre las autoridades extraprovinciales figuraban el director general de Política Interior, el subdirector general de Radiodifusión, señor Ezcurra; agregado cultural de la Embajada de España en Lisboa, don Pedro Rocamora; señor Dos Santos, propietario del Casino de Estoril; señores Pascual y Gallo, de la Dirección General de Radiodifusión; señor Olagüe, de la Radiodifusión francesa; secretario particular del director general de Radiodifusión señor Navas y otras personalidades.

Comenzó la velada con la presentación efectuada por el locutor de "Radio Peninsular" Joaquín Díaz-Palacios, quien a su vez presentó al popular locutor de "Radio Nacional" y crítico deportivo, Matías Prats. Este, en su breve y simpática intervención, tuvo una divertida alusión para la Gimnástica Arandina, a la que "espera ver pronto en Primera División".

Después se inició la actuación de los interpretes que aspiran a los premios creados. Primeramente, Alfonso y Fernando cantaron "Las hojas verdes"; Elia Rico, a petición del público, interpretó "La novia". Siguió Fernando Granada con "Mi pueblecito" y luego, Teresita Sánchez cantó "Vendrá a mí" y Arthur Ribeiro deleitó al auditorio con "El mar es una cesta".

A continuación y a petición de los autores, José Luis Peña, fuera de concurso, cantó "Mi novia es como el Duero". De nuevo Matías Prats se acercó a los micrófonos, para destacar que por hallarse entre el público su compañero y presentador del Festival del Mediterráneo, Federico Gallo, le pedía dirigiera unas palabras al público. Así lo hizo amablemente, diciendo que espera, al regresar el lunes a Barcelona, llevar muchas enseñanzas obtenidas en este Festival, que cada día se va haciendo más interesante.

Seguidamente comenzó la interpretación de las diez canciones seleccionadas, que correspondían al segundo día del Festival. La primera fue "Carmiña", cantada por "Los Llaneros", tras cuya interpretación, el español Juan Riquelme cantó en portugués la canción lusitana "O Douro canta". La segunda canción seleccionada se titulaba "Canción del río" y fue su intérprete Jelu; la tercera, "Lo tomas o lo dejas", cantada por Alfonso y Fernando; la cuarta llevaba como título en español "Allá va el río Duero" y fue cantada por la portuguesa María-Amelia Canosa; la quinta "Levame al río", por Fernando Granada.

Se hizo después un descanso, en el que intervinieron los humoristas Kin y Quico, que con sus chistes y parodias, hicieron pasar otro rato divertidísimo al numeroso público congregado en el circo taurino.

Subió luego al tablado, como invitada de honor, la cantante francesa "Chinita Ribero", que interpretó en español "Monisima" y a continuación el son cubano "Dolor". Después, la orquesta nos hizo oir las dulces melodías de la canción premiada en el Festival del pasado año "O mío río Duoro".

Continuó la velada interpretándose las cinco canciones restantes, seleccionadas para el Festival. «Balada del Duero» fue cantada por Elia Rico; «Cerca de Madrid» por «Los Llaneros»; «Madre Asunción», por Conchita Bautista; la canción portuguesa «Didimas o Douro», por Arthur Ribeiro y «Cariño mentiroso», por Teresita Sánchez.

Después y para el concurso de intérpretes, Arthur Ribeiro cantó una canción española, en correspondencia a la que Juan Riquelme había cantado en portugués, titulada «Llévame al río». Seguidamente actuó la cantante burgalesa Charito Jiménez, que interpretó «Antila»; María Amelia Canosa nos obsequió con «Cantando al amor»; «Juan Riquelme» nos ofreció «Todos tus ojos, amor» y Jelu, a petición del público, cantó «Los gitanos». Cerró la fiesta Conchita Bautista con «Estando contigo».

Por último tuvo lugar una interesante exhibición de modelos, presentada por una famosa Casa de Modas madrileña.

Hoy, domingo, a las diez y cuarto, comenzará la final de este II Festival, adjudicándose por último los premios.

Promoción del 11 al 18 de Septiembre

Esponjas Bruñidoras — CON OBSEQUIO DE UNA DOCENA DE PINZAS — 8,80 Ptas.

Espárragos tallos — BOTE DE MEDIO KILO — 5,70 Ptas.

Chocolate SPAR — FAMILIAR: 200 GRAMOS — 6,90 Ptas.

Bonito en aceite — MIGAS LATA 200 GRAMOS APROXIMADAMENTE — 7,90 Ptas.

Siga con atención nuestras PROMOCIONES DE VENTA, porque comprando en «SPAR», ahorrará en sus compras.

¡¡ATENCION TRANSPORTISTAS!!

Una Exposición volante de

Finanzauto, S.A.

Recorrerá hoy Aranda de Duero

En ella le ofrecemos los camiones

SAVA

El vehículo ideal para el transporte ligero de mercancías y sus adaptaciones para botellero, butano, furgones, volquetes, etc.

TAMBIEN AUTOCAR PARA 20 PLAZAS

Entregas inmediatas o muy rápidas, según los modelos

FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

Solicite cuanta información desee al concesionario de

Finanzauto, S. A.

EN ARANDA DE DUERO

HERMANOS MATEOS

Carretera de Valladolid, 5

TALLERES GALLO

METALISTERIA EN GENERAL. — ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS METALICAS. — INSTALACIONES EN ALUMINIO

Carretera Madrid, 64

ARANDA DE DUERO

Antonio Cebas Rojas

CONCESIONARIO

PAVIMENTO PLASTICO

SINTASOL

EL SUELO DE NUESTRO TIEMPO

Central: San Gregorio, 59 — Teléfono 542

Aranda de Duero

la calidad de...

Una buena impresión

sólo tiene un nombre

● imprenta
● fotograbado
● encuadernación

Talleres GRAFICOS "Diario de Burgos"

BANCO DE BILBAO

Más de 100 años al servicio de sus clientes

Unico Banco español con sucursales en otros países

Sucursales en la provincia:

ARANDA DE DUERO

Briviesca

Burgos

Lerma

Medina de Pomar

Miranda de Ebro

Roa de Duero

AUTORIZADO POR LA D. G. DE B. B. E I. CON EL NUMERO 3478.

PLAZA DE TOROS DE ARANDA DE DUERO

LUNES DIA 11. ¡MONUMENTAL NOVILLADA CON PICADORES! Un hermoso novillo-toro de la famosa ganadería de Don Ignacio Sánchez, para el gran rejoneador

Pepe Anastasio

y seis escogidos novillos de D. Francisco Escudero Muriel, para

Antonio Ortega (Orteguita)

Baldomero Martín (Terremoto de Málaga y

Antonio Medina

MARTES DIA 12 ¡¡EXTRAORDINARIA NOVILLADA PICADA!! 7 preciosos novillos-toros, de la prestigiosa ganadería de Don Esteban y doña Auxilio Tabernero de Iruelo, el primero para los famosos rejoneadores hermanos

Lolita y Cándido López-Chaves

y los seis restantes para

Rafael Montero (Rafaelete)

Armando Conde

Clemente Antolín (El Millonario)

Las corridas comenzarán a las cinco de la tarde

SABADO DIA 16, a las cinco de la tarde espectáculo Cómico-Taurino-Musical

ALEGRIAS DE ESPAÑA

que lidiarán tres reses de la famosa ganadería de D. José Casas, de Alfaro.

Toros

Con Pedrosa alternarán hoy en Barcelona Bernadó, Víctor Quesada y Antonio de Jesús

La corrida de esta tarde en la plaza "Monumental" de Barcelona —en la que torea nuestro paisano Rafael Pedrosa— será de ocho toros. El cartel ha quedado así: Ocho astados del Excmo. Sr. Conde de Mayalde, para Joaquín Bernadó, Rafael Pedrosa, Víctor Quesada y Antonio de Jesús.

Si la suerte le es favorable en esta ocasión, Pedrosa puede repetir su gran triunfo de San Feliú de Guixols y sumar unos cuantos contratos, en los finales de esta temporada.

LOS FESTEJOS DE AYER

Murcia.—Tercera de feria. Superior entrada. Seis toros de Pablo Romero, gordos y poderosos en el tercio de varas, pero que dieron poco juego. Antonio Ordoñez, faena por la cara a su primero, escuchando al final fuertes protestas. En el cuarto tampoco hizo nada de relieve y volvió a escuchar pitos. "Miguelín" realizó dos faenas pletóricas de valor y arte y logró un gran triunfo. Le concedieron tres orejas y un rabo y dió tres vueltas al ruedo. "Curro" Romero oyó pitos en el tercero y aplausos en el último.

—Jerez de la Frontera.—Corrida concurso de ganadería. Lleno. Julio en su primero, de Pablo Romero, escuchó palmas. En el cuarto, de Arellano y Gamero Cívico, también oyó aplausos. Gregorio Sánchez, en el tercero, de Tassara, no hizo nada de interés. En el quinto, del marqués de Domecq —un toro bravo y codicioso— cuajó una faena adornada y mató de pinchazo media y descabello, oyendo al final aplausos. El toro fue aplaudido en el arrastre. "Mondeño" toreó muy bien a su primero, un toro bravísimo de don Fermín Bohorquez, cuajando una faena muy artística, que fue premiada con las dos orejas del astado. El toro fue largamente aplaudido en el arrastre. El último de la tarde pertenecía a la ganadería de don José Luis Osborne y fue también codicioso y pastueño. "Mondeño" hizo otra faena de mucho mérito y cortó una oreja, dando la vuelta al ruedo.

Concluída la corrida, el jurado dictaminador otorgó el catavino de oro al ganadero don Fermín Bohorquez y el de plata al diestro "Mondeño". El toro premiado se llamaba "Hilamal". El fallo fue acogido con aplausos por el público. El alcalde de la ciudad y la "Reina" de las fiestas hicieron entrega de los trofeos a los vencedores y por último, los tres matadores, con sus cuadrillas y el mayoral de la ganadería de Bohorquez, dieron la vuelta al ruedo.

—Palma de Mallorca.—Seis toros de Muriel, inciertos y peligrosos. Buena entrada. Antonio Bienvenida, faena de aliño en su primero. Oyó pitos. En el cuarto volvio a ser abroncado. "Limeño", valiente en el segundo, escuchando ovaciones al final. En el quinto se mostró voluntarioso. Manolo Blázquez, bien en el tercero. Ovación, petición de oreja y vuelta. En el último tiró a alinar y mató de una estocada. En la plaza reinó al final el silencio.

LOS PROYECTOS DEL PRESIDENTE DEL CLUB TAURINO DE LONDRES

Londres.—El entusiasta taurófilo británico, George Erik, presidente del Club Taurino de Londres, que cuenta con medio millar de socios ha dicho que espera "convertir en fiesta internacional la fiesta nacional española". Erik, que viene siendo atacado por diversas sociedades inglesas protectoras de animales, saldrá proximamente para España, a fin de asistir, en calidad de observador, a la reunión que va a celebrar en Barcelona la Unión Nacional Española de Asociaciones Taurinas.

George Erik ha dicho que piensa tratar en España de la constitución de una Federación Internacional de Club taurinos, comprendiendo los de los paises de habla no española. Añadió que, si esta idea se llevase a la práctica, podría celebrarse todos los años en Madrid una gran corrida de toros, organizada por los cubs citados.

El presidente del Club Taurino londinense ha dicho también que tratará de convencer a los españoles de que "no todos los extranjeros que asisten a las corridas de toros son turistas, sin conocimiento de la fiesta".

Por otra parte, Erik quiere estudiar en España la posibilidad de alquilar una plaza de toros portátil, para celebrar una corrida en Inglaterra. La Liga contra los deportes crueles ha dicho que le llevará ante los Tribunales, pero Erik dice que no podría ser procesado hasta después de celebrarse la corrida y tiene confianza, a pesar de éste y otros impedimentos, los londinenses podrán ver en su propia tierra una corrida de toros, con reses y toreros españoles.

LOS FESTEJOS DE SALAS DE LOS INFANTES

Ha sido muy bien acogido por el público el cartel taurino que la empresa de nuestra plaza presenta para el día de Santa Lucía. En él aparecen las jóvenes y prometedoras figuras de la novillería, Enrique de la Vega y Diego Francisco, los cuales han de vérselas con cuatro estupendos novillos de don Ignacio Encinas. Asimismo, completando el programa, lidiará un novillo nuestro paisano "El Serranillo" cuya inclusión nos congratula, pues es este un muchacho gran entusiasta del toreo al que se va abriendo paso y nos consta que actualmente se encuentra con plenas facultades, por lo que es fácil suponer que ese día no le faltarán seguidores de la comarca.

Con este estupendo programa es de augurar un gran éxito en nuestra plaza y el numeroso público que de todas las partes se desplaza a esta simpática romería de Santa Lucía, podrá contar con un buen espectáculo taurino en Salas.

L. A. MARQUINA

EL TIEMPO

Madrid. — Durante el día ha habido nubosidad abundante en Baleares y Canarias. Por la tarde se formaron algunas nubes de inestabilidad en los sistemas Central e Ibérico. En el resto de España, el cielo estuvo poco nubosos o despejado.

Predicción para el día 10: Aumento de la nubosidad en Galicia. Nubosidad variable en Barcelona, Baleares y Canarias. Riesgo durante la tarde de formación de algunos núcleos tormentosos. Núcleos inestables en el sistema Ibérico y Sureste de la Península, sin cambios notables en el resto.

Extremas de España: Máxima de 36 grados en Córdoba y mínima de 8 grados en Vitoria.

Temperturas de Madrid: Máxima de 30,5 grados a las 13,45 horas y mínima de 18,8 grados a las 7,00 horas.

El fútbol le da diez millones

Clarence Brown, es un estudiante de Londres que ha ganado diez millones de pesetas contestando preguntas sobre fútbol en un concurso radiofónico muy popular en la Gran Bretaña.

Una vez más se pone de manifiesto la utilidad de la radio no sólo como elemento de distracción, sino como medio de prosperidad y beneficio. La radio es algo que hoy, está al alcance de todas las economías por los diversos sistemas de ventas que facilitan su adquisición.

Pero ninguno como el sistema de la hucha electro - mecánica implantado en nuestra ciudad por Radio Milán en Cordón 2, consistente en adosar una de las citadas huchas al receptor que desea adquirir. y con sólo introducir monedas de una peseta en la misma, se amortiza la radio, colaborando de esta forma toda la familia en el pago, sin que éste constituya ya sacrificio para nadie. Con este nuevo sistema, nadie podrá ya decir que no puede comprar una radio. ¡Adquiera un "Marconi" por este sistema con precios baratísimos y máximas garantías y se convencerá.

Vuelca un ómnibus en La Coruña y resultan un muerto y varios heridos

Incautación de 16.500 cajetillas de tabaco rubio en la costa de Ceuta

Santiago de Compostela. — Un ómnibus dedicado al transporte de feriantes y ocupado por más de 30 personas, al bajar una pendiente, sufrió la rotura de los frenos y fue a volcar en la margen izquierda de la carretera dando tres vueltas de campana. Fue extraída cadáver Ramona Veiga, de 48 años, casada y sufrieron graves heridas Purificación Pampín, de 38 años; María Rey Sánchez, de 84; Carmen Rodríguez Raposo, de 50; Carmen Ramos López, de 25 y Carmen Ares Torriño, de 65. El conductor y propietario Antonio Conde, resultó ileso.—Cifra.

SIGUE LA RACHA DE CONTRABANDO DE TABACO

Ceuta. — Unas 16 mil quinientas cajetillas de tabaco rubio, han sido aprehendidas por el servicio especial de vigilancia fiscal, en aguas de la bahía de Benzu Calamocarro.

El alijo fue aprehendido por la lancha rápida de dicho servicio "B-2" que localizó una embarcación a motor que remolcaba a una patera y que navegaba a gran velocidad hacia la costa. Consiguió escapar, aunque abandonó a la patera, que fue capturada. En el interior de dicha barca se hallaba la mencionada mercancía de contrabando cuyo valor asciende aproxidamen a pesetas 250.000.—Cifra.

Asamblea nacional de solteras, en Bilbao

Bilbao. — Medio centenar de muchachas solteras han celebrado su II reunión de la Asamblea Nacional de Solteras en representación de más de 10.000 solteras, mayores de 30 años, existentes en Bilbao.

El objeto de esta agrupación, que en Bilbao se conoce con el nombre de Compañía de la Virgen de Begoña (y en cada provincia con una advocación especial) es reunir a todas las solteras pasadas de la edad corriente en cada lugar para contraer matrimonio, para instruirlas, formarlas, procurar que amen su estado y vocación y aprovechar en beneficio de la Iglesia sus facultades, sobrenaturalizando sus inclinaciones naturales, y cooperar a la solución de todo problema moral, social y económico de la mujer soltera.

A los 25 años cumplidos ya se permite la asistencia a dichas reuniones; a los 27 pueden las interesadas iniciar cursos especiales y a los 30 ya pueden hacer el ingreso definitivo.

M.E.C.D. 2017

Los salvados y su heroico salvador

Colindres (Santander).—El valeroso muchacho Jacinto San Emeterio González, de 12 años, cuarto por la izquierda, que al encontrarse jugando con otros chicos en una gabarra, en el puerto de Colindres, les salvó de perecer ahogados al naufragar dicha embarcación, sacándolos a tierra uno a uno. En la foto, Jacinto sirve un refresco a sus amigos salvados, en un bar de este pueblo.—Foto Cifra-Gáfica

Granada es la única ciudad de Andalucía en que se ve la Televisión

Un profesor de la Universidad ha instalado ayudado por sus alumnos de la Facultad de Ciencias, una antena repetidora en la cima del Veleta

Por Jaime PEÑAFIEL

Hace ya varios años que la Televisión es una realidad en España. Tras un período experimental, el más popular y maravilloso medio de difusión está llegando a todos los hogares españoles. Primero fue Madrid y sus alrededores. Más tarde, la red de televisión se fue extendiendo por toda la Península: Castilla, Aragón, Cataluña, Levante y, muy recientemente, Galicia. Ahora, prácticamente, solo queda Andalucía.

Por ello nuestra sorpresa ha sido grande cuando, en un recientísimo viaje a Granada, observamos numerosas antenas televisoras sobre las casas granadinas. Al principio pensamos que se trataba de algunos inquietos ciudadanos que se habían anticipado a los acontecimientos, pero cuando al atardecer contemplamos una verdadera multitud estacionada frente a los escaparates de los comercios dedicados a la venta de aparatos de televisión, contemplando los programas de la emisora de Madrid, supusimos que allí había "gato encerrado".

Movidos por nuestra curiosidad periodística entramos en el establecimiento para informarnos.

—Ciertamente, tienen ustedes razón —nos dijo el dueño. En Granada aún no se ha instalado la ansiada antena repetidora que nos permita contemplar los programas de televisión. Esto que ustedes contemplan se debe al esfuerzo de un grupo de granadinos que han hecho posible que la Televisión se vea en Granada.

En realidad, seguíamos sin comprender. Porque nosotros sabíamos que, desde Despeñaperros hacia la tierra de María Santísima, no había habido nadie que hubiera podido ver normalmene un solo programa de T. V. Excepto ahora en la ciudad de la Alhambra, tal vez por aquello de que "todo es posible en Granada".

Inmediatamente inquirimos el nombre del promotor de esta realización extraordinaria. Se trata de don Justo Mañas, catedrático de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Granada.

El señor Mañas es un hombre emprendedor y dinámico que, con un grupo de universitaos, ha permanecido en el Veleta soportando temperaturas de 20 grados bajo cero hasta ver realizado su deseo. Pero éste tiene su historia...

Cuando se pensó en hacer extensiva la televisión a Andalucía se eligió el Veleta como lugar ideal para instalar una estación repetidora que facilitaría la propagación de la imagen por toda Andalucía.

—Vinieron técnicos qua estudiaron el terreno, nos dice el señor Mañas—. Y se hicieron presupuestos: 500 mil pesetas costaría la estación repetidora. Pero fue pasando el tiempo y a nada positivo se llegaba. La idea primitiva fue desechada al parecer y comenzó a hablarse de una emisora en la provincia de Sevilla. Durante el último viaje de Su Excelencia a Granada, tuve el honor de poder exponerle mi proyecto. El Generalísimo me escuchó atentamente y, cuando terminé de hablar, me dijo: "Tiene usted mi autorización para realizar todo eso que dice".

Y con un grupo de universitarios se instalaron en el Veleta durante un mes, soportando temperaturas bajísimas y vendavales que les destrozaban la tienda cada dos días.

—¿Cuál ha sido el coste de la antena instalada por la Facultad de Ciencias.

—No ha llegado a veinte mil pesetas.

Pero ha habido un inconveniente: la Televisión en Granada es solo visual, no auditiva.

—Estamos esperando unas lámparas que permitirán que la retransmisión sea tan perfecta y completa como en Madrid.

Pero, por de pronto, en Granada, más de cien hogares contemplan diariamente los programas de Televisión Española, gracias al esfuerzo y la iniciativa de un hombre emprendedor y animoso para el que no existen barreras.

Cuando hay fe y ganas de trabajar es imposible el fracaso.

Carneros
Borros - Andoscos
COTO PINILLA
PINILLA DE TRASMONTE

Tertulia madrileña

Benavente quitará el sitio a su padre en el Retiro.- Tono hace una comedia ni cómica ni dramática, sino todo lo contrario.- Una pandereta para el «Viti».- I Festival de la Canción en Madrid.- Sofía Loren, los toros y un piropo de «El Ronquillo».- Nuevos focos en el Metropolitano.- El F. B. I. de los privados en Madrid.- Goya no quiere ser menos que Velázquez y se va al «Casón».

Por Juan Antonio CABEZAS

Lector: sirvan estas primeras líneas de presentación y prólogo a mi propósito. Pretendo que esta "tertulia" metafórica sea como una misteriosa cinta de magnetófono, que recoja ecos de esas tertulias verdaderas —plurales mentideros del Madrid actual—, de los que, como del clásico de las Gradas de San Felipe, "salen las noticias antes de que ocurran los sucesos".

Tertulia es el nombre que mejor cuadra a este popurrí de noticias, rumores y comentarios al vuelo. La tertulia de Madrid ha sido siempre cátedra libre de información y termómetro de la opinión pública. En ellas, el rumor se confirma o se desvanece y la noticia se perfila, adquiere, entre bromas y veras, su contorno de veracidad.

Entre esas noticias, frívolas en apariencia, y su contorno de rumores maliciosos, que no pasan de los mentideros profesionales, también se puede oír, afinando la sensibilidad, el sístole y el diástole del corazón de Madrid. Y se puede escribir su pequeña, mínima historia, cuando aún está viva, en la calle y en las tertulias, antes de que se enfríe en los libros y los archivos.

Esta primera "tertulia" es difícil. Las tertulias de verdad empiezan a reunirse después de la desintegración veraniega. La impresión predominante en estos comienzos de Septiembre, es el "camaleonismo", o cambio de pigmentación. Deliberada tendencia a lo negroide. Todo el mundo ha cambiado de color. Uno tiene la impresión de que la selva se acerca. De que el Africa llega a las terrazas de la Gran Vía. Los temas, en las terrazas, los cafés y los vestíbulos, son todavía rurales. Predominan por fuera la pigmentación y por dentro el afán de no entrar en el duro ambiente de la ciudad. ¡Era tan dulce la rural libertad! Entre los del teatro, se habla ya del primer estreno de la temporada. Lopez Rubio, esta vez como traductor de "Dos en un balancín", ha puesto en el idem a la venezolana Natalia Silva y a su madrileño marido. Otra vez dos "del brazo" y por las calles de Nueva York. También se habla de "Toro". Prepara una comedia, ni cómica ni dramática sino todo lo contrario, que es lo suyo. De Fernando Fernán Gómez, con "La venganza de don Mendo" (novedad de versos en el cine). Y de Aurora Bautista, que ha saltado del "Tejado de zinc caliente" al austero claustro carmelitano de Santa Teresa, cuyas tocas vestirá para el cine.

Sofía Loren, esa atracción universal, espera en Madrid a que le terminen un palacio rodante, en el que podrá bañarse a cien kilómetros hora por las carreteras de España. La otra tarde, se fue a los toros y su barrera se convirtió en atracción popular. Hasta "El Ronquillo" le dijo, con su voz aguardentosa: "¡Anda niña, a ver si el alcalde te pone jardinillos como a la Cibeles!". También el "Viti" se ha puesto muy contento con esa pandereta de oro que le han regalado. Así, cuando el toro no acuda al capote, le toca la pandereta y la corrida resultará folklórica, muy "tipycal spanish".

Ha dicho el alcalde que el monumento a don Jacinto Benavente, que se hace por fin, será colocado en el parterre del Retiro, desplazando de su sitio el busto del doctor Benavente, padre del dramaturgo. ¡Vaya un salero! Como si no hubiese otro lugar en el Retiro, ni en Madrid, sin que el hijo venga quitar el sitio al padre. Y lo que dice la gente: que si don Jacinto hizo comedias, su padre fundó la Beneficencia municipal, lo cual no es nada despreciable. Y, sobre todo, lo que nunca debe hacerse es, para vestir un santo desvestir a otro.

Y ahora, pasemos el micro metafórico a cualquier tertulia futbolística. Estas ya están en plena efervescencia. Después del triunfo del R. M. (merengues) al otro lado del telón, el otro acontecimiento es el de la iluminación del viejo Metropolitano, para jugar de noche los partidos de la Copa de Europa.

Los pintores del "Gijón" todavía están de veraneo y los editores esperan a Octubre para lanzar libros nuevos. Pero los músicos están muy activos. Ahora, además de la Bolsa de los saxofones, los violines y los clarinetes que ha sido desplazada de la Plaza Mayor, por las obras que allí se realizan, andan atareados con ese nuevo escalón para la fama que será el I Festival de la Canción Moderna, en Madrid, que se celebrará en el Palacio de los Deportes, con fines benéficos. Lo que en tiempos fueron los cuplés y después los tangos, son ahora las canciones sincopadas, que han conquistado plenamente a la juventud. Es la "nueva ola" del romanticismo melódico —ritmos africanos y americanos, más o menos disfrazados—, que, con ayuda del disco y el micro, han aplastado todo lo anterior. Para rematar, ha llegado a Madrid el italiano melodioso Marino Marini.

Y ahora hay que hablar muy bajito, porque ya han llegado a Madrid, en avión, y andan por ahí, los detectives del F. B. I. privado. Esos se las saben todas y por el trocito de una uña, la colilla de un cigarro u otros más leves indicios, descubren el crimen o atrapan a un adúltero. Algunos traen los característicos sombreros flexibles del F. B. I. de las películas norteamericanas.

Se dice que el sordo don Francisco de Goya no quiere ser menos que Velázquez y, para el otoño, presentará una gran exposición de sus obras en el "Casón". También para esta exposición goyesca se traerán obras del extranjero.

Y ponemos punto final a esta primera "Tertulia madrileña", con la esperanza de que la semana próxima, cuando se reorganicen los simpáticos mentideros de Madrid, nuestro magnetófono personal recoja más noticias y rumores para ustedes.

Elisabeth Taylor y Eddie Fisher, en un crucero por el Mediterráneo

Roma.—La actriz norteamericana Liz Taylor y su esposo Eddie Fisher, tras tomar contacto con los productores del film «Cleopatra», han decidido hacer un crucero de corta duración por el Mediterráneo.—(Foto Europa-Press)

MUEBLES
LOS MEJORES
LOS MAS BARATOS
COMPRUEBELO
AVENIDA GENERALISIMO, 7
LARA

MAS DE 382 PLAZAS
de Auxiliares en los Ministerios de Hacienda, Trabajo, Industria, Información y Turismo y Vivienda. Mayores de 16 años sin límite máximo. Instancias hasta el 19 de Septiembre. Ambos sexos. Preparación completa en clases orales y por correspondencia. Autorizado Ministerio Educación Nacional, núm. 115. Nuevas contestaciones. Programa con modelo de instancia gratis. (Franqueo 2 pesetas).

50 PLAZAS
de Agentes Judiciales, con sueldo de 14.000 a 20.000 pesetas. 21-45 años. Programa sencillísimo. Escritura al dictado, cuatro reglas y 14 temas. Preparación en clases orales y por correspondencia. Nuevas contestaciones. Instancias hasta 2 Octubre. Programa y modelo de instancia gratis. (Franqueo 2 pesetas).

PROXIMAS OPOSICIONES
Policía Armada. Preparación en clases orales y por correspondencia. Programa gratis. (Franqueo 2 pesetas). Diríjase hoy mismo a la
ACADEMIA CABALLERO
Calle Santa Bárbara, 4.
MADRID, 10.

Las floristas madrileñas "veranean" en San Sebastián

María Luisa Carvajal se traslada todos los veranos desde hace veinte años, a la capital donostiarra

"Con lo que saco aquí, mantengo a mi madre durante el resto del año"

Por J. NUÑEZ DE ALARCON

Por el mundo y sobre todo en verano, hay que ir con los ojos de la imaginación muy abiertos. Los viajes estivales nos ofrecen una serie de simpáticas y humanísimas sorpresas. Porque no solo veranean los miembros del Cuerpo Diplomático, los millonarios y los burgueses. También veranean los pobres, a su manera, ya que el verano supone a veces una variación de su oficio.

En un reciente viaje a Palma me encontré, en pleno descampado del Coll de Formentor a un hombre con su carrito de helados. Pues bien, este hombre recorre todos los años más de mil kilómetros para instalar su puesto de helados en la paradisíaca isla. Es su veraneo y su "agosto".

Y para hacer también su pequeño "agosto", se ha trasladado este verano a San Sebastián, lo mismo que todos los años desde hace veinte, una florista madrileña, María Luisa Carvajal, con el solo objeto de prender en el pecho de señoras y señoritas y en las solapas de los caballeros, claveles y nardos, violetas y azulinas, a la entrada del Teatro Victoria, en el golf o en las carreras.

EMPEZO A LOS SEIS AÑOS

María Luisa es una simpática florista que, aunque confiesa que lleva en el oficio 26 años, no quiere decir —y nos parece muy bien— los que tiene en total.

—¿A qué edad empezó a vender flores?

—A los seis años. Fue en 1934.

—¿Recuerda usted donde puso su primera flor?

—No lo olvidaré jamás. Fue en el desaparecido café "Aquarium" de la calle de Alcalá, que tenía todas las paredes llenas de espejos.

—¿Qué flor fue la primera que puso?

—Un nardo.

Pero no recuerdo a quién. Sólo que pasé mucha vergüenza.

—Era una niña y enfrentarme así, por las buenas con un hombre desconocido, me aterraba; pero algún día tenía que ser. Había necesidad en casa y tenía que ayudar a mi madre.

—¿Qué le dieron?

—Un real.

MIL PESETAS POR UN CLAVEL

Nuestra charla tiene lugar en la puerta del Victoria Eugenia, de San Sebastián. Pero el tiempo ha evolucionado. María Luisa no se parece, en absoluto, a aquellas floristas de falda larga y mantoncillo que a la puerta del Teatro Apolo, de Madrid, cantaban: "que no vale más que un real"...

—Estaríamos apañadas con ese pregón. Hoy hay que pedir de otra manera...

—¿Qué le dan corrientemente por prender una flor?

—Cinco, diez y hasta 25 pesetas. Pero ha habido veces que me han dado hasta mil pesetas por un clavel.

—¿Recuerda quién?

—El Rey Faruk fue uno de ellos; y, otra vez, un acompañante de Soraya. También han sido espléndidos los príncipes de Mónaco. A Fabiola, antes de ser Reina, le prendí muchos claveles.

—¿Desde cuándo viene a San Sebastián?

—Desde 1942.

—¿Y merece la pena?

—Figúrese, con lo que saco en San Sebastián durante el verano mantengo durante todo el resto del año a mi madre y a una hermana.

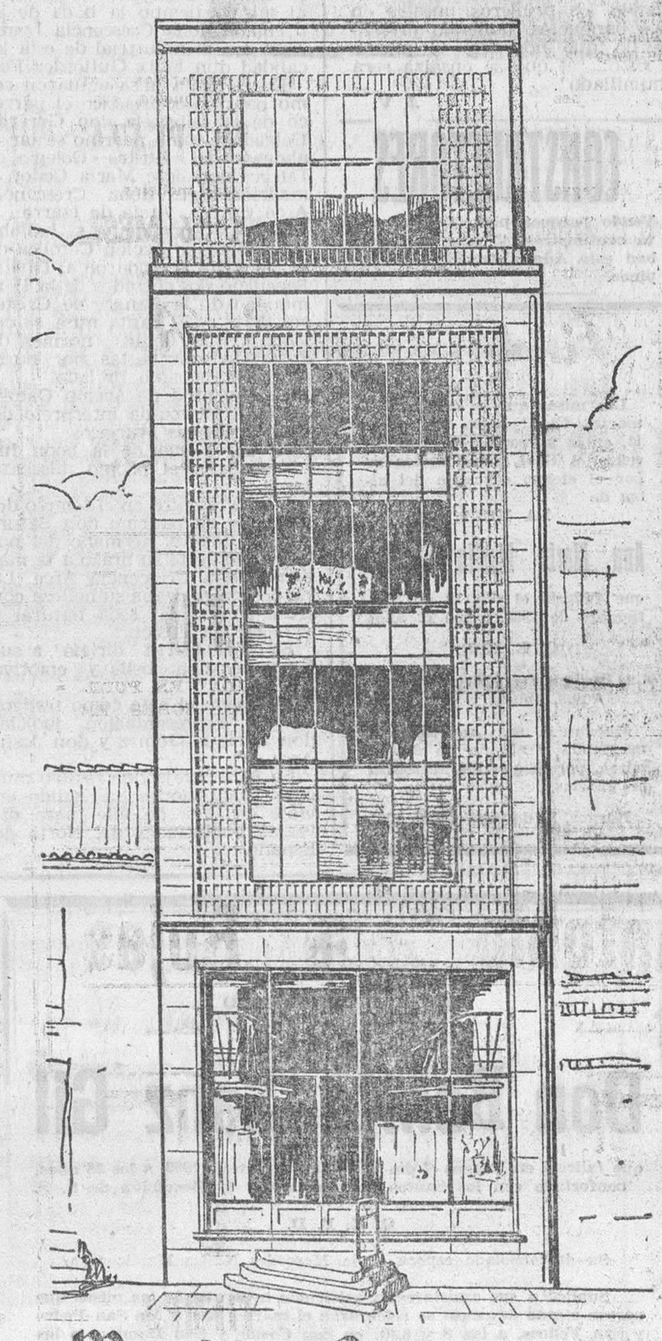
María Luisa Carvajal es una figura popular del San Sebastián veraniego. Ella tiene su clientela y sus admiradores.

—Además aquí se reúne lo mejor de España durante estos meses. María Luisa perdió a su novio la víspera de casarse. Desde entonces solo vive para sus flores y su familia. Con sus ojos grandes y tristes y su voz agradable, no hay quien se resista cuando tímidamente dice, a la puerta de los toros, de las carreras, del golf o del teatro: ¿Una flor, caballero...?

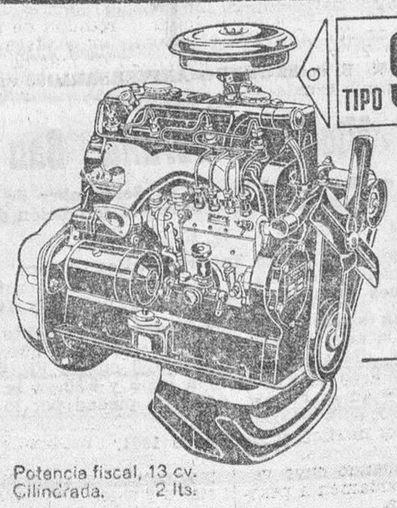
LANZ
el primer TRACTOR nacional

PRECIOS DE FABRICA
SAN PABLO, 27 (ESQUINA A GENERAL MOLA) TF. 5195

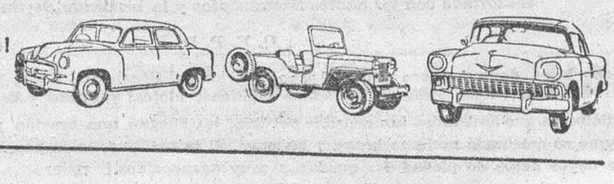
Instalación o renovación de su hogar con las mayores facilidades



Muebles Angulo, S.A.
CALERA, 9 y PARRA, 14 - BURGOS
VISITE AHORA LA EXPOSICION PERMANENTE Y LIBRE MAS IMPORTANTE DE LA REGION



TIPO 904
DIESEL MATACAS
El motor para taxis, turismos y vehículos ligeros
¡Sólo consume 7 lts. de Gasoil cada 100 Km.!



Potencia fiscal, 13 cv.
Cilindrada, 2 lts.
DISTRIBUIDOR OFICIAL
Ignacio Palacios, S. A.
Merced, 5 - Teléf. 4700 BURGOS

M.E.C.D. 2017

En aquel tiempo...

"¿Es lícito curar en sábado?» (San Lucas, XIV, 6)

En aquel tiempo: «Habiendo entrado Jesús a comer en casa de uno de los principales fariseos en día de sábado, los que estaban allí presentes se fijaban en él cuando se le apareció delante un hombre hidrópico. Y dirigiéndose Jesús a los doctores de la ley y a los fariseos, les dijo: ¿Es lícito curar en sábado? A estas palabras callaron ellos; y Jesús cogiendo de la mano al hidrópico, lo curó y lo despidió. Y siguió diciéndoles: ¿Quién de vosotros si su mulo o su buey se cae al pozo, no se apresura a sacarlo aún en sábado? Y ellos, no podían responderle palabra. Y notando luego que los convidados escogían los primeros puestos, les propuso esta parábola, diciendo: Cuando te conviden a bodas, no tomes primer puesto, no sea que entre los convidados se halle alguno de más dignidad que tú, y llegándose el que os ha invitado a los dos, te diga a ti: Cede tu sitio a ese y entonces con sonrojo tengas que bajar hasta el último lugar. Sino que, por el contrario, cuando te inviten, ve y toma el último puesto, de suerte que el que os convida, te tenga que decir: Amigo, vente más arriba; lo que será para ti un honor ante los demás convidados. Porque todo el que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado».

REFLEXIONES

Jesús nos ha dicho que El había venido a salvar a todos y fiel a este propósito le vemos alternar con toda clase de personas. Un día le vemos comiendo en casa de un publicano porque así lo pedía la gloria de Dios y el bien de las almas. Hoy, por la misma causa, acepta la invitación de un fariseo, pero siempre en busca de las almas, buscando su bien y provecho espiritual.

Y aunque sabía que la invitación no era cordial, que solo así creen tenerle cerca para observarle y espiarle, la acepta y va al convite, porque sabe el gran bien que de allí va a salir.

Y, en efecto, Jesús llega al convite y nada más entrar se encuentra a un hidrópico que se dirige hacia él.

Los fariseos observan maliciosamente y una sonrisa burlona asoma a sus labios. ¿Curará Cristo al enfermo? Si lo hace le acusarán de violar el sábado. Si no lo hace le acusarán de crueldad. El lazo, humanamente hablando, está bien preparado. Pero ante Jesús, que es Dios, aquella artimaña no vale y así Cristo lo vuelve contra ellos con esta simple pregunta: "Decidme, ¿es lícito curar en sábado?"

Y aquellos hombres soberbios y engreídos, al verse cogidos en su misma trampa, callan, asintiendo con su silencio; y entonces Jesús obra el milagro y nos da una suprema interpretación al tercer mandamiento de su Divina Ley, que nos manda santificar las fiestas.

Lección hermosísima que hemos de grabar bien en el fondo de nuestra alma para hacerla norma de nuestra vida.

Es verdad que este Mandamiento nos impone la obligación se santificar el día de fiesta y abstenernos de todo trabajo servil, de todo trabajo prohibido; pero no es menos cierto que la Iglesia, siguiendo este ejemplo de Cristo, autoriza este trabajo cuando lo exige el bien de la sociedad o del individuo y cuando hemos de ejercer la caridad para acudir en ayuda del pobre, del menesteroso.

Qué bella interpretación nos dan a este precepto las conferencias de San Vicente de Paúl aprovechando precisamente el domingo para que sus miembros puedan subir hasta las bohardillas para visitar, socorrer y consolar al necesitado. Aprendamos finalmente la lección de humildad que nos da en los últimos versículos del Evangelio no buscando los primeros puestos en los banquetes, teniendo presente lo que nos dice el mismo Cristo: "el que se ensalza será humillado".

J. V.

Vida religiosa

SAN ORAL

SANTOS DE HOY

Domingo XVI de Pentecostés. Ss. Nicolás de Tolentino, cf., Hilario, p., Pedro, Nemesiano, Félix, Lucio, Víctor, obs.

Misa con rito de segunda clase y color verde, de la Dominica XVI de Pentecostés, segunda oración Et famulos.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Proto, Jacinto, mrs., Vicente, ab., Emiliano, ob.

Misa con rito de cuarta clase y color verde, de la Dominica XVI de Pentecostes, segunda oración de San Proto y Jacinto, tercera Et famulos. Puede decirse misa votiva o de difuntos.

CULTOS

CATEDRAL. (Capilla del Santísimo Cristo de Burgos-.—Septenario en honor de tan venerada imagen del 8 al 14 de Septiembre. Por la mañana, en la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Valentín de la Cruz, C. D.

SAN LORENZO. — Función mensual de la corte de Honor de señoras y la de caballeros de la Santísima Virgen del Pilar. El martes, por la mañana, misa de comunión general a las nueve y por la tarde la función a las ocho. Después, Junta general de las señoras de la corte de Honor.

CONGREGACION DE LA INMACULADA Y SANTA CECILIA

Hoy domingo, a las 5 de la tarde tendrá lugar en la iglesia de la Merced, el retiro mensual acostumbrado.

Se invita a todas las jóvenes aunque no sean congregantes.

Ayer celebró su primera misa solemne el presbítero burgalés D. Vicente José Izarra

En ella bendijo la unión matrimonial de una hermana suya

En la iglesia parroquial de San Gil, adornada al efecto, se celebró, ayer sábado, a las doce del mediodía, el canta misa del reverendo presbítero don Vicente José Izarra, sacerdote burgalés, y al mismo tiempo la boda de su hermana doña Crescencia Izarra Arce con el industrial de esta localidad don Félix Gutiérdez Feo.

En el canta misa actuaron como padrino eclesiástico el párroco de la feligresía don Gerardo Delgado y como padrino seglar el abogado del Ilustre Colegio de Burgos don José María Codón y madrina seglar doña Crescencia Arce y Arce, viuda de Izarra.

En lugar preferente se hallaba la bandera de Acción Católica de la feligresía y ayudaron al Divino Sacrificio dos cofrades de la Hermandad de la Sangre de Cristo, con hábito. El canta misa se celebró dentro de las normas de austeridad dispuestas por nuestro reverendísimo Prelado.

La juventud de Acción Católica de la parroquia interpretó diversos cánticos litúrgicos.

La ceremonia de la boda fue oficiada por el propio misacantante.

La novia entró en el templo del brazo de su padrino don Saturnino Gutiérrez, hermano del novio, dando éste su brazo a la madrina doña Crescencia Arce. La desposada realzaba su belleza con traje blanco de seda natural y velo de tul ilusión.

El señor Izarra dirigió a sus hermanos una bella y emotiva plática.

Firmaron el acta como testigos ante la representación judicial don Enrique Gómez y don Jesús Arce.

La feliz pareja que recibió muchas felicitaciones ha salido en viaje de luna de miel para diversas poblaciones del Norte de España.

Información sindical

Los Consejos comarcales de la Organización sindical

La reunión del Consejo de Briviesca, punto de arranque hacia soluciones de los distintos problemas de la zona de la Bureba

Regularización de los ríos y Cooperativa Comarcal Frutera, dos necesidades sentidas en toda la comarca

Se reunió ayer, en el salón de actos de la Delegación Sindical de Briviesca, el Consejo comarcal, bajo la presidencia del delegado provincial de Sindicatos, al que acompañaban el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, alcalde de Briviesca y mandos de la Organización sindical.

Asistieron los presidentes y secretarios de las Hermandades del Campo y representaciones de los agricultores de los pueblos de Abajas, Aguas Cándidas, Aguilar de Bureba, Bañuelos de Bureba, Barcina de los Montes, Los Barrios de Bureba, Berzosa de Bureba, Briviesca, Busto de Bureba, Cameno, Cantabrana, Carcedo de Bureba, Castil de Lences, Cillaperlata, Cornudilla, Cubo de Bureba, Frías, Fuentebureba, Galbarros, Grisaleña, Hermosilla, Lences, Llano de Bureba, Monasterio de Rodilla, Oña, Padrones de Bureba, La Parte de Bureba, Pino de Bureba, Poza de la Sal, Quintanabureba, Quintanaélez, Quintanarruz, Quintanavides, Quintanillabón, Quintanilla San García, Rojas de Bureba, Rublacedo de Abajo, Rucandio, Salas de Bureba, Santa María del Invierno, Solduengo, Terminón, Villarta de Bureba, Las Vesgas, La Vid de Bureba y Zuñeda.

Si en todas las localidades ha tenido importancia esta reunión de los mandos sindicales de cada una de las comarcales, el Consejo sindical comarcal de Briviesca estamos seguros que habrá de tener una enorme transcendencia en el futuro de toda la comarca burebana, puesto que a lo largo de las varias horas de trabajo, se han ido estudiando todos los problemas de las diversas localidades de esta amplia comarca ,necesitada como ninguna de una pronta reacción de sus gentes, puesto que sólo mediante la aportación del esfuerzo de todos es como podrán resolverse los graves problemas que la Bureba tiene planteados.

Varios problemas son los que, de manera general, afectan a las localidades de la comarca de Briviesca. Uno muy importante es aquel que se refiere a la fruta, muy abundante en toda la zona, que hace obligado el estudio de la creación de una Cooperativa Comarcal Frutera, que haga posible la explotación racional de sus productos, evitando la pérdida de grandes cantidades por falta de adecuada organización y venta, e incluso industrialización. Son muchos los inconvenientes existentes para el montaje de esta cooperativa, pero es una necesidad muy sentido, y no dudamos que todos los burebanos sabrán con esa hidalguía que en ellos es característica, olvidando cuanto pueda suponer egoismos particulares o de pueblos, para ver de buscar el bien común.

Otra necesidad, ésta que espera urgente solución, es la regulación del curso del río Oca, así como sus diversos afluentes: Zurita, Cantabrana, Omino, Palomares y Matapán, que en la época invernal anegan tierras de gran fertilidad, o que puede tenerla mediante el debido encauzamiento de estas corrientes.

Los bajos índices de rendimiento en algunos cultivos, y los defectos que se observan en la explotación de la ganadería, motivaron que por el delegado provincial de Sindicatos se fueran dando claras instrucciones para ver de ir evolucionando hacia cultivo de especies de mayor rendimiento, algunas de fácil adaptación a la zona. Igualmente quedó demostrado las enormes posibilidades que ofrece la adecuada y racional explotación de la ganadería, un poco olvidada pese a los fáciles ingresos que puede reportar.

Defecto general de la zona, con algunas excepciones, es la falta de energía eléctrica, puesto que en ocasiones escasea la corriente para el alumbrado, y son pocos los pueblos que tienen posibilidades de tener motores. Se estudió la forma de resolver el problema, que entendemos tiene fácil solución.

Largas horas de trabajo, las del Consejo comarcal de Briviesca, que esperamos servirá para lograr que los burebanos se den cuenta de la necesidad que tienen de unificar sus esfuerzos, para lograr elevarse a la altura que están obligados a tener en la vida económica provincial y nacional.

MAÑANA, SE REUNIRA EL CONSEJO COMARCAL DE VILLARCAYO

Mañana, lunes, se reunirá el Consejo sindical comarcal de Villarcayo.

IV Exposición del Libro y Prensa Católica

Se halla en pleno apogeo esta exposición instalada en el Salón de Arte y Exposiciones del Excelentísimo Ayuntamiento, que fue inaugurada y bendecida por el excelentísimo señor obispo auxiliar de la diocesis, doctor Mansilla Reoyo, el día 31 de Agosto.

Numeroso y muy heterogéneo público va desfilando por ella, efectuando compras y recreándose recorriendo los stands de las 24 editoriales y librerías allí representadas en las que se encuentran ejemplares desde el precio de una y dos pesetas como los de la "Biblioteca del Abuelito" y "Ardilla" de la Librería Salesiana y los folletos P. P. C. y Fomento Social, de la Editorial P. P. C., hasta una hermosa Biblia lujosamente encuadernada e ilustrada, editada en Norteamérica en varios idiomas, conocida por la Biblia de la Virgen de la Silla, que aparece al terminar las emisiones de Televisión en el programa titulado "Recuerda", cuyo precio es de 2.500 pesetas y del cual se han vendido dos ejemplares.

Más de tres mil ejemplares distintos, de temas religiosos, literarios, formativos, culturales y recreativos, repartidos en unos 60 metros cuadrados de superficie que ocupan las estanterías y mostradores, cubiertos de libros y revistas de los más prestigiosos autores y editoriales, dan una idea del volumen e importancia de esta Exposición.

En la sección de revistas, que pasan de un centenar, se encuentran: "Ecclesia", "La Actualidad Española", "Vida Nueva", "Mundo Social", "Cristo al Mundo", "Razón y Fe", "Catolicismo", "Mundo Negro", "Abside", "Incunable", "Moncloa", "La Revista de la Institución Teresiana", "Cáritas", "Sal Terre", "Film Ideal", "Tres Amigos". "Valentín", "Chirivon Aguiluchos". Extranjeras: "L'Osservatore Romano", órgano oficioso de la Santa Sede, y las francesas: "La Vue Catholique Illustree", "Fetec et Saisons", "Images de la Vue Chretiene", "Informations Catholiques Internationals". Y como periódicos diarios específicos de la Iglesia "Ya", "La Gaceta del Norte" y "El Noticiero".

Interesa citar entre las visitas que han desfilado por la exposición, la del presidente de la Federación de Padres de Familia de Logroño, don José de Lema Osorio y el consiliario diocesano de los Jóvenes de Acción Católica de Tortosa, solicitando de la dirección de la exposición informes y datos sobre trámites, organización y montaje de la misma, con el fin de realizar ellos algo análogo en sus respectivas localidades.

Exposición de labores en el Asilo de las Mercedes

Ayer tarde, en el Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes, ha quedado abierta al público la magnífica exposición de labores realizadas por las niñas recogidas en dicho centro benéfico.

En dicha exposición figuran labores de todas las niñas, aun de las más pequeñas y de algunas niñas privadas de brazos.

La exposición es una muestra de la alta labor social y cultural que llevan a cabo las religiosas de dicho Asilo.

Se invita a todos los burgaleses a visitar, gratuitamente, esta hermosa exposición de labores, en el Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes, hoy domingo, de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 7,30 de la tarde.

Cine Club de la Asociación Cultural Iberoamericana

Mañana, el Pisito

Mañana, lunes, a las ocho de la tarde, se proyectará en el Salón de la Caja de Ahorros Municipal, la película de Marco Ferreri «El Pisito».

Inyecte salud a su Casa

pulverizando Ozonopino Ruy-Ram que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la limpia de humo, polvo y malos olores, comunicándola el perfume de los bosques y facilitando la respiración en habitaciones reducidas. LABORATORIOS RUY-RAM. MADRID.

Se precisan agentes de venta

de artículos para la agricultura y ganadería en Capital, Cabezas de partido y Pueblos importantes de la Región. Escribir con referencias al número 4.325. "ALAS" Valladolid.

Crónica de Miranda

María-Esther Fernández-España Hernández, Reina de las fiestas de Miranda de 1961.—(Foto Muro)

COMIENZAN LAS FIESTAS PATRONALES

Con tiempo espléndido y gran animación en las calles han dado comienzo a las doce, las fiestas patronales, recorriendo la ciudad la Banda municipal, con los gigantes y cabezudos, rodeados de miles de niños.

A las doce y media en el despacho del señor alcalde, a quien acompañaba su señora, doña María Luisa Bornachea de Aragües, varios concejales, el presidente de la Comisión de Festejos, don Claudio Arroyo, hizo la presentación de la Reina de las fiestas y sus damas de honor. Las señoritas elegidas, que forman un precioso ramillete de bellísimas flores mirandesas, son María Esther Fernández-España Hernández, Reina de las Fiestas y María Teresa Angulo Santalla, María Teresa Arcillana Pérez, Maite Laderro Ibrain, Adelita Bolado Lopez de Asso, María Teresa Fernández Aguirre y Paquita Gómez de Cadiñanos, sus damitas.

Una vez hecha la presentación, al alcalde, don José María Aragües, les hizo entrega de sendos y hermosos ramos de flores y doña María Bornachea de Aragües, por su parte, les obsequió con hermosas cajas de bombones. Del simpático acto, al que asistieron los corresponsales de Prensa, se obtuvieron muchas fotografías.

Acto seguido, todos los reunidos se trasladaron al lugar donde está colocada, la Tómbola de Caridad(junto a la Avenida del Generalísimo y el Parque, procediéndose a su bendición e inauguración. Con las autoridades locales, Reina de la fiesta y sus damitas, estaban presentes los párrocos de Santa María y San Nicolás, presidente de la Comisión Interparroquial de Caridad y señoras y señoritas del Secretariado de Caridad, juntamente con otras muchas personas y numeroso público. Se hallaba también la Banda municipal.

Fue bendecida la Tómbola de Caridad, por el párroco de Santa María, don Liduvino Monreal y seguidamente, las autoridades, señoras y señoritas, comenzaron la expendición de boletos, que fueron materialmente arrancados de sus manos. La tómbola, por la gran cantidad de valiosos y artísticos regalos que contiene y por el caritativo fin a que está destinado su beneficio, cuál es el de ayudar a los humildes, durante el año, ha de merecer, como en anteriores años, la gran atención del público mirandés.

Por la mañana, en la Plaza de Cervantes, ha dado comienzo el concurso infantil de dibujo, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, al que concurren abundantes infantes y de cuyo resultado daremos cuenta.

Esta tarde a las cinco será la apertura de la Exposición de Pintura y a las cinco y media, en el estadio de Anduva se celebrarán pruebas de atletismo. Con esto y la primera de las verbenas a celebrar, a cargo de la Orquesta Danubio, que será en la Avenida del Generalísimo Franco, se consumirá el primer día de los ocho que duran las fiestas.

NOVENA

Sigue en la iglesia parroquial de Santa María, la novena dedicada a Nuestra Señora la Virgen de Altamira, patrona de la ciudad, viéndose el templo completamente ocupado por los fieles que siguen con creciente interés los sermones a cargo del R. Padre Celestino Gabanes, de los Sagrados Corazones e hijo de Miranda.

El próximo lunes, último día de la novena, saldrá la solemne procesión con la imagen de la Virgen y los faroles que componen los misterios del Santo Rosario. Y el día 12, festividad de la Virgen de Altamira, la fiesta mayor de la ciudad, a las diez de la mañana, se celebrará en la misma iglesia, la solemne misa, cantada por el Orfeón Mirandés.

TOMA DE POSESION

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal). — En atento Saluda, nos comunica la toma de posesión del cargo de comisario jefe del Cuerpo General de Policía de Miranda de Ebro, don Fausto Lopez del Olmo, procedente de la plantilla de Logroño, donde ejercía el cargo de segundo jefe.

Al agradecer sus amables ofrecimientos, correspondemos con el mayor afecto, deseándole, así como a sus familiares, grata estancia en esta ciudad y feliz gestion en su importante servicio.

ANUNCIOS OFICIALES

Anuncio de subasta

El día 19 de los corrientes y hora de las doce, tendrá lugar en la Secretaría Municipal del Ayuntamiento de Villanueva de Gumiel, la subasta pblica de 1.000 pinos pinaster agotados de resinación, marcados con un volumen de 780 metros cúbicos de madera y 156 metros cúbicos de leña de sus copas, bajo el tipo de tasación de pesetas 257.400,— e índice de 321.750,— Ptas.

La presentación de pliegos se admiten en la Secretaría de este Ayuntamiento de las diez a las trece horas, hasta el día y horas de la celebración de las subastas.

Las demás condiciones facultativas y económicas - administrativas se encuentran de manifiesto al público en la Secretaría municipal.

Lumbreras de Cameros, 2 de Septiembre de 1961.

EL ALCALDE
Niceto Francia

LUMBRERAS DE CAMEROS

(Logroño)

El día 25 de Septiembre corriente, y a las horas que se señalan a continuación, tendrán lugar en esta Casa Consistorial, las subastas de maderas y leñas del año Forestal de 1961-62, de los montes de estos propios que se expresan.

LEÑAS EN SUBASTA

Lote núm. 1.—A las 9 horas: 61 hayas con 82 m/3 de leña gruesa y 29 m/3 de ramaje, sitas en el Monte Dehesa Lastornal, sitio «El Pizarro», en el precio base de 17.850 ptas. Indice 22.312,50 ptas. Indemnizaciones 1.106,25 pesetas.

Lote núm. 2.—A las 9,15 horas: 64 hayas con 96 m/3 de leña gruesa, y 33 m/3 de ramaje, sitas en el Monte Dehesa Lastornal, sitio «Umbría de Lomollón», en el precio base de 20.850 ptas. Indice, 26.062,50 pesetas. Indemnizaciones, 1.242,45 ptas.

Lote núm. 3.—A las 9,30 horas especie Roble 325 m/3 de leña gruesa y 165 m/3 de ramaje, en el Monte Dehesa Lastornal, sitio caseta de la nación, en el precio base de 27,650 ptas. Indice 34.562,50 ptas. Indemnizaciones 2.240,20 ptas.

Lote núm. 4.—A las 9,45 horas, especie Roble 325 m/3 de leña gruesa y 165 m/3 de ramaje, en el monte Dehesa Lastornal, sitio debajo de Peña Yerre, en el precio base de 21.150 ptas. Indice 26.437,50 ptas. indemnizaciones 2.212,10 ptas.

Lote núm. 5.—A las 10 horas, 122 Robles con 179 m/3 de leña gruesa, sitos en el monte Dehesa Lastornal, sitio «El Salemón», en el precio base de 25.060 ptas. Indice, 31.325 pesetas. Indemnizaciones 1.555 ptas.

Lote núm. 6.—A las 10,15 horas 110 Robles con 172 m/3 de leña gruesa, sitos en el Monte Dehesa Lastornal, sitio el Nacedero, en el precio base de 24.080 ptas. Indice 30.100 ptas. Indemnizaciones 1.523,80 ptas.

SUBASTAS MADERABLES

Lote núm. 1.—A las 10,30 horas, 148 hayas con 159 m/3 de madera y 55 m/3 de leña gruesa, sitas en la Dehesa Lastornal, sitio el Pizarro. Tasación base 158.140 ptas. Indice, 197.675 ptas. Indemnizaciones, pesetas 3.881,50.

Lote núm. 2.—A las 10,45 horas 111 hayas con 137 m/3 de madera y 45 m/3 de leña gruesa, sitas en el Monte Dehesa Lastornal, sitio El Aguila. Tasación base 136.020 ptas. Indice 170.025 ptas. Indemnizaciones 3.433,25 ptas.

Lote núm. 3.—A las once horas, 146 hayas con 220 m/3 de madera y 85 m/3 de leña gruesa, sitas en el Monte Dehesa Lastornal, sitio Lomolión. Tasación base 263.700 pesetas. Indice 329.625 ptas. Indemnizaciones 5.596,25 ptas.

Lote núm. 4.—A las 11,15 horas, 168 pinos con 179 m/3 de madera y 50 m/3 de leña gruesa, sitos en el Monte Dehesa Lastornal, sitio Peña Yerre. Tasación base 139.250 ptas. Indice 174.062,50 ptas. Indemnizaciones 3.842,35 ptas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Burgos, 9 de Septiembre de 1961.—El secretario, JESUS MARTINEZ GONZALEZ.

Subasta de una sala

para CINE o FIESTAS, en el pueblo de Sotillo de la Ribera; el 14 del actual, a las doce, ante los Juzgados de ARANDA y núm. 1 de BURGOS.

Diputación Provincial

Burgos

SUBASTAS

Hasta las doce horas del día 21 del actual, se admiten ofertas en el Negociado de Subastas de la Corporación provincial, para optar a la adjudicación de las obras que a continuación se citan, cuya licitación fue publicada en el Boletín Oficial de la Provincia, correspondiente al día de la fecha.

"Machaqueo, empleo y consolidación de piedra con máquina apisonadora seguido de riego semi-profundo y de sellado asfáltico destinado a la reparación del firme de los kms. 1 al 2,199 del camino vecinal de la carretera de San Isidro de Dueñas a Burgos, Villavieja de Muñó, Quintanilla Somuñó y Arenillas a la carretera provincial de Roa a Burgos". Presupuesto de contrata 276.859,80 pesetas.

Idem ídem seguido de segundo riego semi-profundo con emulsión asfáltica, destinado a la reparación del firme de los kilómetros 7,453 al 10,553 del C. V. de Villanueva de Argaño, a la estación de Estépar, 2.° trozo". Presupuesto de contrata 319.486,12 pesetas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Burgos, 9 de Septiembre de 1961.—El secretario, Jesús Martínez González.

Diputación Provincial

Burgos

SUBASTAS

Hasta las doce horas del día 12 del actual, se admiten ofertas en el Negociado de Subastas de la Corporación Provincial para optar a la adjudicación de las obras de «riego asfáltico para la reparación de los Kms. 1 al 3,227 del Camino Vecinal de Cabia a la carretera de San Isidro de Dueñas a Burgos», cuya licitación por un presupuesto de contrata de 271.832,56 pesetas, fue publicada en el Boletín Oficial de la Provincia, correspondiente al día 31 de Agosto último.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Burgos, 4 de Septiembre de 1961.—El secretario, Jesús Martínez González.

Para obtener la perfecta impresión de MEMORIAS, FOLLETOS, CATALOGOS, REVISTAS Y LIBROS

Encargue su edición a

Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS"

CONSTRUCTORES

Vendo parquet pino, treinta setenta centímetros, 45 ptas. m/2. Escriban esta Administración, «parquet-pino».

Las misas que se celebren el martes día 12, a las 10, 10,30 y 11, en la parroquia de San Lorenzo el Real, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de

LA NIÑA

Ana María Martín Guevara

que falleció el día 10 de Septiembre de 1959, a los 12 años

Q. E. P. D.

Sus resignados padres; hermanos, abuela y tías

Ruegan a sus amistades la asistencia a alguna de dichas misas, por lo que les anticipan las gracias.

Burgos, 10 de Septiembre 1961

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

Don Benito Sanz Gil

que falleció en Burgos el día 12 de Septiembre de 1960, a los 58 años, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa, doña Mercedes Núñez Marticorena

Suplica a sus amistares la asistencia a alguna de las misas que por su eterno descanso se celebrarán el martes, día 12, en San Pedro y San Felices, a las 8 y 8,30; en San Cosme y San Damián, a las 10 y 10,30 y en San Lorenzo El Real, a las 11,30. Por cuyos actos de piedad les anticipa las gracias.

Burgos, 10 de Septiembre de 1961

Rogad a Dios en caridad por el alma de

EL SEÑOR

D. Aníbal Rodríguez García

Falleció en Quintana de Valdivielso (Burgos), el día 8 de Septiembre de 1961, a los 74 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, doña Amparo y don Antonio; hijos políticos, don Jesús Vecino y doña Inés López; hermana, doña Susana; hermanos políticos; nietos; sobrinos y demás familia

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana lunes, a las once de la mañana, en la parroquia de Quintana de Valdivielso. Por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos.

Quintana de Valdivielso, 10 de Septiembre de 1961 — **El entierro se verificó el día 9.**

SEGUNDO ANIVERSARIO

LA SEÑORA

Doña Nicolasa Peralta San Martín

Falleció en Burgos, el día 12 de Septiembre de 1959, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de S. Santidad

Q. E. P. D.

Su esposo, don Arturo Labarga; hijos, Arturo, María-Teresa, María-Dolores, Josefina y Mariano-Moisés; hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y la asistencia a alguna de las misas que se celebrarán el martes, día 12, a las 7'30 y 9'30 en los PP. Carmelitas; a las 8'30 y 9 en Venerables y a las 8 y 8'30 en la parroquia de San Pedro de la Fuente. Actos de piedad por lo que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 10 de Septiembre de 1961.

M.E.C.D. 2017

Los deportes en DIARIO DE BURGOS

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

PRIMERA DIVISION

DESCANSO PERFECTO COLCHON FLEX — SEVILLA - AT. BILBAO	BATIDORAS-TRITURADORAS TURMIX — ESPAÑOL - TENERIFE
CERVEZA San Miguel — AT. MADRID - BETIS	CAMISETAS FELPA el búfalo — MALLORCA - OSASUNA
CAMISAS IKE — R. SOCIEDAD - BARCELONA	RELOJ RADIANT — VALENCIA - OVIEDO
ALIMENTO TONICO NESTLÉ MILO — SANTANDER - R. MADRID	PUNTA BIC — ELCHE - ZARAGOZA

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, segundo tiempo. — NEGRO, final partido. — Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO. — Flecha franjas blancas y negras, AVERIA TELEFONICA. — Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO. — Disco rojo, PENALTY EN CONTRA

SEGUNDA DIVISION

B SALAMANCA ORENSE	H MURCIA HERCULES	J LEONESA VALLADOLID
N GRANADA MALAGA	S BURGOS ALAVES	T AT. CEUTA JAEN

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

Frente al Alavés, el Burgos mantiene el mismo equipo que jugó en Gijón, con la única novedad de la inclusión de Fausti

De Vitoria anuncian el desplazamiento de numerosos seguidores del once blanquiazul.- Se prevé una gran entrada en Zatorre.- A las cinco comienza el partido

El Burgos C. de F., con su flamante equipo, tras debutar de forma tan brillante en la Segunda División, se presenta esta tarde ante sus seguidores. Y de rival de turno le corresponde visitar Zatorre al siempre temible e histórico Alavés, que llega con la moral crecida, tras su rotundo triunfo sobre el Celta.

No tiene nada de extraño que la expectación que este encuentro ha despertado rebase todos los cálculos. El viernes y ayer, sábado, se han despachado en las taquillas oficiales gran cantidad de localidades, lo que hace presumir que esta tarde Zatorre va a verse colmado. Porque a este contingente indígena —en el que son número los 3.500 socios del club— hay que añadir los aficionados alaveses que se desplazarán acompañando a su equipo y que, a juzgar por la Prensa vitoriana, vendrán en crecido número. Y la provincia, por otro lado, aportará asimismo una masa nutrida de seguidores del Burgos.

Se han organizado en Vitoria numerosas excursiones en autocar y las plazas se han agotado rápidamente, porque la proximidad geográfica con Burgos invita de un lado al viaje y, además, el encuentro, por su rivalidad regional, es de los que «arrastran» a los aficionados.

En Vitoria ha causado impresión el empate obtenido por el Burgos en «El Molinón» y hasta han reproducido los elogios que el crítico de «El Comercio» dedicaba a los jugadores albinegros. Por otro lado se han hecho eco de la goleada que en el encuentro de entrenamiento, del jueves último, propinaron los muchachos de Rafa a la Gimnástica Arandina y «Pe-Go», en «El Pensamiento Alavés» dice en su comentario que «bueno es que vayan pensando en no hacer los «arandinos».

El entrenador, Galarraga, tiene sus dudas sobre la formación que saltará a Zatorre. Por de pronto, Badiola, que se hallaba lesionado, reaparecerá en nuestro campo, aunque se ignora quién ha de quedarse en el banquillo para dar entrada a este muchacho. ¿Será Aramburu? Esta tarde, al pisar el césped los equipos, se aclarará la incógnita.

Por parte albinegra todo está a punto. Rafa nos comunicó anoche que esta tarde jugará el mismo equipo que empató al Gijón, con la única novedad de Fausti como extremo izquierda, quien desplaza a Arahuetes II de este puesto. El riojano está en gran forma —como lo evidenció el jueves contra la Arandina— y el entrenador ha de barajar los nombres que, a su juicio, ofrezcan mayor garantía, dadas las circunstancias especiales de los adversarios de turno.

Por tanto la formacinó del Burgos esta tarde será la siguiente:

Asenjo; Monasterio, Zamora, Campón; Zamanillo, Icazuriaga; Girón, Aznar, Ceresuela, Angel y Fausti.

Están citados, además, a la concentración —doce del mediodía, en «Miraflores»— los jugadores De Pablos, Pestaña, Martín y Arahuetes.

La moral del equipo es grande y no hay duda que hoy los once hombres que defiendan los colores burgaleses, se entregarán a la lucha sin desánimo, para corroborar su gran actuación de hace ocho días en Gijón.

Pero es preciso, también, que los aficionados en masa, tan ilusionados y entusiastas con su equipo, presten a éste, de principio a fin del encuentro, sus gritos de aliento, sin caer en desánimos ni críticas desmoralizadoras, perdonando errores —si los hubiera— y haciendo oír sus gritos de estímulo incesantemente, al igual que en la jornada gloriosa del 25 de Junio último, cuando con todos los honores, nuestro equipo ascendió a la categoría superior.

Resuene pues, de nuevo, hoy con más fuerza que nunca, el «Ra, ra, ra» de los tiempos históricos para que en todo momento nuestros jugadores se sientan apoyados sin reservas por su público. Y que la nobleza y deportividad resplandezcan en todo instante, como la mejor acogida que podemos dispensar a nuestros huéspedes deportivos de hoy, los jugadores y aficionados vitorianos.

La hora de comienzo del partido se ha señalado para las cinco de la tarde y arbitrará, como es sabido, el colegiado catalán señor Domingo, auxiliado por los jueces del mismo Colegio.

Partidos y árbitros para hoy

PRIMERA DIVISION

Santander - Real Madrid, Birigay.
Real Sociedad - Barcelona, Cozar.
Español - Tenerife, Plaza.
Sevilla - At. Bilbao, Bañón.
Elche - Zaragoza, Caballero.
Mallorca - Osasuna, Lacambra.

SEGUNDA DIVISION

(Primer grupo

C. Leonesa - Valladolid, Carbelo.
P. Ultra - Pontevedra, Villena.
BURGOS - D. Alavés, Domingo.
Sabadell - R. Gijón, Varas.
Celta - At. Baleares, Pascual.
Basconia - D. Coruña, Martorell.
Indauchu - San Sebastián, López Montenegro.
Salamanca - Orense, Medina.

(Segundo grupo)

Mestalla - Cartagena, Rigo.
Granada - Málaga, Alvarez Martínez.
San Fernando - Villarrobledo, Cerezuela.
Las Palmas - Cádiz, Pardo Hidalgo.
At Ceuta - R. Jaén, Balaguer.
Murcia - Hércules, García Orbegozo.
Albacete - R. Huelva, Dilla.
Córdoba - Levante, Irastorza.

TERCERA DIVISION

(Grupo cuarto)

Iruña - MIRANDES.

(Grupo XIII

Plasencia - ARANDINA.
Ponferradina - D. JUVENTUD.
Europa D. - Júpiter Leonés.
Palencia - Ciudad Rodrigo.
Béjar - Salmantino.
Zamora - Peñaranda.
Astorga - San Pedro.
Cacereño - Hullera.

El Zaragoza cede tres jugadores al R. Gijón

Coque ficha por la Cultural

Zaragoza.—El Zaragoza ha cedido al Real Gijón para la presente temporada, al defensa Baquero, al delantero centro Chapela y al extremo Encontra. Este y Baquero proceden del Juventud, equipo filial del Zaragoza.

COQUE FIRMO POR LA CULTURAL LEONESA

León.—En la noche del viernes suscribió contrato por la Cultural Leonesa el jugador vallisoletano Gerardo Coque, que en la pasada temporada militó en las filas del Real Santander.

Coque, que tiene 31 años, formará ya en las filas culturalistas en el encuentro de mañana, domingo, de la Cultural Leonesa y el Real Valladolid.

Ceballos debuta hoy con el Juventud en Ponferrada

Un encuentro sumamente difícil para el equipo verdiblanco

En su primera salida a los campos extraños, en la temporada que acaba de comenzar, el Juventud viaja hoy hasta Poferrada, para disputar un encuentro sumamente difícil, ante calificado enemigo.

Trabajoso fue el triunfo obtenido el domingo último en Zatorre, ante un Plasencia mediocre. No funcionó bien el cuadro burgalés, porque falta aún conjuncion y hay puestos que acusan debilidad, pero todo puede darse con el tiempo, a medida que vaya haciéndose notar la labor de Massobrio.

Por de pronto, el refuerzo de Ceballos lleva mayor mordiente a la delantera, en la que ignoramos los hombres que formarán esta tarde el quinteto. En los puestos de atrás suponemos no habrá variaciones y si se baten con el mismo entusiasmo que frente al Plasencia, el partido no será nada fácil para los ponferradinos. Antes bien, nosotros confiamos en un resultado satisfactorio para los colores burgaleses.

Hoy, campeonato provincial ciclista

Ultima prueba puntuable para el «III Gran Premio Caja de Ahorros Municipal»

Como ya se tiene anunciado, hoy, domingo, celebrará el Club Ciclista Burgalés la última prueba ciclista de la temporada por carretera. En ella se disputará el campeonato provincial ciclista para corredores aficionados de primera y segunda categoría, de la localidad y provincia, y también servirá para adjudicarse los últimos puntos valederos para el "III Gran Premio Caja de Ahorros Municipal".

A cada campeón se le otorgará el oportuno trofeo, consistente en una magnífica copa y además el título que le acredite como tal.

La meta de llegada quedará instalada en la Plaza del Doctor Albiñana, habiéndose previsto la llegada alrededor de las doce y media del mediodía.

Por lo que respecta al "III Gran Premio Caja de Ahorros Municipal" queremos hacer destacar que los magníficos trofeos así como el diverso material deportivo, se hará entrega a los corredores en un festival que oportunamente se organizará en el Velódromo de la Quinta, con motivo de la próxima inauguración de la temporada.

El cuadro de puntuaciones establecido hasta ahora, y a falta de la última carrera, es el siguiente:

Aficionados de primera.—1, Ricardo Delgado, 21 puntos; 2, Eduardo Rodríguez, 12; 3 y 4, Carmelo Rubio y Francisco Gutiérrez, con 8; 5 y 6, José María da Silva y Emiliano Arnáiz, con 7; 7, José María Nuño, con 6 y 8, Juan Fernández, con 3.

Aficionados de segunda.—1, José Antonio Miguel, 23 puntos; 2, Mariano Calvo, 22 y 3, Miguel Alvarez, 12.

Para cursos de capacitación agrícola, de perfeccionamiento, de Formación Profesional Acelerada y para reeducación profesional, se convocan distintas ayudas.

Temporada difícil y sobrecargada

Marruecos espera y el mundial nos aguarda

Por Pedro ESCARTIN

Madrid (Servicio de crónicas deportivas de la Agencia "Logos")

No recordamos ninguna temporada del fútbol nacional, tan difícil y sobrecargada como esta que se acaba de comenzar. En ella España tendrá que liquidar en noviembre sus eliminatorias previas con Marruecos, encuentros valederos para la Copa del Mundo, partidos mucho más difíciles de lo que algunos suponen, para jugar después, a primeros de Diciembre, los amistosos con Francia "A", en París, el "B", en España, todo ello dentras la Liga tiene su desarrollo y se juegan las Copas de Europa, el Trofeo de Ferias, la Copa de Campeones Europeos y, como punto final, ya con los jugadores agotados, el Torneo nacional de la Copa española, que terminará ¡¡dos semanas antes del mundial..

Nos damos perfecta cuenta de que se vive un angustioso y deforme fútbol profesional, donde los gastos necesitan ingresos niveladores; comprendemos las exigencias del deporte-espectáculo, que siempre tuvo y tendrá nuestro respeto, mas parece oportuno dar la voz de alarma sobre estos ocho meses y medio próximos, donde el jugador va a ser exprimido a fondo, para acabar la final de Copa el segundo domingo de Mayo, catorce días antes de comenzar los Campeonatos del Mundo. Es decir, España, caso de vencer en Marruecos y ganar derecho a estar en Chile, llegaría con sus jugadores cansados y sin ninguna posibilidad, advertencia que ya hemos hecho y seguiremos haciendo.

En el amable clima que es hoy el fútbol nacional por dentro, la cordialísima cooperación de los clubs con el seleccionador, el cariño de los jugadores internacionales para con nosotros, el leal y convincente Benito Pico, presidente de la Gestora, decidieron prorrogar nuestra continuidad hasta 30 de Diciembre, y con el fin de acabar la obra que se estima sin acabar, ya que nuestro compromiso moral era clasificar a España en Chile y esto no ha ocurrido aún y solamente sucederá si en los partidos del mes de Noviembre en Casablanca y Madrid se bate a los jugadores de Marruecos. Días después vienen los amistosos con Francia y luego quedó claro nuestro final de compromiso.

Es temporada con frecuentes partidos entre semana y donde los jugadores internacionales estarán expuestos más que ningún otro a la quema de sus facultades. Los torneos de Europa van a tener amplia representacion española —Madrid en la Copa europea, Barcelona, Deportivo Español y Valencia, en el Trofeo Ciudades en Feria y el Atlético de Madrid en la de Campeones de Copa, y ésto quiere decir que los mejores jugadores serán exprimidos a fondo y por necesidades crematísticas de los clubs, casi todos con problemas de orden financiero. El hecho está justificado, pero nuestra voz de alarma también.

Para algunos, Marruecos no tiene importancia y lo mismo que se decía sobre Gales, al ignorar que los galeses eran y son segundos clasificados en el torneo internacional de las Islas y sin que durante la temporada conocieran en su terreno más derrota que la de España, en el primer encuentro de la Copa del Mundo. Marruecos, conviene advertirlo, contará en el partido de Casablanca con todos los jugadores marroquíes de gran clase que actúan en clubs franceses, entre ellos Akesbi, del Reims, quien hace días, en Barcelona y en el encuentro de homenaje a Kubala, marcó dos goles y dió hecho el tercero. De Casablanca, buenos amigos, que por fortuna tenemos en todos sitios, dan la voz de alarma, igual que otros la dieron ante Gales, en Cardiff...

¿Qué hacer en temporada tan llena de partidos oficiales, nacionales y extranjeros? Todo aconseja gran moderación, prudencia extraordinaria en el movimiento de internacionales, es decir, la misma política de la temporada anterior, aún más agudizada, realista cien por cien. El "B" jugará dos encuentros antes de Francia, uno en Octubre, en las dos semanas anteriores, a jugar con Marruecos, y el segundo a final de Noviembre para dar definitivamente con los "B", auténticamente jóvenes que se enfrentan a los de Francia, en terreno español. El "B" volverá a ser vivero de producción para el "A" y no refugio de veteranos.

Y esta política de buscar gente joven, alguno, quizá, para Marruecos o Francia, no será posible hacerla con los consagrados. La juventud resiste, aguanta, y los veteranos no, pero en esta difícil temporada del fútbol español, donde hará falta mucho, muchísimo tacto, para conciliar intereses del equipo nacional y los muy respetables de los clubs, seguiremos a la busca de hombres jóvenes, porque ellos ante Gales fueron quienes, al llevar al conjunto representativo transfusión de sangre nueva, salvaron la situación en Cardiff, los Foncho, Calleja, Zoco y Aguirre, para también ser famosos en seguida, sus compañeros del "B" contra Francia, en Grenoble: Pesudo, Miera, Iturriaga, Ruiz y Marcelino, muchos de ellos traspasados en cifras elevadísimas, como reconocimiento a su valía y condiciones.

Temporada difícil en este año de abundancia en el calendario internacional y sin que se llegara a la fórmula deseable de Copa a partido único, como habría sido lo mejor, pero era difícil por choque de intereses económicos entre clubs y equipo nacional, inieresses legítimos, normales, pero dañinos en la marcha del grupo nacional, de cara a Santiago de Chile, donde España necesita estar presente, sin menospreciar a Marruecos, ni mucho menos. Y si España se clasifica, lo que no podría ser es que la final de Copa se juegue el 14 de Mayo. Nuestro sucesor no podrá decir nunca que las cosas quedaron confusas y que el seleccionador actual adoptó posición neutralista y acomodaticia. Las cosas claras, aun dentro del ambiente cordial y con absoluta y leal colaboración entre clubs y equipo nacional.

Reunión de la Permanente de la Junta provincial de Educación Física y Deportes

Concedió diversas subvenciones

En el salón de actos del Gobierno civil, y bajo la presidencia de don Domingo de Echeverría, vice-presidente de la Junta provincial de Educación Física y Deportes, se reunió la Comisión Permanente de la misma, con el fin de resolver diversos asuntos pendientes.

Se informó de diversas peticiones de Ayuntamientos que tienen solicitada ayuda de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, dándoselas el trámite debido.

Fueron tratados otros asuntos de su competencia, acordándose la subvención a otorgar a diversas Federaciones y organismos, con cargo a los fondos del primer trimestre del año 60, concediéndose todas las solicitudes, de acuerdo con la capacidad económica de la Junta.

Fueron presentadas algunas mociones que serán tratadas en la próxima reunión plenaria de este organismo.

Bahamontes y Poblet no participarán en la Vuelta a Cataluña

Barcelona. — El Comité Organizador de la Vuelta Ciclista a Cataluña, sección de Ciclismo de la Unión Deportiva de Sans, reunió a los informadores de Prensa, Radio y Televisión españoles, Agencias de información y colaboradores de la Vuelta, con el fin de dar cuenta de la puesta en marcha de esta tradicional carrera ciclista por etapas, que entra en esta edición en su cincuenta aniversario.

El presidente del Comité organizador, señor Alonso, expuso con gran detalle los trabajos realizados por dicho Comité en preparación de la gran ronda catalana, solventando problemas e indicando que "a ocho días vistas de iniciarse la "Volta", todo estaba ya preparado y con buenos presagios".

Al final fue facilitada la lista de participantes en esta edición, que asciende a 64 ciclistas, con un total de 8 equipos, que son los siguientes: Ferrys; Peugeot, B. P.; S. D. Kas; S. C. C. Murcia; C. G. Licor 43; C. D. Catigene; C. D. Faema, y C. C. Barcelonés.

Hasta este momento, sólo hay un equipo extranjero, el Peugeot, de Francia pero los organizadores están pendientes de la aceptación de uno belga así como de otro internacional en el que formarán tres ingleses. Existen fundadas esperanzas de que estos dos equipos que faltan normalicen, de un momento a otro, su inscripción. De ser así, serían un total de diez los equipos participantes.

Son seguras las bajas de Bahamontes por motivos particulares, y de Miguel Poblet, por impedírselo la firma comercial que representa.

La Vuelta Ciclista a Cataluña dará comienzo el domingo, día 17 y finalizará en Barcelona también, el día 24 fiesta mayor de la Ciudad Condal. — Cifra.

Las condiciones generales para solicitar becas son: notable aprovechamiento en los estudios y carencia de recursos económicos.

Mínimo triunfo del Atlético de Madrid sobre el Betis

Derrota del Oviedo en Valencia por 3-0

Madrid. — El Atlético de Madrid ha vencido al Real Betis por un tanto a cero, en partido de Liga jugado esta noche en el Estadio Metropolitano.

El primer tiempo terminó con empate a cero.—Alfil.

VICTORIA VALENCIANA

Valencia. — El Valencia ha vencido al Oviedo por tres tantos a cero, en encuentro jugado esta noche en Mestalla, correspondiente al campeonato de Liga.

guía facultativa

F. URRACA
OCULISTA
LAIN CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

José M. de Sebastián
MEDICO
ANALISIS CLINICOS
TRANSFUSIONES
Vitoria, 19, 2.º — Teléfono 3789

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

LUIS REBOLLO
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
San Julián, 3, 3.º, letra D. Telf. 5428
Consulta de 12.30 a 2.30 y 5 a 7

E. CARDERO
DIPLOMADO EN RADIOLOGIA
RAYOS X
San Pablo, 22. Tel. 6027

M. Calvo Pinillos
Aparato respiratorio
Corazón - Rayos X - Electrocardiografía
Tratamiento de las enfermedades respiratorias por ventiloterapia
Vitoria 27 — Teléfono 3048

Z. CONDE VIVAR
DENTISTA
San Pablo núm. 6, 1.º

JOSE ALONSO
MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION —RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Espolón, 24 — Teléfono 1912

JUAN CORRAL
Del Hospital Provincial
CIRUGIA GENERAL
HUESOS
Y ARTICULACIONES
San Cosme, 2 (Plaza de Vega)
Teléfono 2655

DOCTOR ARTACHO
RADIOLOGO
MEDICINA GENERAL, RAYOS X
Miranda, 6

José Muñoz Avila
RIÑON Y VIAS URINARIAS
A. Bonifaz, 12, 1.º Teléfono 1539

L. Escribano Gozalo
CIRUGIA GENERAL
HUESOS Y ARTICULACIONES
Concepción, 15. Teléfono 4093

DOCTOR GARZON
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER — ESTERILIDAD
Pl. Rey San Fernando 3, 2.º. Tel. 1446

H. Seisdedos
TRAUMATOLOGIA
HUESOS Y ARTICULACIONES
Aparicio y Ruiz, 18. - Teléfono 5424

BENIGNO ANDRADE LOMA
MEDICO
Análisis clínicos
Pl. de Calvo Sotelo, 9, Tel. 5545

A. Torrecilla
HUESOS Y ARTICULACIONES
CIRUGIA GENERAL — RAYOS X
Avda. del Cid, 10, 5.º - Tlfno. 3649

J. Martín Pardo
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON, Rayos X. — Electrocardiología, Madrid, 14, 2.º — Teléfono 4166

Sanatorio "VIRGEN DE BEGOÑA"
MEDICO DIRECTOR: CESAR SUAREZ DE PUGA
ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES
Tratamientos modernos de la especialidad
Neuro - psiquiatra
San Pedro Cardeña, 21 — Teléfono 2822. — Consultas, Avellanos, 1

L. RODRIGUEZ PASCUAL
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acnés, verrugas, etc.). Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7
San Pablo, 6, 4.º. Teléfono 2946

"ESCAPADA A MALLORCA"
Circuito Turístico de las Agencias de Viajes en Burgos

DIAS. — 16 - 17 - 18 - 19 - 20 de Septiembre y día 21 regreso

4 DIAS COMPLETOS EN PALMA DE MALLORCA

Salida de Burgos el día 16, en autopullman a Barcelona a las 7 horas.
Llegada a Palma mismo día por Líneas Aéreas IBERIA a las 23,05 horas.
Día 17. — Transporte al Stadium para asistir al partido de fútbol Atlético de Baleares y BURGOS C. F.
Misma fecha y 18 - 19 - 20: Excursiones turísticas en Palma de Mallorca.
Salida de Palma día 21 a Barcelona, vía aérea o marítima.

PRECIO POR PERSONA: 2.267 pesetas: Incluído Hoteles y transportes de aeropuerto a los mismos.

¡¡4 días de vacaciones en Mallorca!!

★ 20 PLAZAS EXCLUSIVAMENTE ★

Reservas hasta el martes, día 12 a las 16 horas

Las Agencias de Viajes de Burgos ponen a disposición sus servicios para presenciar el partido de Liga de Segunda División del BURGOS C. F. y disfrutar de unas VACACIONES EN MALLORCA.

Reservas exclusivamente en VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO (Agencia Uncenta) - VIAJES ECUADOR - VIAJES LUGAR - VIAJES WAGONS LITS - VIAJES SOMARIVA.

Nota. — Se facilitan estos viajes con Pólizas de Créditos Aragón.

CIRCUITO TURISTICO DE LAS AGENCIAS DE VIAJES EN BURGOS

Ferias y Fiestas de Logroño

Días 21 - 22 - 23 y 24 de Septiembre

Organizará salidas de Burgos a LOGROÑO con motivo de las FIESTAS, CORRIDAS DE TOROS y FERIA DEL VINO

Salidas a las 14 horas.
Regresos a las 23 horas.
Día 24 (domingo). Salida, a las 9 de la mañana.
Regreso a las 23 horas.
Despacho de billetes en las Agencias de Viajes INTERNACIONAL EXPRESO - LUGAR - WAGONS LITS - SOMARIVA - ECUADOR, exclusivamente.

★ PRECIO: 110 Ptas. plaza ★

Reservas con 48 horas antes de la salida de los autocares.

M.E.C.D. 2017

Diario de Burgos

Cada día UNA NOTA curiosa

¡Qué poca paciencia!

Heather (Inglaterra). — El chófer de un camión ha declarado ante un juez que desesperado porque no conseguía hablar con el número de teléfono que deseaba arrancó el aparato de la cabina y lo tiró a un patio.

El juez ha condenado a Alan Logng a pagar una multa de 5 libras esterlinas (unas 900 pesetas).—Efe.

Franco abre las puertas de la industrialización coruñesa

La Coruña. (Crónica del enviado especial de la Dirección general de Prensa, Víctor de Angueira).

Esta mañana ha vivido la ciudad herculina una espléndida jornada en torno al Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos. La Coruña ha querido presentar al Caudillo en el XXV aniversario de su exaltación, una muestra del progreso alcanzado merced a su sabia dirección y al esfuerzo de los españoles de buena voluntad que laboran diariamente por el engrandecimiento de la Patria.

La Coruña tiene, desde esta mañana, su complejo industrial, a tres kilómetros de la ciudad, en la zona conocida por La Grela, se alzan las primeras realizaciones de este polígono fabril: una gran fábrica productora de lingotes de aluminio; otra que da al mercado nacional los electrodos de grafito y una magnífica subestación transformadora de energía eléctrica que hace posible el nacimiento de aquellas industrias, al facilitarles la potencia motriz necesaria.

El Caudillo de España acompañado por varios ministros de su Gobierno ha conocido el esfuerzo de los coruñeses en estos últimos tiempos. Ha visto como la llamada "ciudad sonrisa" la población que tiene fama de ser abierta y expansiva, tiene también a su favor el gran mérito del trabajo. La zona industrial de La Grela, atrevida y airosa, se abre a todos los vientos como una demostración de esa actividad constante y creciente. Una actividad que corre parejas con el crecimiento demográfico de una población que en 1936 tenía apenas 80.000 habitantes y en la actualidad pasan de los 177.000.

En esta mañana soleada, digno remate de la gran etapa veraniega que disfrutaron los coruñeses, Francisco Franco ha llegado desde las torres de Meirás hasta las afueras de la ciudad para ver de cerca las extraordinarias características de estas nuevas industrias. Primero, en la factoría de aluminio que ya está produciendo lingotes de la mejor calidad, hasta llegar a esas 10.000 toneladas anuales es la meta de la primera etapa de su vida: pero sólo es una cifra de iniciación ya que inmediatamente se irá a las 30.000 toneladas y al final a una cifra doble, realmente tentadora de 60.000 toneladas anuales de lingote.

Las naves gigantescas de 400 metros de largo, los 6 hornos que ya funcionan, el ir y venir del enjambre de especialistas y técnicos que atienden al complicado mecanismo que permite a través de la electrolisis de la alumina, lograr esa materia prima cada día más importante cual es el aluminio: este ha sido el primer eslabón, el primer panorama de la gran mañana coruñesa.

Al lado mismo de esta primera factoría visitada esta mañana por el Caudillo, se alza la Fenosa, para producir electrodos de grafito. He aquí como a través de esta realización, La Coruña libera el mercado de divisas español de una fuerte carga. Nada menos que tres millones de dólares anualmente; en la actualidad y una cifra creciente, por cuanto la demanda de productos grafitados es cada día mayor en España. Estos electrodos que produce la empresa herculina se emplean en producciones electrometalúrgicas —especialmente a eros fines—, electroquímica, revestimientos refractarios, espectrografía, relantizadores de neutrones para pilas de energía nuclear y varias otras aplicaciones.

La fábrica de Fenosa ocupa en La Grela una extensión de 80.000 metros cuadrados, de los que 25.000 son de superficie cubierta. La producción será, de momento de 3.000 toneladas anuales, para llegar a 7.000 en 1966. Ha de ser en cada momento, la necesaria para surtir la demanda española de este producto.

Al final, la gran subestación eléctrica, capaz de transformar los potenciales de los saltos del Eume y Peares, hoy: muy pronto también Belasar y dar a las factorías toda la potencia motriz que precisan para su complicado y eficaz funcionamiento.

La subestación prodigiosa, modelo en su género, sobre 35.000 metros cuadrados de terreno, es la justificación el factor principal de esta industrialización coruñesa. Al través de sus complicadas redes, de sus complejos mecanismos, lleva la vida, la savia motriz para la sed gigantesca de energía que tienen las fábricas allí instaladas.

Una gran jornada del Jefe del Estado entre los suyos, que le aplauden y vitorean incesantemente.

El Caudillo en La Coruña

(Viene de primera página)

dad se ha vestido de gala para rendir homenaje de entusiasmo y cariño a Su Excelencia el Jefe del Estado, su ilustre paisano. El Generalísimo llegó a las seis y veinte de la tarde, procedente del Pazo de Meirás. Momentos antes había llegado su esposa, doña Carmen Polo de Franco. Entre las aclamaciones de la multitud al Caudillo llegó a la Feria del Mar, que se alza en el lugar llamado Punta de Arnela, siendo recibido por los ministros de la Gobernación, Marina, Trabajo, Vivienda, Ejército, secretario general del Movimiento, Comercio, Industria, Obras Públicas y presidente del Consejo de Economía Nacional, con las demás autoridades provinciales y locales.

El Caudillo pasó revista a las fuerzas entre los acordes del Himno Nacional y después fue cumplimentado por los ministros y demás autoridades. La esposa del alcalde ofreció a doña Carmen Polo de Franco un ramo de flores. El alcalde, señor López Ramón, presentó al Caudillo el saludo y respeto de la ciudad.

El Generalísimo recorrió los distintos pabellones de la misma y se detuvo especialmente en los de la Marina, Instituto Nacional de Industria y otros.

El público, estacionado en los alrededores de la Feria hizo objeto al Caudillo de vivas muestras de entusiasmo y adhesión en continuos vítores y aplausos. El Jefe del Estado correspondió sonriente y agitando la mano.

Al pasar por el pabellón donde se hallaba formada la brigada infantil de la Asociación de Pescadores, los pequeños interpretaron el Himno Nacional al paso del Generalísimo.

Seguidamente, en el restaurante de la Feria fue ofrecido un refrigerio.

Terminada la visita, poco después de las ocho de la noche, el Generalísimo, con su esposa, emprendió el regreso al Pazo de Meirás. Las baterías del baluarte del Infante y las del «Almirante Cervera» hicieron las salvas de ordenanza.

Desde la Feria del Mar hasta la salida de la ciudad, el continuo clamor de la multitud subrayó el paso del Generalísimo que recibía sonriente el cálido homenaje de sus paisanos. Las ovaciones y vítores fueron ininterrumpidos hasta que el coche del Jefe del Estado enfiló la carretera en su regreso al Pazo de Meirás.—Cifra.

COMIDA DE GALA

La Coruña. — Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han asistido esta noche a la comida de gala ofrecida por el Ayuntamiento en honor de Sus Excelencias.

Con tal motivo el pueblo coruñés ha tributado un nuevo y cálido homenaje de fervorosa adhesión al Caudillo de España, en manifestaciones de vítores y aplausos, con los que culminó una jornada intensísima y memorable.

El Caudillo y su esposa hicieron la entrada en la capital, procedentes del Pazo de Meirás, a las once menos veinte de la noche. Todas las calles del trayecto hasta el Ayuntamiento se hallaban abarrotadas de público, que aplaudió con gran entusiasmo al paso de la comitiva. La aglomeración de coruñeses era particularmente intensa en las avenidas de los Cantones y de la Marina, y la plaza de María Pita, donde se halla la Casa Consistorial. Al llegar a la plaza el coche que conducía al Caudillo y a su esposa, fueron disparadas bombas de palenque, desbordándose el entusiasmo popular.

Ante el Ayuntamiento se hallaba formada una compañía de Infantería. El Caudillo pasó revista a las fuerzas que rendían honores, continuando por parte del público estacionado en los alrededores, las vivas muestras de adhesión y entusiasmo.

Después de ser cumplimentado por los ministros y personalidades, el Caudillo y su esposa se dirigieron al piso principal de la Casa Consistorial, en donde había de celebrarse la comida. A continuación se formó la comitiva, a la que precedían los maceros municipales, espadachines y gaiteros del país. Tras unos minutos de descanso en el despacho oficial de la Alcaldía, la comitiva se dirigió al salón.

Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, ministros y personalidades, una vez terminada la comida de gala, se asomaron al balcón principal del Ayuntamiento, que da a la plaza de María Pita, en donde se celebraba una fiesta popular. El amplio recinto aparecía materialmente abarrotado de público que tributó a Sus Excelencias un enfervorizado homenaje de entusiasmo y adhesión. Desde el balcón, el Caudillo y su esposa hubieron de corresponder repetidamente a las aclamaciones populares. Presenciaron, a su vez, una vistosa sesión de fuegos de artificio.

El Jefe del Estado y su distinguida esposa abandonaron el palacio municipal a la una menos cuarto de la madrugada, tras haber asistido a la comida que les fue ofrecida por el Ayuntamiento coruñés.

Sus Excelencias, abandonaron las casas consistoriales a la una menos cuarto de la madrugada. Al salir a la plaza de María Pita, fueron aclamados por el numerosísimo público que abarrotaba la plaza y que testimonió al Caudillo y a su esposa repetidas muestras de adhesión y afecto, a las que correspondieron Sus Excelencias desde el automóvil que les condujo a su residencia del Pazo de Meirás.—Cifra.

Serenatas de la Rondalla de Educación y Descanso

Anoche, a las diez, salió con el fin de ofrecer serenatas a las primeras autoridades la rondalla de Educación y Descanso —perteneciente a dicha Obra sindical— bajo la dirección de Luis Ramón Bermejo.

A primera hora de la madrugada visitó nuestro periódico, donde nos obsequió con diversas composiciones musicales.

Fracasa un atentado contra De Gaulle

(Viene de primera pág.)

ris. Nogent Sur Seine se encuentra en dicha ruta a unos 102 kilómetros de París y Romilly dista de la capital 121 kilómetros.

Este es el primer atentado que se produce contra el general De Gaulle desde que volvió al poder en Junio de 1958. Se produce después de una oleada de explosiones de cargas de plástico, tanto en Argelia como en Francia, que la policía atribuye a los elementos de las organizaciones extremistas de derecha (principalmente el OAS, Organización del Ejército Secreto) que están realizando una campaña clandestina contra la política argelina del presidente.—Efe.

UNA DETENCION

París. — El ministro del Interior, Roger Frey, ha anunciado a los periodistas que había sido detenida una persona en relación con la tentativa de asesinato contra el presidente De Gaulle y que el detenido ha hecho una confesión completa.

Frey no dio a conocer el nombre de la persona detenida.—Efe.

FELICITACION

Bonn. — El presidente de la República federal de Alemania, ha expresado su felicitación al presidente De Gaulle por haber resultado ileso del atentado de que fue objeto anoche, en un cable enviado al jefe de Estado francés en nombre propio "y de todo el pueblo alemán".—Efe.

DETENCION DE DOS GENERALES

París. — Tras anunciar que una persona, de la que no dio el nombre, había sido detenida en relación con el intento de asesinato del presidente De Gaulle, el ministro del Interior, Roger Frey, agregó que la Asociación Antidegaullista europea, OAS (Organización del Ejército Secreto) es "indudablemente responsable" de este intento, deliberadamente organizado por sus miembros.

Frey ha dicho también que los generales Paul Vanuxem y Jean Crevesoeur, que se cree son los dirigentes de dicha organización en la Francia metropolitana, han sido detenidos esta mañana en París.

Preguntado si es cierto que varias personas habían alquilado una casa junto a la carretera de París a Colombey con el objeto de disparar desde ella contra el coche del presidente De Gaulle, Frey respondió que no tenía nada que decir a este respecto.

El ministro explicó, por lo que se refiere al atentado, que una mezcla inflamable con una carga explosiva aneja había sido colocada a la derecha de la carretera, en el interior de un montón de arena. Un cable enterrado, con una longitud de varios centenares de metros, unía el material explosivo con la persona o personas que manipularon el detonador. La explosión se produjo exactamente cuando pasaba el coche del general De Gaulle, pero se redujo al detonador y a la mezcla inflamable, sin que llegase a estallar la bomba. Solamente el faro derecho del coche resultó ligeramente dañado.

El hecho se produjo cerca del poblado de Crancey, entre Nogent Sur Seine, a unos 100 kilómetros de París, y Romilly, veinticinco kilómetros más lejos. Los motoristas que marchaban en cabeza acababan de coronar la cresta de una colina. Los que seguían el coche del presidente venían a unos 60 metros cuando vieron una llamarada justamente en el momento en que el automóvil llegaba a la parte más alta de la cuesta. El conductor del coche presidencial, Jean Fonteuil, que lleva veinte años con el general De Gaulle, no se alteró lo más mínimo y continuó la marcha con la misma velocidad. Mientras tanto, los motoristas y coches de la policía que seguían al automóvil del presidente radiaron una señal de alarma a los motoristas que iban en cabeza y la policía local. Poco después, De Gaulle ordenó al conductor que se detuviese cuando le informaron exactamente de lo sucedido y se convenció de que no había resultado ninguna persona herida, reanudando su viaje.

La policía ha puesto de relieve que se trata de una conjura organizada por un grupo amplio y con numerosas ramificaciones. Por ejemplo —dicen— para ir desde el palacio del Elíseo a su finca de Colombey Les Deux Eglises, la caravana dispone de cuatro rutas diferentes. El hecho de que los terroristas escogiesen precisamente la que había de seguir De Gaulle indica que la conocían de antemano.

Por lo que se refiere a la no explosión de la bomba, se admite como posible que llevase algún tiempo escondida en el montón de arena y que las últimas lluvias la hayan estropeado.—Efe.

KENNEDY SE ALEGRA

Hyannis Port (Manchesstte, EE. UU.). — El presidente Kennedy ha declarado que se alegra mucho de que el presidente De Gaulle haya resultado ileso del atentado que se ha cometido contra su vida.—Efe.

OTRA FELICITACION

Londres. — La Reina Isabel ha enviado un mensaje de felicitación al presidente De Gaulle por haber escapado ileso del atentado de que fue objeto anoche.

TELEGRAMA DEL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL AL GENERAL DE GAULLE

Madrid. — Al tener noticia del fracaso de un atentado terrorista contra el presidente de la República francesa, general De Gaulle, Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado a aquél el siguiente telegrama:

"Al mismo tiempo que felicito a Vuecencia cordial y sinceramente por haber salido indemne de un atentado terrorista que merece unánime reprobación, hago votos por la grandeza de Francia, tan necesaria en esta hora grave del Mundo, así como por vuestro bienestar personal. — Generalísimo Francisco Franco."

Carlos Frühbeck de Burgos "Flor natural" del certamen poético "Fiesta de la vendimia riojana"

Ha obtenido el primer premio con diez sonetos suyos titulados «Umbral de Dios»

El joven y laureado poeta Carlos Frühbeck de Burgos ha sido galardonado con la "Flor Natural" en el certamen poético convocado por la comisión organizadora de la "Fiesta de la Vendimia" que organiza el Ayuntamiento de Logroño bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Zaragoza y Rioja y cuya fiesta ha adquirido un singular relieve nacional.

Según nuestras noticias se habían presentado al concurso un total de 109 trabajos, y después de una rigurosa selección el jurado calificador resolvió otorgar el primer premio a la composición "Umbral de Dios", presentada bajo el lema "Camino", por Frühbeck, que ya hace varios años obtuvo otra "Flor Natural" en los Juegos poéticos que tuvieron por marco la sociedad "Círculo de la Unión", de Burgos.

Se trata de diez sonetos de extraordinario mérito y belleza y los miembros del jurado decidieron distinguir a su autor con el máximo galardón, la "Flor Natural" y quince mil pesetas.

Inmediatamente después de acordado el fallo, dió aviso el periódico logroñés "Nueva Rioja" del resultado del concurso que viene a premiar la obra poética de nuestro joven e inspirado poeta Carlos Frühbeck.

Carlos Frühbeck, uno de los más destacados valores de la Poesía en la Cabeza de Castilla, fue también el año pasado distinguido con un primer premio en el mismo certamen poético de la Rioja. Otra recompensa análoga recibió en los Juegos Florales celebrados en León.

El acto de la entrega de premios se celebrará en breve en la capital logroñesa y revestirá gran esplendor.

Vaya para el querido amigo y buen poeta nuestra más cordial enhorabuena.

Angustiosa llamada

¡¡Brazos... brazos!!

Por María Cruz LIRIO

Nos encontramos en pleno campo. Un hombre y una mujer labran la tierra.

La porcelana azulada del cielo se ha teñido de sangre.

Agonía de un poderoso.

El hombre dando de mano al trabajo y dirigiéndose a la mujer, dice:

—Con el día termina nuestra tarea. Estás cansada y «Preciosa» también está cansada.

¿Preciosa?

No, la llamada así nada tiene que ver con la gitanilla, heroína de ejemplar novela.

—¡Qué burrita más maja! Exclamó la gente.

Y a la burrita aquella se la llamó «Preciosa».

El capricho de un feriante la arrancó del natal terruño.

Engalanada —cintajos y cascabeles— llevó a lomos baratijas de ilusión y fue de aquí para allá. Hasta que cierto día...

El periódico de una ciudad, en su sección de pérdidas, insertó lo siguiente: «Extravío de una burra».

¿Extravío?

¿No sería más exacto anotar fuga?

Sí, ciertamente.

Con los años el trotecillo gracioso y ligero que atraía la atención de las gentes tornóse en caminar pesado.

A pesar de todo la «fugitiva» llegó sana y salva a su tierra, aquella que en mar de espigas las olas cabalgan penosamente, como diz que, y por aquel mismo campo, cabalgó —hierro, sudor y polvo— el héroe de la hermosa barba.

El instinto la llevó a la casa del amo. Sin titubeos colóse en la cuadra. Era ya de noche y ... ...

... ...

«Preciosa» despertó con una desagradable sensación de cansancio y amargura.

La casa y el mismo día que comenzaba se le antojaron algo desolador, como un puerto en el momento de la marea baja.

Silencio...

¿Dónde se fue la vida?

De pronto un hombre —el amo— entró en la cuadra

—¡¡Concho!!; ¡¡la «Preciosa»!! Exclamó con jubiloso asombro.

Correspondiendo a la afectuosa acogida, «Preciosa», luego de esbozar alegres cabriolas, lanzó sonoro e interrogante rebuzno.

¡¡Huf!! ¡uf! u... u...

El hombre, que entendía a la perfección el rudo lenguaje de los animales, se apresuró a dar explicaciones:

—¿Que dónde están los mozos?

—¡Ay!, los mozos se fueron... Se fueron en busca de trabajo.

—¡¡Huff!! ¡uf!, u... u...

—Sí, tienes razón; aquí hay trabajo, mucho trabajo y para todos. Pero, ¿qué quieres? La juventud de hoy se resiste a labrar la tierra. Y también se fue la nuestra muchacha. Viento de novelería se la llevó a lejanas tierras, donde dicen que por fregar platos les cae soldada más que a un señor «menestro».

—¡¡Huff!! ¡uf!, u... u...

—¿Que tú nos ayudarás? ¡Ji! ¡Ji! ¡Ji!

Desde el punto y hora de su regreso «Preciosa» arrimó el hombro a la dura tarea. Ahora que...

El eco de misteriosa voz clamó en angustiosa llamada: «brazos... brazos...».

... ...

En cierta ocasión, cuando nuestra burrita iba de aquí para allá llevando a lomos baratijas de ilusión, las peludas y largas orejas captaron la siguiente conversación:

—Una ojeada por la estadística agraria nos informa que sólo la mitad de España está cultivada.

—Exactamente: hay veinticinco millones de Has., sin labrar y más de cuatro millones de superficie improductiva.

—Como a las mariposas, las luces de la ciudad atraen a la gente moza.

—Sin embargo, el cetro de señorío radica en la tierra...

A la tierra como a la mujer hay que amarla, abandonarla es gravísimo pecado.

En descargo de dicho pecado convengamos que la vida tal y cual brinda hoy el campo no corresponde...

—Desde luego; hay que elevarla. Aplauso merecen los hombres de buena voluntad que tratan de resolver tan importante como vital problema.

En tanto el problema se resuelve en pie quedan los datos de la estadística.

... ...

El hombre aparecía cabizbajo pasándose la callosa mano por los ojos. Y el viento traía eco de angustiosa llamada.

¡¡Brazos... brazos...!!

COLONIA "LOS PINARES"

Junto a las playas del Sardinero (Santander)

PISOS — 3 dormitorios, Comedor - estar, Cocina - Aseo, Solana - Terraza, Carpintería metálica, Cocinas esmaltadas

PISOS — ¡BARATOS! GRANDES FACILIDADES, MAXIMAS EXENCIONES, ENTREGAS INMEDIATAS, Amplias calles, Zonas ajardinadas

SANDISA, S. A. JUAN DE LA COSA, 23 y 25. — Tlfs. 20184 y 20398. — SANTANDER
PUERTO DE BONAIGUA, 34. — Tlfs. 2512292 y 2523212. — MADRID

Carta de Madrid

Madrid.- (Crónica de "Tachin", para DIARIO DE BURGOS.)

Se venden castillos. Y se compran. Se va a establecer una Bolsa de compraventa de castillos. Muchos propietarios desean vender los suyos, con señora de cucurucho en la cabeza y todo. Y es que han visto el anuncio de hallarse en venta el legendario castillo de Rocafrida, situado en la ruta de Don Quijote. La Asociación de Amigos de los Castillos será intermediaria en las operaciones compravendísticas. Ya ha recibido propuestas de presuntos compradores, principalmente extranjeros, claro. El cronista tiene proyectada la adquisición de media docenita de castillos y si no puede llegar a un acuerdo con los amigos de la Asociación —pues también lo son suyos— los hará en el aire, para lo cual, como cantaba «Españita» en «La Patria chica», le basta un cigarro.

INDAGACIONES

A uno de los detectives privados que estos días celebran su I Congreso Internacional le han preguntado cuánto cobran por una investigación. Y ha replicado que depende, pero que normalmente por una investigación prematrimonial —¡Oh, el amor!— se cobran unas quinientas pesetas y por una de solvencia económica —¡Oh, la amistad!— setecientas pesetas.

DIMISIONES

Yanguas Messía y García Valdecasas han presentado la dimisión de sus cargos de presidente y vicepresidente, respectivamente, en la Asociación Española de Cooperación Europea. La causa de tal determinación estriba en diferencias de criterio con los demás miembros de la Asociación.

TEATRO

En el Cómico se ha estrenado anoche «El Prestamista», obra chilena de Osseau, precedida de éxitos incontables en el extranjero. Un solo personaje, magníficamente interpretado por Raúl Montenegro al ofrecer a los espectadores tres personajes absolutamente diferentes, además de la voz de un inspector de policía. Un actor excepcional. Cambia de tesitura, de modulación, hasta de color de ojos —a base de «lentillas»— en forma admirable. Dió una magnífica lección de interpretación y de mímica. El diálogo muy bueno salvo algunas concesiones a la galería, perfectamente innecesarias.

SUSPENSE

En una callejuela madrileña. Hace tres días se halla en ella un automóvil abandonado. Es de matrícula suiza y bastante vetusto. Dentro se observa mucho abandono y un gran cuchillo, cartones y papeles y un trozo de pan. Y de la maleta trasera surge un hedor muy desagradable. Los vecinos, influídos por doña Agatha, piensan ya en un asesinato horrendo, con un cadáver he-

cho picadillo. Pero uno de ellos, sensato y observador, se ha percatado, con gran desilusión para el vecindario, de que el mal olor pudiera provenir de la boca de una alcantarilla que está junto al coche. Como unos días hay que aparcar los automóviles a la derecha y otros a la izquierda, los días en que le toca la acera a la que se encuentra los líos circulatorios son imponentes, ya que la grua esa no ha aparecido aún. Narraremos el final de este incidentillo callejero y estival.

LIMPIEZA

A la señora Debourg, francesa, le han desaparecido joyas que valora en medio millón de francos nuevecitos. Dos sortijas de platino. Pasó al cuarto de aseo de un restaurante típico y, como tantísimas veces, se quitó las sortijas para lavarse las manos y luego se fue con las manos pero sin las sortijas. Diez minutos después se percató del drama y regresó al lavabo, pero allí no estaban ya las sortijas. El personal afirmó que nada sabía de la cuestión, por lo que también se levaba las manos. Hasta el momento no han aparecido las joyas de Mme. Debourg.

SALVADO

Varios periódicos dan la noticia de haber fallecido en Buenos Aires el político republicano don Augusto Barcia, tras de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad. Barcia, que fue gran maestre de la masonería española, abjuró de sus errores tras el fallecimiento de su esposa.

NOTICIAS BREVES

Hoy tenemos un sábado canicular, con calles desiertas y todo.

—Accidentes de circulación en el mes de Julio, 5.052.

¡SIRVIENTE! en el Montepío Nacional del Servicio Doméstico tienes aseguradas las siguientes prestaciones: vejez, invalidez, asistencia sanitaria, dote por matrimonio o por profesar en religión, ayuda familiar, premios de constancia, mejoras de la pensión de vejez y auxilio por defunción. No demores tu afiliación.

¿...?, por Ruy

—Y su misión será cubrir todo el centro del campo.

RESIDENCIA UNIVERSITARIA CORAZON DE MARIA

Dirigida por PP. Misioneros del Corazón de María

Espiritualidad - Disciplina
Buen trato - Confort

Gamazo, 1 - Teléfonos 22064 - 24107
VALLADOLID

M.E.C.D. 2017

ARANDA DE DUERO EN FIESTAS

Para el año próximo quedará definitivamente resuelto el problema de la vivienda

Dentro del plan de descongestión se trabaja en la ordenación de Aranda, previa a la construcción de viviendas

De nuevo será un gran éxito el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero

Declaraciones del Sr. Alcalde a nuestro corresponsal en Aranda

Tradicionalmente venimos celebrando una entrevista en estas fechas con la primera autoridad de la capital de la Ribera. Siguiendo este plan, hemos procurado también conseguirla.

A tal efecto nos personamos en la Alcaldía y, abusando de la amabilidad del señor Mateos, comenzamos nuestro interrogatorio para que por nuestra mediación sepan los lectores de DIARIO DE BURGOS el estado de los problemas más vitales que afectan a Aranda.

PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Uno de los problemas que más preocupan a las poblaciones por su crecimiento y muy particularmente en Aranda es el de la vivienda y por eso es el primer tema que abordamos.

Existe este problema y como confirmación de ello nos dice el señor Mateos:

—Puede hacerse idea, por la cifra de solicitudes de peticiones de viviendas, pues hay presentadas 922.

En cuanto a las medidas tomadas por la Alcaldía para la solución del problema, nos dice:

—Esperamos que para la Primavera próxima estén terminados todos los grupos que tenemos en construcción y que son los siguientes: 180 viviendas sociales en Santa Catalina, 36 viviendas de Renta Limitada en el mismo barrio delante del nuevo grupo escolar: 48 del mismo tipo en Lucio Velasco, más las 74 que está haciendo la Obra Sindical del Hogar, también en Santa Catalina. Asimismo se acaba de iniciar la edificación de un grupo de 36 viviendas en los Caños de San Francisco, grupo que será, sin duda alguna, uno de los mejores edificios de Aranda de Duero. Esto aliviará considerablemente la agudeza actual del problema.

Al interesarle por las perspectivas que existen respecto a la solución definitiva de este problema, nos dice

—Tenemos la esperanza de que para 1962 quede definitivamente resuelto el problema que constituye una de las máximas preocupaciones de la Corporación Municipal. Para esa fecha es de suponer que esté totalmente terminado el nuevo Plan de Ordenación Urbana, que, dada la actual prohibición de edificar en la zona de Allendeduero, nos impide en la actualidad la realización de proyectos que suponen cerca de otras 150 viviendas.

Por otra parte, la Obra del Hogar proyecta la construcción para el próximo año, en terrenos cedidos por el Ayuntamiento de cien viviendas más, y la Constructora Benéfica "Nuestra Señora de la Viñas", completará el resto, acometiendo además la edificación de una barriada especial para labradores.

Aunque ya en otra ocasión creo haberlo dicho, este problema que debiera estar ya resuelto, continúa vigente por causas ajenas al Ayuntamiento.

URBANIZACION DE LA POBLACION

Considerando suficientemente tratado el tema anterior, pasamos al no menos interesante de la urbanización, preguntando por los proyectos inmediatos de la pavimentación de calles:

—Ya este año —dice— debiera de haberse pavimentado la plaza de Primo de Rivera y la Avenida de los Caídos pero, por dificultades habidas en orden a las subvenciones, no ha podido ser y esperamos para la Primavera próxima poder acometer esas obras que embellecerán una parte muy importante de la población.

Dada la actual evolución de Aranda —sigue diciéndonos— ésta crece y se ensancha de tal manera y con tanta rapidez que no podemos hablar de pavimentación total, aunque sí acometeremos la de aquellas calles que integran el casco de la población.

Dadas las dificultades existentes en la circulación rodada por algunas calles debido al intenso movimiento industrial que existe en Aranda se nos ocurre preguntar si tiene el Ayuntamiento proyectos de establecer dirección única por algunas de esas calles, a lo que nos contesta el señor Mateos diciendo:

—Se estudia en la actualidad la ordenación del tráfico en las calles, pero la fijación de direcciones únicas supone incluso, en algunos casos, la apertura de nuevas vías como es, por ejemplo, el enlace de la plaza de Comandante Requejo con la del General Berdugo.

FESTIVAL DE LA CANCION DEL DUERO

Era obligado tratar este tema teniendo en cuenta el éxito no sólo artístico sino económico del año pasado, que pudiéramos decir constituía una aventura. Ante las circunstancias que concurren este año, todas ellas halagadoras, ya consideramos como cosa nuestra el Festival y por eso le preguntamos si está vinculado al Ayuntamiento de Aranda para lo sucesivo y si tendrá carácter de permanencia, diciéndonos:

—Tan vinculado está que tuvo aquí su origen y aquí permanecerá en lo sucesivo, siempre que al Ayuntamiento le interese su continuidad.

Respecto a su desenvolvimiento económico, contesta:

—El balance del año pasado es de sobra conocido por su publicación en la Prensa; este presupuesto y su liquidación, fueron sometidos al Gobierno Civil y al propio Ministerio de la Gobernación; a iniciativa del Comité Ejecutivo fue invitada la Prensa a examinar y comprobar las cuentas. Respecto al año actual puedo garantizarle de antemano el éxito económico, respaldado por el artístico que alcanzó el pasado y que repercute favorablemente en su popularidad actual.

Preguntamos sobre el carácter nacional e intenacional del Festival así como el beneficio que reporta a Aranda y nos manifiesta:

—El eco no solamente nacional sino internacional del Festival, se manifiesta en que sus canciones han podido escucharse, aparte de en las emisoras españolas y portuguesas, en las Cadenas de la Radiodifusión francesa —que dedicó un programa especial a nuestro certamen— la R. A. I. (Radio Televisión Italiana) y algunas emisoras alemanas y brasileñas. En cuanto al beneficio que reporta para Aranda, el más considerable es el renombre que ha alcanzado, no sólo en España sino fuera de nuestras fronteras, traduciéndose esto en una mayor afluencia de turistas y en unos beneficios de carácter económico que el Festival, con ayuda del tiempo, puede reportar en consideración.

PLAN DE DESCONGESTION

Considerando que la inclusión de Aranda en el plan de descongestión de Madrid es un asunto de trascendental importancia para el futuro de Aranda y pasada la primera euforia parece ha sufrido una interrupción, consideramos indispensable tratar este tema para conocimiento y tranquilidad de los lectores y rogamos al alcalde nos explique la situación actual de este problema, diciéndonos:

—Se está trabajando sobre el Plan de Ordenación de Aranda por un equipo de arquitectos que se ha comprometido a terminarlo para finales de Octubre. Inmediatamente se autoriza la construcción de viviendas en el barrio de Allendeduero. Por lo que se refiere al Polígono, es necesario que por la gerencia de urbanización se realicen las expropiaciones, lo que según me informó en reciente visita el director general, pretende ultimarlas para la próxima Primavera. Por su parte los ingenieros, están trabajando ya en un nuevo abastecimiento de aguas diez veces superior al actual, capaz de subvenir a las necesidades del Polígono.

Respecto a las causas del retraso que ha sufrido el plan nos dice:

—Todas las cosas importantes requieren su tiempo; pero además al existir propietarios que no han cedido voluntariamente en venta sus terrenos, se ha dado lugar a la iniciación de expedientes de expropiación, para cuya terminación es requisito previo la confección del plan general de Ordenación Urbana a que antes me refería.

—De haber existido unanimidad en la cesión, es seguro que tendríamos ya instalándose algunas fábricas, pero hay que comprender que es muy difícil poner de acuerdo a más de 300 propietarios y con un solo disidente es suficiente para sufrir la paralización. Los verdaderos disidentes se pueden contar con los dedos de las manos, pero a expropiación ha habido que llevar también todas aquellas parcelas cuya documentación resultó imposible poner en orden o sufrieron errores de medición muy considerables.

Finalmente interesamos del señor Mateos que nos manifieste cuándo se procederá a la venta de terrenos y nos dice:

—Urbanizado y parcelado el polígono, dará comienzo la venta de terrenos, tanto para viviendas como para industrias, de estas hay ya bastantes que se han interesado por su adquisición y que se encuentran en suspenso hasta que se realicen aquellos trabajos. Es indudable —termina— que el plan de descongestión, una vez en marcha, hará de Aranda una ciudad nueva, distinta, más populosa y más rica, una ciudad ampliamente abierta al porvenir.

Finalizadas nuestras preguntas, amablemente contestadas por el alcalde, don Luis Mateos Martín, sobre temas tan importantes y que tanto interesan a Aranda, le agradecemos la atención que nos ha prestado reiterándole en nombre de DIARIO DE BURGOS nuestro profundo reconocimiento al facilitar los datos transcritos para conocimiento de nuestros lectores.

PORTICO

UN año más, Aranda se abre en cordial invitación, con motivo de sus fiestas patronales. La exuberancia de su generosa hospitalidad, aparentemente represada durante los demás días del año, se vuelca, en una larga semana, para ofrecer a todos, propios y extraños, vecinos e invitados, unos actos del más vario matiz, en el marco de las fiestas que se celebran en honor de Nuestra Señora de las Viñas, que, desde el otero de Costaján, bendice y protege a la ciudad.

Al hojear este programa verás cómo Aranda, repleta de historia y pujante en su nueva trayectoria, ha puesto «lo mejor» para obsequiarte a tí, que vienes a honrarla estos días, y a sus propios hijos, que en su seno viven trabajando por darle esa fisonomía del «nuevo Aranda» segura de sí misma, con rumbos bien definidos. Los actos con que este programa se teje, han sido «dictados» por nuestro corazón, por nuestra hidalguía. Es posible que hubiéramos podido darte más, pero estamos seguros que no podríamos dártelo con mejor corazón ni con más sincera lealtad.

Si conoces Aranda, vendrás a estar junto a buen amigo; si no la conoces, si por vez primera entras en sus muros, te encontrarás con una ciudad que pone calor en todo: en su vida, en su trabajo, en su presente y en su futuro; una ciudad que se abre, igual que las flores que esmaltan sus valles, en ofrenda de acogedor cariño.

Deseamos, pues, que estos días que vas a pasar entre nosotros, sean como una prolongación del calor del hogar, florecido en los más puros amores. Este año, al igual que el pasado, te recibimos con canciones, que dan nombre a la CANCION DEL DUERO, cuyo segundo Festival se celebra los días 8, 9 y 10 de Septiembre. Es la música la más espiritual de las artes, la más selecta de las manifestaciones de la actividad humana. Así, en ese ambiente de selección, de primacía de lo espiritual, te ofrecemos estas fiestas, que habrán de ser para tí motivo de cristiana alegría.

Hija de Justa Berzosa

LANAS Y PIELES

Teléfono 7 — *Aranda de Duero*

LUCIO CARRASCO

Vendedor de las Bicicletas «GIMSON»
Agente de motocicletas «MONTESA»
Ronda, 19. — ARANDA DE DUERO

Carbones Herrero

Venta mayor y menor

Avenida Carlos Miralles, 33 — Teléfonos: 315 - 396

ARANDA DE DUERO

COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA TRANSPORTES

COMERCIAL TERRESTRE & MARITIMA

(Corresponsalía de T. Aguilera)

Agencia de Transportes

ARANDA - VALLADOLID.-Alterno
ARANDA - ZARAGOZA.- Alterno
ARANDA - MADRID.- Diario
ARANDA - BURGOS.- Diario
ARANDA - MIRANDA Diario
ARANDA - VITORIA.- Diario

Además de los servicios ordinarios con las siguientes plazas
ALICANTE — BARCELONA — LA CORUÑA — LEON — LUGO — ORENSE — OVIEDO — SABADELL — SALAMANCA — SANTANDER — SEVILLA — VALENCIA — VERGARA — VIGO — ZAMORA y resto de las plazas peninsulares

Transportes marítimos. — BALEARES, CANARIAS Y MARRUECOS

San Francisco núm. 38. —Teléfono 457— ARANDA DE DUERO. — Burgos

PESCADERIAS DONOSTIARRAS

ALMACEN DE PESCADOS

VENTA DE PESCADOS MAYOR Y DETALL
FABRICA DE HIELO Y CAMARAS FRIGORIFICAS

Carlos Miralles, 4 — Teléfono, 298 — Sucursal: Obispo Velasco, 116

ARANDA DE DUERO

CASA CENTRAL:

San Sebastián — Antón de Lezuriaga, 1

LA CONSTANCIA

HIJOS DE OLIMPIO TABLADO

SILVIO GARCIA LAZARO

Almacén de harinas y cereales - Trituración de piensos y forrajes - Fabricación de harina de alfalfa

FABRICA Y OFICINAS
Bajada del Molino (Granja)
Teléfono, 351

ARANDA DE DUERO

BAR MODERNO

GRAN SURTIDO HELADOS — ESPLENDIDA TERRAZA

Primo de Rivera, 57 — Teléfono, 134

ARANDA DE DUERO

Finanzauto, S. A.

Maquinaria agrícola
Implementos de todas clases

Tractores de 15 a 140 HP.
DAVID BROWN (Inglés)
PORSCHE DIESEL (Alemán)
OLIVER (Americano)
CONTINENTAL (Francés)
Motocultores GUTHELFER DIESEL, 7 HP.

Camiones "PEGASO"
diferente tonelaje
Camión ligero "SAVA" Diesel

Concesionarios: **Transportes MATEOS**

Teléfono 71 — ARANDA DE DUERO

M.E.C.D. 2017

El programa oficial de festejos

DIA 10. — FIESTA PRINCIPAL

A las ocho de la mañana, disparo de cohetes y cañonazos. A la misma hora la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros recorrerán las calles de la población interpretando bonitas dianas y pasacalles.

A las diez y media de la mañana, en el Santuario de nuestra excelsa Patrona, Solemne Misa de Pontifical que será oficiada por el Excmo. y Rvmo. señor doctor don Luciano Pérez Platero, arzobispo de Burgos, a la que asistirá el Ayuntamiento en Cuerpo de Corporación. Ocupará la Sagrada Cátedra, el elocuente orador sagrado, fray Vicente Rubio, O. P..

A continuación, la imagen de Nuestra Señora de las Viñas, en su artística carroza, recorrerá procesionalmente el itinerario acostumbrado.

A las cinco de la tarde, en el Campo de Deportes de E. D., partido de fútbol entre el C. D. Plasencia contra la Gimnástica Arandina, valedero para el Campeonato Nacional de Liga de Tercera División.

A las siete de la tarde, en el Santuario de nuestra Patrona, se cantará Solemne Salve Popular.

A continuación, hasta las nueve, en la explanada de la ermita, baile público, a cargo de la Banda de la Cruz Roja.

Por la noche, tercer día y clausura del II Festival Hispano Portugués de la Canción del Duero y reparto de premios a los triunfadores.

DIA 11

A las ocho de la mañana, dianas por la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros, disparándose los cañonazos de rigor.

A las once, en el Salón de Sesiones del Ilustre Ayuntamiento, inauguración de la III Exposición de Fotografías.

A la misma hora, con la colaboración de comerciantes e industriales del ramo de la construcción y en el recinto del ferial de ganados, V Gran Concurso de Albañilería por parejas, otorgándose importantes premios y valiosos trofeos a los vencedores. A esta hora, segunda salida de las comparsas de gigantes y cabezudos, que acompañados de los dulzaineros desfilarán por las calles de la población.

A las doce, gran carrera pedestre, VIII Vuelta a Aranda estando instalada la meta de salida y llegada en la Plaza del Caudillo.

De doce a dos, en la Plaza del Caudillo, extraordinario baile público, amenizado por la Banda de la Cruz Roja.

Por la tarde, novillada picada, lidiándose seis novillos-toros de la afamada ganadería de don Francisco Escudero Muriel, de Salamanca, con divisa verde y oro, para los renombrados diestros, Antonio Ortega "Ortegui-ta", Baldomero Martín "Terremoto de Málaga" y Antonio Medina y un brovo novillo para el rejoneador Pepe Anastasio.

A las diez de la nche, y en la explanada del río Duero, se quemará una bonita coleccion de fuegos aéreos acuáticos por el pirotécnico don Augusto Guerrero, y a continuación en la Plaza del Caudillo, animado baile publico.

DIA 12

Por la mañana a la misma hora del día anterior, disparo de cohetes y cañonazos. A continuación, dianas a cargo de la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros.

A las once, y como el día anterior, tercera salida de las comparsas de gigantones y cabezudos que precedidos de los dulzaineros recorrerán nuevo itinerario por la población.

A las doce, en el Campo de Deportes de E. y D., V Trofeo Ayuntamiento Tiro al Plato con la intervención de destacadas escopetas.

A la misma hora y hasta las dos de la tarde, en la Plaza del Caudillo, gran baile público, a cargo de la Banda de la Cruz Roja, que interpretará escogidas piezas de su variado repertorio. En los intermedios se lanzará una fantástica coleccion de fuegos japoneses y globos grotescos con regalos y sorpresas para niños.

Por la tarde, novillada picada, en la que se lidiarán siete hermosos novillos-toros de la acreditada ganadería de don Esteban y doña Auxilio Tabernero, de Iruelo (Salamanca), con divisa azul y negra, para los destacados diestros Rafael Montero "Rafalete", Armando Conde y Clemente Antolín "El Millonario" y un hermoso novillo para los rejoneadores Lolita y Cándido Lopez Chaves.

De las diez y media en adelante, baile público en la plaza del Caudillo.

DIA 13

A las once de la mañana, en la Plaza del 7 de Agosto, organizado por la Delegación de Juventudes, Festival Infantil con carreras de triciclos, patines y bicicletas, etc., partidos de baloncesto y balonvolea entre potentes equipos, que se disputarán unos valiosos trofeos.

Por la tarde, partido de fútbol entre el Burgos, F. C., de la Segunda División y la Gimnástica Arandina, de la Tercera División de Liga.

A las diez de la noche, baile público en la Plaza del Caudillo.

DIA 14

A las doce de la mañana, en el río Duero, cucañas y carreras de natación.

A la misma hora, clausura de la Exposición Interprovincial de Pintura.

A las doce y media, último día de presentación de trabajos para la tercera Palestra Literaria, organizada por Radio Juventud de Aranda de Duero y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento.

A las cuatro de la tarde, en el Teatro Principal y en obsequio a la población infantil, primera sesion del Teatro Guiñol "Tina Francis".

A las seis de la tarde y en la plaza de toros, Festival Taurino organizado por la Peña Sol y Sombra, de Aranda de Duero.

A las diez de la noche, en la Plaza del 7 de Agosto, que se encontrará artísticamente iluminada y adornada con gallardetes y banderas, Verbena Popular a cargo de una renombrada orquesta.

A la misma hora, organizada por la Prensa y Radio local y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento, en las pistas del Fronton Arandino, Fiesta de Sociedad en honor a la Reina de las Fiestas y a su Corte.

DIA 15

Por la tarde, y en el Teatro Principal, segunda sesión del Teatro Guiñol "Tina Francis" con cambio completo de programa y como el día anterior, solamente para los niños. Por la noche, baile público en la Plaza del Caudillo.

DIA 16

A las once de la mañana, organizado por la Delegación de Juvetudes, carrera ciclista.

A las cinco de la tarde, gran festival cómico - taurino - musical Alegrías de España.

A las seis, clausura de la Exposición de Fotografías.

A las diez de la noche, en la Plaza del Caudillo, profusamente engalanada e iluminada, verbena final, siendo amenizada por la renombrada Orquesta Rubi.

DIA 17

A las ocho de la mañana, la Banda de la Cruz Roja y dulzaineros, recorrerán las calles de la población interpretando dianas y pasacalles.

A las diez de la mañana, cuarta salida de las comparsas de gigantes y cabezudos.

A las once, II Circuito Ciclista organizado por la Delegación local de Juventudes.

A las doce, en la Plaza del Caudillo, animado baile público a cargo de la Banda de la Cruz Roja.

A las doce y media, en el Salon de Actos de la Emisora, distribución de los premios a los expositores cuyos trabajos hayan merecido tal galardon, como asi mismo a los autores patricipantes en la Palestra Literaria organizada por Radio Juventud de Aranda de Duero y patrocinada por el Ilustre Ayuntamiento, asistiendo a estos actos la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

Por la tarde, partido de fútbol entre los equipos V. D. Vasco Hullera-Gimnástica Arandina valedero para el Campenoato Nacional de Tercera División de Liga.

A las diez de la noche, en la Plaza del Caudillo, animado baile público.

A las doce, y en el mismo lugar, se quemará una traca final.

Palabras del presidente de la comisión de festejos, D. Enrique Blay Quintana

Habiendo examinado el programa de las fiestas de este año, en el que predominan los espectáculos deportivos, aparte del aumento en el número de taurinos, nos decidimos a celebrar una entrevista con el Sr. Blay, presidente de la Comisión, para que nos explique el porqué de esa preferencia al aspecto deportivo y al mismo tiempo nos conteste a alguna otra pregunta que dicho examen nos ha sugerido.

A tal efecto y en su propio domicilio hacemos una visita a dicho señor Blay, quien amablemente nos recibe dispuesto a satisfacer nuestra curiosidad.

Iniciamos nuestro interrogatorio, en primer lugar, para que nos explique esa preferencia que ha llamado la atencion no solo nuestra sino también de cuantos han hojeado el programa festero y nos dice:

—Según se aprecia por el programa, el deporte tiene una preferencia, tanto en natación como baloncesto, tiro al plato, fútbol, etc... y con ello se ha pretendido dar más importancia a lo deportivo, si bien no se ha podido organizar, como se pensaba, un circuito ciclista que habia de comprender la Vuelta a la Ribera, con participación de corredores nacionales y cuya duracion habia de ser de dos días, por haber surgido obstáculos imposibles de solucionar este año, esperando que en el proximo se pueda lograr.

Seguimos preguntando al señor Blay si el Festival de la Canción disminuye el trabajo de la Comision al cubrir con él algún día de las fiestas y nos contesta:

—Se da la circunstancia de que el Festival de la Cancion comienza antes de las fiestas y termina el día de la Patrona, no disminuyendo el trabajo de la Comisión, puesto que varios de los miembros de ésta, empezando por mi mismo, formamos parte del Comité Ejecutivo del Festival y, como consecuencia, nuestra labor queda aumentada por formar parte de ambas cosas.

—¿Cuál ha sido—seguimos preguntando— la tendencia de la Comisión de Festejos al confeccionar este año el programa?

—Se ha procurado buscar espectáculos de carácter popular, al objeto de que todo el mundo pueda, durante estos días, participar de la alegría que proporcionan las fiestas.

—¿Existe posibilidad de introducir, en el aspecto cultural, algún festival escolar que estimule el interés de los niños?

—No hay duda de que existe esa posibilidad y prueba de ello es el concurso de pintura al aire libre que hace dos años organizó la Caja de Ahorros Municipal de Burgos. En el programa del próximo año habrá que tener en cuenta este aspecto, pensando ya durante el curso escolar, llevar al ánimo del maestro y niños el que vayan preparando trabajos con miras a tal fin.

Aún nos atrevemos a preguntar cuáles son sus proyectos para el próximo año o qué modificaciones seria de su agrado hacer en programas futuros.

Se sorprende de momento y nos dice:

—Es una pregunta muy difícil de contestar puesto que no depende precisamente de mí —añade— sino de tener que ajustarse a la cantidad consignada y, en definitiva, los números son los que mandan, pues de proyectos ¿quién duda que son extraordinarios?; los que se pueden llevar a cabo repercutirían en el mejoramiento del programa; pero, como le acabo de decir, el presupuesto tiene la palabra, aunque no obstante una de de las novedades que tiene el proposito de introducir es el montaje de una exposicion de maquinaria agrícola en consonancia con la importancia que en este aspecto tiene la comarca.

Para no cansar más la atencion que nos ha prestado el presidente de la Comision de Festejos y agradeciéndole estas declaraciones, nos despedimos atentamente del señor Blay.

INDUSTRIAS DEL CURA

FABRICACION DE TRILLADORAS Y CUERPO DE TRILLA MARCA «LAGARTO», ACOPLADOS A ENSACADORAS Y AVENTADORAS

Oficinas: San Francisco, 25. — Teléfono 281

Fábrica: Camino Pizarro. — Teléfono 365

ARANDA DE DUERO

Sucursal en Valladolid: Isabel la Católica, 29. — Teléfono 27637

Almacén de Frutas

Transportes

Vda. de V. ESTEBAN (Molinos)

Arias de Miranda, 24 - Teléfono 58

Aranda de Duero

Sucursal:

Mestalla, 3 - Teléfonos 2476 - 1770

Soria

Transportes Heredero

Teléfonos 7 y 197

Aranda de Duero (Burgos)

CONSTRUCCIONES CAS - BAR, S. L.

VENTA POR PISOS

Arias de Miranda, 27, 1.º Teléfono 227

ARANDA DE DUERO

SEGUNDO MIÑO

(El Zaragoza)

Coche de alquiler

Telefono 443 Aranda de Duero

CREACIONES DE PUNTO MAR-FIL, S. L.

Fábrica de géneros de punto

Exteriores de señora, caballero y niño

Siempre a la cabeza de la moda

No deje de visitar su despacho de venta al público en

GENERAL BERDUGO, 2 ARANDA DE DUERO

donde encontrará la prenda que Vd. desee

Fábricas: Aranda de Duero General Berdugo, 2 Tel. 276

Valls, Médicos, 12 y 14 Tel. 106

CASTILLA

Loza - Cristal

Artículos de regalo

Santa Lucía, 19

ARANDA DE DUERO

Bar - Restaurante

FRONTON

Comidas rápidas a todas horas

Teléfono 127

ARANDA DE DUERO

FABRICA DE LEJIAS

PILI

FABRICANTE M. REMACHA

Avenida Carlos Miralles, 20

Teléfono, 469

ARANDA DE DUERO

BAR AVENIDA

Pérez y Saeta

ESPECIALIDAD EN GAMBAS

A LA PLANCHA Y AJILLO

San Francisco, núm. 27 Teléfono 174

ARANDA DE DUERO

MANTEQUERIA «LOS POLLITOS»

La casa más surtida en aves y huevos. — Ultramarinos, fiambres y toda clase de embutidos y jamones serranos

Avenida Carlos Miralles, 4

EN COMIDAS, VINOS, TAPAS, MERIENDAS Y LICORES

BAR AQUI TE ESPERO

LOS MEJORES

HY-LINE

Una ponedora creada exclusivamente para dar beneficios al avicultor, al productor de huevos y al consumidor.

Ganadora en América de numerosos concursos de Muestras al Azar

En España acaba de ganar los concursos de Muestras al Azar de Tarragona y Caldas de Montbuy, con un beneficio de más de 230 pesetas por ave.

A partir de Noviembre estará en el mercado la nueva serie 934 - H- de esta excepcional doble híbrida.

Dirija sus pedidos a

EXPLOTACION AGRICOLA VENTOSILLA, S. A.

ARANDA DE DUERO (Burgos)

M.E.C.D. 2017

Hacia una superación cultural de Aranda

Quizá pocos pueblos, como este, hayan experimentado, en los últimos años una tan radical transformación espiritual. Ha sido una metamorfosis como la de la mariposa: al principio no más que un insecto, a veces repugnante, y más tarde... conjunto de colores que hacen la competencia a la rosa.

Ha pasado un cuarto de siglo desde nuestra última guerra, y en este período ha habido que rehacer infinidad de pérdidas, reconstruir una sociedad hundida material y moralmente. Aranda... de navaja y vino, bochorno de nuestra provincia, de golfillos descendientes directos de los pícaros de que tan copiosa y magistralmente habla nuestra literatura de la edad media y Siglo de Oro, ha sabido superarse, conjugando la alegría que producen sus viñedos con la seriedad y equilibrada armonía de sus diversiones y fiestas.

El avance cultural en estos tiempos ha sido notorio en todos los aspectos. Dificultades que salvar... muchas; ayudas... pocas. No obstante; gracias al coraje entusiasmo y espíritu de nuestras autoridades y pueblo en general ha sido una realidad el hacer fructificar la semilla de la cultura.

Su fruto sazonado y maduro es hoy gustado por la generación presente que se prepara para luchar en el futuro, y así engrandecer su patria chica.

Muestra de todo esto lo tenemos en los siguientes datos estadísticos que reflejan mejor que nada la situación de hoy respecto a la enseñanza.

Un Instituto de Segunda Enseñanza, donde nuestros jóvenes se preparan para ingresar en una Universidad.

UNA VISTA DEL NUEVO GRUPO ESCOLAR DE SANTA CATALINA

Tres colegios de religiosos que se desvelan en esta ardua tarea de la enseñanza y que cooperan a este noble ideal.

Cuatro grupos Escolares, y uno en vísperas de ser inaugurado, ambicioso plan, en el cual ha puesto su máximo interés nuestra suprema autoridad, que preparan a los niños a ser hombres del mañana.

Y otros centros docentes más, entre los que se encuentran una Academia recién montada, que también contribuirá a los mismos fines, con el entusiasmo y la juventud de sus dirigentes y profesores.

Siempre se ha oído decir, que Aranda es un campo sin abonar en el sentido cultural y es cierto; hay todavía muchos horizontes que descubrir, mucho campo que cultivar y mucha cosecha que recoger. A los educadores se nos presentan múltiples oportunidades de desarrollar nuestras actividades. No hacen falta más que personas decididas, dispuestas a sacrificarse por esta idea cumbre. "Hacer de Aranda una villa modelo en todas las manifestaciones del espíritu", personas que lo den todo, su cariño, su juventud, y su esfuerzo, por formar la generación de mañana, robusta y esperanzadora.

Para ello contamos con la sincera colaboración de los padres de familia que han de sentir esta necesidad que tienen sus hijos de educarse, y comprender el problema de los mismos, ya que en parte está resuelto y digo parte porque en este asunto nunca se hace de más y siempre surgen posibles soluciones.

Tenemos de nuestra parte a las autoridades que desinteresadamente quieren ponerse al servicio de la enseñanza, favoreciendo todas las iniciativas en este sentido, ya que ellas pretenden hacer de nuestra villa uno de los centros más importantes de todo el contorno, no sólo en lo industrial y comercial, sino en lo que es más necesario: la prosperidad y el aumento del nivel cultural.

Luis SANTOS
Director de la Academia
"HORBESAN"

VIEJAS ESTAMPAS

Hace cuatrocientos años, Aranda celebraba fiestas con justas y torneos

Dos familias de rancio abolengo levantaron sus palacios en la villa de Aranda al correr de los años del siglo XVI, signando el escudo de su nobleza con la banda cruzada sobre campo de plata y orlada de cadenas otorgado a los Zúñiga por su arrojo en la batalla de las Navas de Tolosa y los lobos cebados en corderos sangrantes, sobre campo de oro, divisa de los Avellaneda, como procedentes de la Casa Lopez de Haro.

Estos magníficos noble, flor de la bizarría arandina, como lo fue don Bernardino González de Avellaneda "apuesto y buen caballero, muy hábil y asentado", que en su minoría de edad ocupó el alguacilazgo de Aranda, el cual "creciendo con la edad en la madurez y en el valor" llegó a ostentar el honroso título de Primer Conde de Castrillo.

Y no lo fue menos en donaire y gentileza don Diego López de Zúñiga que muy joven ya desempeñó con el mayor acierto el alferezazgo de la villa, el que emparentado con los condes de Miranda del Castañar probo sus armas a las órdenes de don Juan de Austria, empeñado en buena hora en las luchas contra el moro de Granada.

Y fueron estos dos ilustres personajes de la historia de Aranda los que en el año 1567 y con motivo de cumplirse la mayoría de edad del referido don Bernardino González de Avellaneda, quisieron festejar tan fausto acontecimiento concertando con toda la ilusión de los años mozos un brillante torneo a estilo de la época.

La plaza nueva de la villa fue el escenario de tan singular fiesta, vestida con tapices, reposteros y colgaduras que cubrían fenestras y balcones, destacando los paños adamascados prendidos en el palacio de los Zúñigas, que centraba con flores y caireles el escudo nobiliario de esclarecido linaje. Todo el pueblo de Aranda quedó congregado en la gran plaza formando un cinturón humano tras el rojo cordón del campo de batalla, repletos balcones y terrazas, aleros de los tejados, en concurrencia apiñada. Damas de peregrina belleza ataviadas con tafetanes y sedas, tusúes y finos encajes hilados en la soñadora Holanda, enjoyadas con piedras preciosas de irisadas luces, destacaban su elegante figura en el antepecho de la tribuna de honor orlada de guirnaldas, escudos y carteles portavoces de las fiestas. Al fondo de la gran platea los nobles castellanos, capitanes y hombres de armas, heraldos y alguaciles.

Preside la fiesta el Alcaide mayor de la villa, con doña Aldonza y doña Elvira, madrinas de los dos contendientes, dando al aire el mimo de sus pañuelos en desmayos de encajes, señal convenida para comenzar el torneo.

Cuatro heraldos timbran el viento con el vibrar de sus clarines; un paje en flor de primavera glosa en tono juglar el programa de tan emotivo acontecimiento y los dos vallentes mancebos, Zúñiga y Avellaneda, enfundados en bruñidas armaduras de plata y acero, cabalgando bricsos corceles empenachados, agitan en continuado nerviosismo los lambrequines policromados de sus yelmos resplandecientes.

Va a dar comienzo la fiesta, pero antes de entrar en la liza desfilan en brillante cortejo los apuestos caballeros rindiendo pleitesía a las hermosas madrinas de la tribuna, entregando sus escudos, como es de rigor en semejantes lances al Alcaide de la villa, recibiendo de manos de los jueces de campo las picas dispuestas para la lucha.

Suenan de nuevo los clarines y da principio la justa; galopan ya los caballos en nubes de blanca arena y con las lanzas en ristre, habilmente manejadas, se arremeten los dos contendientes hasta romper en mil pedazos el fuste de las picas que el Concejo de la villa donó con sobrada gentileza.

Se reputaba mal caballero al que hería al contrario por un portaluz de la armadura y villano al que causaba daño al corcel.

Ni don Bernardino González de Avellaneda fue tachado de mal caballero ni don Diego López de Zúñiga fue traidor ni villano; los dos mantuvieron con honor y limpieza las leyes de la Caballería.

Al caer de la tarde abrileña, prendida en galas de primavera, cuando ya el sol pone dorados matices en las torres almenadas de San Juan y Santa María la Mayor, los dos bizarros arandinos triunfadores en la lid reciben el supremo galardón de manos de doña Aldonza y doña Elvira. Flores de Oro concedidas en risueñas esperanzas; horizontes dilatados para nuevas conquistas —Alma de España— efemérides con que hoy se engalana el libro de nuestra Historia, forjada día a día por los hijos de Aranda.

Don Pascual JIMENO
Académico Correspondiente de la Institución "Fernán González"

Emotividad de unas verjas

En la vida, sobre todo en el aspecto espiritual, existen símbolos que, aunque en sí parezcan que no tienen ningún valor, representan en la mayoría de los casos algo hondamente significativo, que hace sentir, por sus circunstancias especiales, una emoción imposible de describir.

Hasta hace poco, una verja separaba el presbiterio de Nuestra Señora de las Viñas, la perla de la Ribera, del público.

Y desde esa verja, agarradas a los barrotes, como si les faltase algo o temieran alguna mala pasada ¡cuántas lágrimas se han derramado! ¡cuántas súplicas se han hecho! ¡cuántas lágrimas de alegría se han vertido! Entre barrote y barrote, con la mirada fija en la Virgen de las Viñas y con frases que salían de lo hondo del corazón, las madres, las esposas, las hijas y hasta los hombres tostados por el sol y vencidos por las duras faenas del campo, hablando bajo, muy bajito, con la Madre adorada y la contaban con fe ciega sus secretos, sus intimidades, sus súplicas, sus promesas, porque sabían que entre esos barrotes que les separaban de la Virgen, sus plegarias, sus oraciones, iban más directamente al corazón de la Madre y luego se marchaban tranquilos y confiados con la seguridad de que la Virgen de las Viñas lo resolvería todo, por difícil que fuere.

Esa fue la creencia de los antepasados y de muchos de los actuales que añoran esas verjas que tanto significaban en la espiritualidad de la Ribera.

Quisiéramos que la memoria de las verjas que han desaparecido, perdurase en la mente de todos y su recuerdo sirviera para conservar ese respeto que infundían y ese aislamiento que suponía la cabeza fija entre dos barrotes hablando directamente con la Virgen en una concentración de todos los sentidos con una sola finalidad: la de exteriorizar sus sentimientos a la Divina Madre de Dios.

COLEGIO DEL
CORAZON DE MARIA
63 años de Apostolado Docente, Religioso y Patriótico
Por Aranda y su comarca

En saneamiento y calefacción
SIRO VAZQUEZ
CUARTOS DE BAÑO Y CALEFACCION CON MATERIAL ROCA,
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS, TRABAJOS GARANTIZADOS.
Aranda de Duero. — Puerta Nueva, 3 y 5. — Teléfono 85

ANTONIO DE LA CRUZ
APARATOS DE RADIO PHILIPS
REPARACION DE TODA CLASE DE MAQUINARIA ELECTRICA
BOBINADO DE MOTORES
Santa Lucía, 17 — Teléfono 506 — ARANDA DE DUERO

Auto Repuestos
Rodamientos - Retenes
Correas - Tornillería
Plaza Primo Rivera, 20. — Teléfonos 79 y 481
ARANDA DE DUERO

FELIPE ARRANZ PALERO
(HIJO DE ARENAS)
PINTURA EN GENERAL
ARANDA DE DUERO

CAMILO ABAD
FABRICA DE PELETERIA
LIMPIEZA Y TENIDO DE CHAQUETAS DE CUERO
Carretera Palencia — ARANDA DE DUERO. — Teléfono 429
Casa en Madrid «PELETERIA NORUEGA»
Fuencarral, 20.

PEDRO ABAD SASTRE
Fundiciones Arandinas
Hierro colado y metales
Maquinaria agrícola, industrial y fumistería
SOBRE ENCARGO SE FUNDEN EN HIERRO COLADO TODA CLASE DE PIEZAS PARA CERAMICAS, FABRICAS DE TEJIDOS, MOLINOS Y FABRICAS DE HARINAS, RESINERAS, ALCOHOLERAS, ETC.
«TRABAJOS DE TORNO, FRESA, AJUSTE Y FORJA
Dirección
ESTACION F. C. MADRID - BURGOS — ARANDA DE DUERO
APARTADO 51 - TEL. 213 (BURGOS)

ALONSO
Máquinas de escribir, sumar y registradoras
Reyes Católicos núm. 10 y Burgo de Osma, 13
ARANDA DE DUERO

Servicio LAMBRETTA
Moto-Carro AVIA
Reparación y guardería
EL HOGAR DE LA MOTO
R. RONDA
San Francisco, 42. Teléfono 324
Aranda de Duero

FELICES FIESTAS DESEA A SUS CLIENTES
ESTUDIO ZAPATERO
Reyes Católicos, 7 — Teléfono 415
ARANDA DE DUERO

TALLER ELABORACION DE TRIPAS
Daniel Cerviño Muñoz
Carretera de Soria, 53. — Teléfono 334
ARANDA DE DUERO

MENCIA
ARTE Y DECORACION

Compañía Industrial Azucarera, S. A.
Fábrica de azúcar de remolacha
Azucarera de Aranda de Duero
Azúcar - Pulpa - Melaza
ARANDA DE DUERO
BURGOS

HERMANOS MARTINEZ
TALLER DE CERRAJERIA. — CONSTRUCCION DE CARPINTERIA METALICA. — PUERTAS Y BALCONES. — CERRAJERIA ARTISTICA. — SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA
Avenida Carlos Miralles, 10. Teléfono 483
ARANDA DE DUERO (Burgos)

Central Farmacéutica Burgalesa
Alejandro Ridruejo
Al servicio exclusivo de la clase farmacéutica
Avenida José Antonio, 31. — Teléfono 475
ARANDA DE DUERO

RAMON ARRANZ
(HIJO DE ARENAS)
Pintura en general
Rotulaciones
Reyes Católicos, 6 — Santo Domingo, 24
ARANDA DE DUERO

CRESPO
ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL
RADIO — REPARACIONES GARANTIZADAS
Santa Lucía, 11 - Teléfono 37
ARANDA DE DUERO

GESTORIA RECALDE
MATRICULACION Y TRASFERENCIA DE VEHICULOS. — LIQUIDACIONES Y PAGOS SEGUROS SOCIALES. — REPRESENTACION DE AYUNTAMIENTOS. — CARNETS DE CONDUCTORES. — SEGUROS DE ACCIDENTES. — PASAPORTES
BURGOS: Puebla, 25 — Teléfono, 2433
ARANDA DE DUERO: Arias de Miranda, 27 — Teléfono, 227

HIERROS
Hijos de Nicolasa de Pablo
REDONDOS DE CONSTRUCCION. — CHAPAS. — PLETINAS. — LLANTAS. — CUADRADOS. — ANGULOS. — SIMPLE T. — VIGAS DOBLE T. — ALAMBRES — EJES. — TUBERIA. — PERFILES ESPECIALES, ETC.
EJES Y ACCESORIOS PARA REMOLQUES AGRICOLAS
Avenida Carlos Miralles, 21. Teléfono, 504
ARANDA DE DUERO (Burgos)

Carnecería y Pescadería de Agustín Arauzo
PESCADOS FINOS Y MARISCOS
Abastece al Colegio P. P. Misioneros.
Ronda, 21. — Teléfono, 99

M.E.C.D. 2017

INAVICO, S. A.

LE OFRECE LA

CALIDAD DE SUS PIENSOS

BIONA

fabricados bajo control y garantía de BIOTER por

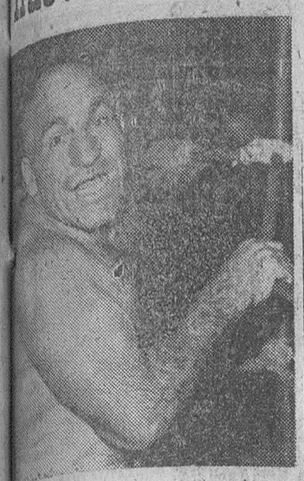
INAVICO, S. A.

de ARANDA DE DUERO, que se complace en anunciar la próxima apertura de sus nuevas instalaciones cuya capacidad está concebida para 400.000 kilogramos diarios.

M.E.C.D. 2017

Actividades deportivas en Aranda de Duero

Víctor Castilla, "Torito Arandino" nuevamente en el primer plano



Aprovechando la estancia en Aranda de nuestro paisano y buen amigo Víctor, hemos considerado oportuno inquirir de él sus andanzas por el mundo y que nos cuente sus proyectos para el futuro por considerar que, como con el fútbol, también con este deporte se proyecta el nombre de Aranda por doquiera que pasa, hecho que es lógico que en los medios publicitarios de Prensa, Radio y T. V. se ensalce el lugar de su nacimiento.

A este respecto, nos relata su reciente jira por Italia como cosa mas inmediata. Procuraremos a continuación hacer una breve historia de su vida para finalizar con sus proyectos.

Dice que últimamente estuvo en Italia, recorriendo Sicilia, por Marsala, Siracusa y otras poblaciones luchando en esta última población con dos africanos y un americano, Jones Bronn, también luchó con el francés Gilbert Le Du, con Robert Cester y el Conde de Ainone italiano.

Le preguntamos sobre el ambiente que hay en dicha nación nos manifiesta que hay muy buen ambiente y que el público es entusiasma porque se trata de un deporte nuevo en la nación latina aunque no pudo luchar en la península por carecer de permiso. A su paso por Roma, le hicieron de los estudios de "Cinecitta" para ver si encajaba en el nuevo rodaje de "Cleopatra" donde posiblemente tendrá un papel especial y en la actualidad está esperando contestación a sus aspiraciones. De regreso a España, hizo un combate en Mónaco con Claude Montenel.

En su recorrido por el Mundo, ha luchado en América del Sur, en Colombia, Perú, Chile, Venezuela, Bolivia, Panamá y en la isla holandesa de las Antillas situada frente a la costa de Venezuela, Curacao, perteneciente a la América Meridional. De Europa ha recorrido Francia, Alemania, Inglaterra, Austria, Finlandia e Italia, donde en Roma interpretó un papel en la película "El ladrón de Bagdad".

He aquí cómo un arandino, en su vida deportiva, de cuatro años de boxeo y diez de lucha, por su calidad de deportista, ha recorrido tanto mundo, siendo portavoz al mismo tiempo, de su patria chica, aunque según las poblaciones y naciones, haya recibido diferentes nombres.

Todavía recordamos al "Torito Arandino" cuando en sus comienzos de boxeador era el plato fuerte de los combates que en aquella época sé celebraban. Posteriormente y ya consagrado como luchador, también nos proporcionó algunas exhibiciones e incluso en la Plaza de Toros de Aranda, puso en juego el cinturón que entonces revalidaba como el campeon de Europa.

Interesamos que nos comunique los proyectos respecto al futuro y nos muestra una carta de su manager en París, fechada el 25 de Agosto, en la que le comunica los contratos firmados para actuar en Londres del 30 de Octubre al 23 de Diciembre del año actual y del 19 de Marzo al 14 de Abril de 1962. En Inglaterra, nos dice, es donde más se paga este deporte y allí sigue figurando Victor Castilla en el puesto número uno.

Finalmente nos manifiesta que, en general, la lucha está bien pagada, pero si consiguiese contratos en el cine, dejaría su profesionalismo y en caso contrario seguirá luchando mientras sus facultades físicas se lo permitan para luego retirarse y montar un negocio con el que poder asegurar su vida.

Este arandino cien por cien, que en su actividad deportiva que al mismo tiempo constituye su medio de vida, sirve de modelo para aquellos que, amantes del suelo que les vio nacer, no solamente no reniegan de él, sino que tratan de enaltecerle a través de todo el mundo, es digno de admiración y de aplauso.

La Gimnástica Arandina constituída en Federación de jugadores

SANTIAGO SAUGAR
presidente de la Federación de Jugadores de la Gimnástica Arandina

Hubo quien pronosticó que la Gimnástica Arandina estaba condenada a desaparecer por los gastos que suponía su sostenimiento y en cierto modo ese fantasma de la renuncia a militar en Tercera División ha estado a punto de cumplirse por muy diversas circunstancias y no ha sido precisamente porque no haya afición según el decir de las gentes, sino por la apatía y el temor al tener que poner dinero de su bolsillo los que se hiciesen cargo de la Directiva.

Se ha adoptado por norma, al finalizar la temporada de Liga, abandonar el Club cuando mejor hubiera sido continuar hasta la renovación de la Directiva, seguir cobrando las cuotas de socios y celebrar algún partido amistoso que sirviese de entrenamiento, al mismo tiempo que se proporcionaba al socio motivo para seguir colaborando con el Club. Pero al acostumbrar el público a no pagar cuotas durante la época de verano, al mismo tiempo que se perdían unos ingresos que en nada perjudicaban se acostumbraba a los aficionados a esa comoda modalidad para ellos de no pagar cuotas mientras no hubiese partidos.

No dudamos que, llegado a este extremo, el hacerse cargo del Club para una temporada, era una temeridad y de ahí las dificultades surgidas, las juntas generales sin resultado positivo y por añadidura las críticas de quien tiene eso por profesión, como ha sucedido cuando una Comisión Gestora, con muy buena voluntad, trató de hacerse cargo del Club abase de restrigir gastos innecesarios y con el ánimo de que Aranda siguiese figurando en categoría nacional. Esas críticas a que hemos aludido dieron al traste con la buena voluntad de unos cuantos señores.

Agotados todos los intentos de que la Gimnástica Arandina perdurase, hicimos una patética llamada desde estas columnas para que alguien echase un cable, aunque no fuese más que por Aranda y de aquí que al día siguiente de publicarse nuestro artículo, concretamente el día 13 del mes pasado en un domicilio particular se celebró una última y definitiva reunión con asistencia de algunos jugadores residentes en Aranda, acordándose en principio, que fuesen los mismos jugadores quienes se hiciesen cargo del Club en régimen de Federación y con permiso de la regional.

Esta idea fue cuajando como quien se agarra a una tabla de salvación y a la vista tenemos el partido jugado el pasado domingo en el que el líder de la última temporada no consiguió más que un empate estando a punto de haber caído estrepitosamente desde su pedestal.

La Federación de jugadores ha nombrado su directiva que ha quedado integrada por los señores siguientes: Presidente, don Santiago Saugar; vicepresidente, don Sebastián Miranda; secretario don Conrado Arias; tesorero, don Cálixto Bartolomé; contador, don Misael Cabestrero, y vocales, don Antonio Marchante y don Andrés Barriuso.

Esta directiva, para su régimen de Federación afrontará todas las vicisitudes del Club durante la presente temporada. No admitirá más socios que los que paguen la anualidad completa, evitando con ello los gastos de material y personal que supondría el cobrar mensualmente las cuotas. Confía en sus propios medios, es decir en su esfuerzo personal, proporcionando buenos partidos como el pasado al público que ha quedado encantado de su debut por el coraje y el entusiasmo demostrado, pues en realidad no consiste el éxito de un equipo en ganar partidos sino en luchar frente a enemigos superiores impidiendo que obtengan victorias abrumadoras.

La Gimnástica Arandina cuenta en la actualidad con los siguientes jugadores: Porteros: Marchante que ha tenido la desgracia de lesionarse en su trabajo lo que le impedirá defender la puerta arandina durante una temporada y Cálixto, estando en tratos con otro portero de fuera. Defensas: Gangoso, (de Valladolid), Ubis, otro defensa que se fichará y como elementos comodines Saugar y Antonio (éste de Valladolid); medios: Eugenio, Miravalles, Miranda I, también en plan comodín de delantero, y delanteros, Misael, Arias, Arranz (de Valladolid), Anes, Miranda II, Benedicte, Alejandro y Eusebio, es decir que a excepción de Gangoso, Antonio, Arranz portero y defensa que se fiche todos los demás serán jugadores locales o residentes en la localidad, los que se han comprometido a defender los colores blanquiazules durante la temporada sin percibir un céntimo y a resultas de lo que quede al finalizar la Liga, una vez descontados todos los gastos originados incluidos los Federativos, arbitrajes, y desplazamientos.

Este es un ejemplo digno de encomio y es de esperar que la afición se de cuenta de ese rasgo que han tenido los jugadores, apoyándoles con su asistencia a los partidos, para incrementar el resultado de las taquillas en la seguridad de que han de tener una compensación en la calidad de los encuentros que se celebren y buena prueba de ello es el partido disputado el domingo contra el Cacereño.

Es una lástima que el comercio y la industria no apoyen económicamente a estos muchachos que con su rasgo han salvado el fútbol en Aranda y contribuido a que el nombre de nuestra población siga figurando en categoría nacional, cuando se encontraba todo perdido e incluso se había anunciado a la Federación la disposición de renunciar a pesar de haberse efectuado el sorteo y casi a 15 días fecha del comienzo de la Liga.

Si difícil era la papeleta de una directiva con subvenciones y donativos ¿cuánto no será para un grupo de jugadores que no cuentan más que con sus propios medios?

La afición arandina debe rendir un homenaje a estos muchachos representados por la figura de su presidente y los que integraron el equipo del domingo último con su entrenador señor Escudero cuyas fotografías completan esta información.

J. S. J.

EL EQUIPO DE LA GIMNASTICA ARANDINA
fotografiado en su partido frente al Cacereño

Programa deportivo para las fiestas

Carreras ciclistas de las Fiestas Patronales, patrocinadas por la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

Sábado día 16, a las 10,15 de la mañana, carrera para corredores de 15 a 21 años que no tengan o hayan tenido ninguna clase de licencias ciclista. Recorrido 50 kilómetros. Premios: 1.º 100 pesetas; 2.º 75; 3.º 50 y 4.º 25.

A las 10,30 de la mañana gran carrera "Trofeo Caja de Ahorros del Círculo Católico", sobre un recorrido de 95 kilómetros. Premios: 1.º, 1.000 pesetas y trofeo; 2.º 800 pesetas; 3.º 600; 4.º 500; 5.º 400; 6.º 300; 7.º 250; 8.º 200; 9.º 150; 10, 100; del 11 al 25, 50.

Esta carrera es para corredores con licencia de aficionados de primera y de segunda.

Independientemente habrá numerosas primas y regalos.

Domingo día 17, a las 11 de la mañana, "II Circuito Ciclista de Aranda de Duero", itinerario recorrido urbano.

Esta carrera es para corredores con licencia de aficionados de primera y segunda. Premios: 1.º, 1.500 pesetas y trofeo "Caja de Ahorros del Círculo Católico"; 2.º, 1.000 pesetas y trofeo Delegación Provincial de Juventudes; 3.º, 800; 4.º, 600; 5.º, 500; 6.º 400; 7.º, 300; 8.º, 250; 9.º, 200, 10, 150; 11, 100; 12, 100; del 13 al 25, 50 pesetas.

Independientemente habrá numerosas primas y premios para los vencedores de las mangas.

Premios especiales donados por Relojería Merino. Estos premios serán para corredores que participen en las dos carreras y será por clasificación entre las dos.

Primer corredor: un magnífico reloj Duward.

Segundo: Gran Trofeo Duward.

Inscripciones para las carreras en la Delegación Local de Juventudes.

—o—

Campeonatos de Salón patrocinados por la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

Organizado por la Comisión de Festejos y dentro de las Fiestas patronales de Aranda de Duero se están celebrando los campeonatos de mus y ajedrez en el Casino Artístico de nuestra ciudad. Asimismo en el salón de recreo, tienen lugar los de billar y pingpong. Reina gran animación en torno a estos juegos de salón que empiezan a las 9 de la noche para acabar sobre las 10,30 y que para el día 6 han de estar ya finalizados. Son muchos los inscritos, a los que acompañan gran número de público que acude a presenciar los partidos. Existen premios metálicos, dándose además a los campeones de cada especialidad unos magníficos trofeos que ha donado la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

—o—

Programa de la Organización Juvenil Española.

Lunes 11. — A las 11 de la mañana carreras pedrestres. Séptima Vuelta Aranda de Duero, categoría libre. Participación desde 15 años en adelante. Primera vuelta infantil. Menores de 14 años.

Martes 12. — Campeonato de tiro al plato: primera prueba reservada para tiradores locales. Segunda prueba: participación libre.

Miércoles 13. — Festival Infantil: carreras de triciclos, bicicletas, patines y sacos. Rotura de pucheros. Partido de baloncesto y balon-volea entre el Colegio Corazón de María y la Organización Juvenil Española.

Jueves 14. — Campeonato de natación, tendrá lugar en el río Duero con dos categorías. Infantil hasta 14 años y libre de 15 años en adelante.

Sábado 16. — Carrera ciclista regional "Trofeo Caja de Ahorros del Círculo Católico". 12 premios. 1.º, 1.000 pesetas; 2.º, 800; y 3.º, 600.

Domingo 17. — Ciclismo "Segundo Circuito Ciclista". 12 premios: 1.º, 1.500; 2.º, 1.000 y 3.º 800 pesetas.

La organización de estas actividades deportivas como su dirección será hecha por la Delegación Local del Frente de Juventudes.

PIELES, LANAS Y CUEROS
Castor Guerrero Guerrero
Teléfono 132
ARANDA DE DUERO

PATRI
SERVICIO PERMANENTE DE TAXIS
Teléfono, 271 —— ARANDA DE DUERO

ACEROCHA
Ferretería - Cerrajería - Tornillería
Herrajes exclusivamente para obras
Obispo Velasco, 9 ARANDA DE DUERO

CONFITERIA TUDANCA
Béjar, 12 — ARANDA DE DUERO. — Telf. 105
TARTAS HELADAS Y DE CAPUCHINA
TRABAJOS EN NATA. — EMPIÑONADOS
CARAMELOS SURTIDOS DESDE 22 PTAS. KILO

EDUARDO GARCIA BERZOSA
San Francisco, 4. — Tnos. 9 y 81. — ARANDA DE DUERO
DEPOSITARIO DE MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA S. A. DE PAMPLONA
MAQUINARIA AGRICOLA
Tractores «Mc Cormick» e «Internacional», Segadoras, Atadoras y Agavilladoras, Aventadoras, Trilladoras, Sembradoras, Abonadoras, Arados, Gradas, Moto-bombas, Brabants, Remolques, Hilo Sisal
ACCESORIOS Y REPUESTOS
ABONOS MINERALES
De Unión Española de Explosivos, S. A.

ACADEMIA "HORBESAN"
Alcolea, 5, 2.º ARANDA DE DUERO
Le desea felices Fiestas y le ofrece sus servicios de
Preparación para Ingreso
Bachillerato Elemental y Superior
Magisterio
Comercio - Taquigrafía - Mecanografía
Contabilidad - Cálculo
Idiomas - Francés - Inglés
Cultura General

Cristales. — Cuartos de baño. — El más amplio surtido en artículos de saneamiento, pero... solamente marcas de toda garantía
Encontrará lo más apropiado para su hogar porque serán debidamente atendidos y aconsejados por...
MELCHOR PASCUAL DEL VAL
General Catalán 6, - Teléfono 288
ARANDA DE DUERO

A. RAMIREZ
Reparaciones radioeléctricas - Material eléctrico en general. - Aparatos de radio y televisión Marahis. Válvulas Neval Rimlok y miniatura - Material para aficionados
Avenida José Antonio
(Frente al Cine Aranda)
ARANDA DE DUERO

DROGUERIA - PERFUMERIA
SAN MARTIN
Santa María, 1 ARANDA DE DUERO
Sucursal: San Martín de Rubiales

ALMACENES DE CARPINTERIA
Antonio Cebas Rojas
PUERTAS — VENTANAS — BALCONES — CARPINTERIA EN GENERAL — GRANDES EXISTENCIAS EN ALMACENES
SE ADMITEN OBRAS DE ENCARGO A FECHA FIJA
PRESUPUESTOS GRATIS
Central: San Gregorio, 59. — ARANDA DE DUERO

Accesorios MATEOS
Repuestos para G. M. C. — CHEVROLET — FORD — FIAT, etc.
Plaza de Primo de Rivera, 50 — Teléfono 239
ARANDA DE DUERO

BEBA
CERVEZA CRUZ BLANCA
— DE —
MADRID
INSUPERABLE CALIDAD
Distribuidor: ESTEBAN Y SANZ
ARANDA DE DUERO

TRANSPORTES MATEOS
SERVICIO REGULAR DE MERCANCIAS
BURGOS - ARANDA - MADRID
Sucursal: BURGOS, Tinte, 6 - Teléfono 3491
Casa Central: ARANDA DE DUERO, Carretera Valladolid - Teléfono 71
Sucursal: MADRID, Viriato, 15 - Teléfono 247300

M.E.C.D. 2017

Aranda de Duero y sus Festivales

PREGON DEL FESTIVAL

Es indudable —y bien lo sabía ese castellano de adopción que fue don Miguel de Unamuno— que las canciones unen a los hombres y a los pueblos. Nuestra ambición va más allá: queremos que unan también a las naciones.

Porque el Festival de "La Canción del Duero" nació ya con un deseo ferviente de unión, con el empeño de hacer más íntima la fraterna convivencia con el país vecino, con la espiritual finalidad de aproximar —como ya dijo nuestro embajador en Lisboa don José Ibáñez Martín— el alma de Portugal y el alma de España.

Es un abrazo lírico, hecho de poemas y de canciones, un abrazo desinteresado que no podrá nunca deshacer una rivalidad que en buena lid existe, por otra parte, entre los compositores y los artistas de ambos países. Porque al festival de Aranda de Duero vienen a competir todos con sus mejores armas: su inspiración en unos y su voz y estilo en otros.

No ha podido lograrse este año, por razones dolorosas para el país hermano, el ansiado desdoblamiento del certamen en una fase previa a celebrar en Oporto y otra final en marco arandino. Las circunstancias pueden cambiar y hacer posible mañana lo que hoy no pudo ser. Pero hasta entonces, Aranda no será nunca una tierra extraña para los portugueses que acudan y sabrá encontrar la manera, la cordialidad y el afecto necesarios para hacerles sentir cómo en su casa.

Damos por sentado que no se agota así el concepto de la hospitalidad que tiene este pueblo castellano y que cuantos lleguen a él durante esos días, gozarán de la calurosa bienvenida que todo hidalgo tiene para con sus huéspedes.

El Festival tiene voluntad de permanencia y sabe que el mejor medio para conseguirla es superar cada año el logro anterior; no está en sus manos hacer que las melodías sean mejores o su interpretación más brillante, pero eso queda al cuidado de los autores de los artistas participantes que avalan, con sus nombres, la calidad de sus obras. En cambio, ha puesto de su parte todo su empeño en cuidar los detalles de la organización, en mejorar el montaje del escenario, en hacer sugestivo el ambiente, en todo aquello, en fin, que puede hacer de este II Festival Hispano-Portugués de "La Canción del Duero" una manifestación artística aún más memorable que la del año pasado.

LA COMISION ORGANIZADORA

Su gran eco y brillantez han respondido plenamente a la idea que los motivó

Cómo y por qué nacieron los Festivales

Cuando se consiguió la inclusión de Aranda en el plan de descongestión de Madrid, era preciso buscar un medio que sirviese de aliciente para que la gente se diese cuenta de su situación y con ello de sus ventajas con miras al establecimiento de nuevas industrias.

Esta idea fue cuajando en la mente del Alcalde y de ahí el nacimiento del Festival de la Canción del Duero.

Ardua era la tarea y las dificultades enormes para conseguir este propósito pero a fuerza de voluntad, esa idea fue tomando forma de manera insospechada y de forma muy superior a como se pensó en un principio.

Se aventuró un procedimiento de propaganda gratuita que dio excelente resultado.

Se hizo una campaña por la radio y Prensa portuguesa y cuando se hizo el recuento se comprobó que entre las ochocientas y pico composiciones presentadas, había muchas portuguesas y de ahí la modificación del título que de Festival de la Canción del Duero, quedó convertido "La Canción del Duero, I Festival Hispano - Portugués". No hemos de dudar de que fue un gran acierto dar cabida a Portugal en un festival español, pero se necesitaba un atractivo y ese se había logrado.

La aventura de este Festival, ante la sorpresa de muchos, dio un resultado francamente extraordinario, reflejado en el éxito no solamente artístico sino económico, aunque muchas personas pusiesen el primero en entredicho hasta que vieron su resultado.

La idea había colmado las esperanzas de todo y en el año 1960 quedó consagrado el Festival de Aranda como uno de los mejores de España.

Por añadidura, las canciones portuguesas obtuvieron los premios 1.º y 3.º con lo que en Portugal se percataron de que era una cosa seria y de que la justicia del Jurado calificador estaba demostrada.

No cabe duda que la idea del Festival como complemento de la inclusión de Aranda en el plan de descongestión de Madrid, fue un gran acierto habiéndose conseguido que el nombre de Aranda de Duero, un pueblo de carretera, como dijo en mala hora un escritor de nuestros días, era ya un nombre conocido no solo en el ámbito nacional sino más allá de las fronteras.

La unión espiritual de España y Portugal había colmado todas las aspiraciones, centrada en esta población castellana que con muy buen acuerdo usaba como motivo un río internacional: el Duero. La Canción del Duero servía para que poetas y compositores se ocupasen de ese río, se inspirasen en él e hicieran justicia honrando su historia que se remontaba a los primitivos tiempos.

Pero hay más. No solamente el Festival de la Canción del Duero sirvió para cuanto hemos reseñado, sino que al sonar el nombre de Aranda se había logrado la primitiva idea, cual era la de que se conociese Aranda en todas partes. La ruta turística estaba abierta y con ella la finalidad perseguida, porque a la sombra de todo ello, vendrán nuevas instalaciones para incrementar el ya desarrollado ambiente comercial e industrial.

Ante las críticas y murmuraciones que suscitaron a raíz de ese Festival, el Sr. Alcalde, con muy buen acuerdo, dio publicidad a la liquidación del mismo, cosa que juzgamos innecesaria y se pensó seguidamente en organizar el II Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, con el aumento de premios.

Surgieron también en esta ocasión las críticas y el tratar de hundir este proyectado II Festival, tratando, incluso los partidarios del de Benidorm, justificar que el suyo era el auténtico Hispano-Portugués, cuando en realidad la participación portuguesa no era más que la de unos intérpretes fuera de concurso de los que ni siquiera se habían acordado en anteriores festivales, pero como la verdad solo tiene un camino, se reconoció oficialmente que los tres principales festivales españoles eran tres, y entre ellos el hispano-portugués de Aranda de Duero.

M.ª DEL ROSARIO JIMENEZ la gran cantante burgalesa que, invitada por la Comisión del Festival actúa fuera de concurso y con gran éxito interpretando canciones premiadas en distintos Festivales. — De admirables facultades, su sólida personalidad artística se halla cimentada en sus carreras de piano, canto y armonía

La adopción de la margarita como emblema del Festival de Aranda de Duedo, es debido a que esta flor, es la predominante en estas tierras castellanas, de las que siempre se ha dicho que son pobres pero que pueden competir con las más ricas y populosas costeras.

Son muchas las poblaciones que envidian a Aranda y convencidas del éxito que supone, tratan de que el Festival de la Canción del Duero se organice en sitio que no sea precisamente Aranda, cuando en realidad en Aranda nació y a él está vinculado y si no se ha organizado en sus dos fases Oporto y Aranda, como se proyectó a primeros de año, ha obedecido a los conflictos coloniales por que atraviesa ahora Portugal. No obstante, este año pese a que la final tendrá lugar hoy en la Plaza de Toros de Aranda de Duero, se celebrará una fase el día 12 en Zamora, en cuya organización interviene también Aranda de Duero.

Cuando este artículo se publique, ya en el escenario enmarcado en la Plaza de Toros, se habrán interpretado las veinte canciones seleccionadas y quedarán tan solo las diez de los diez primeros premios para disputarse el orden de prelación de los mismos.

Esas canciones que van camino de la fama, mañana habrán obtenido los máximos galardones y recibido sus respectivos premios y con ello la gloria de sus autores.

He aquí, cómo surgió la idea del Festival de la Canción del Duero y su relación con la inclusión de Aranda en el plan de descongestión de Madrid. Son dos cosas diferentes, pero que por perseguir un mismo fin, tienen una relación íntima de la que algunos, tal vez, no se hayan percatado.

Oímos comentar muchas veces e incluso lamentarse de que "para qué tanto Festival" pero tenemos la seguridad de que quien leyere estas cuartillas, no volverá más a lamentarse, puesto que queda bien explicado el porqué del Festival y el porqué se relacionan con la inclusión de Aranda en el plan de descongestión.

Si Aranda de Duero, hasta hace pocos años era "un pueblo más en la carretera general", por su inclusión en el plan de descongestión y sobre todo por su Canción del Duero, ha dejado de ser lo que dicen que era para convertirse en el centro irradiante y espiritual de unas canciones de las que todo el mundo está pendiente para decir mañana "esa canción es el primer premio del Festival de Aranda de Duero".

Al confeccionar la Comisión Organizadora el primer programa del Festival de 1960, decía: "quienes desconocen las especiales circunstancias en que se desenvuelve esta nueva etapa de la historia de nuestro pueblo, habrán quedado sorprendidos al saber que Aranda de Duero organizaba un Festival de la Canción de rango internacional y, acaso, ese mismo desconocimiento de los hechos les ha impedido encontrar los auténticos motivos que movieron la convocatoria de este certamen...". Entonces no se explicaban los motivos que originaron el Festival, pero ya es hora de que se sepan y por eso hemos tratado de explicarlos a través de estas cuartillas.

Unicamente lamentamos que para que la corriente turística sea completa, no se publique algún fascículo en el que se plasme como corresponde la parte arquitectónica de los monumentos incluso declarados nacionales, que encierra Aranda. Ese sería el mejor complemento de nuestros festivales y esperamos que no se demore mucho la publicación que propugnamos. Por otra parte, creemos que, puesto que la Dirección de Turismo está interesada en el Festival de la Canción del Duero, debía sugerírsele esta idea.

J. S. J.

Dos novilladas de atracción en la feria de Aranda de Duero

La primera se celebrará mañana

Pervive y se acrecienta cada vez más, el prestigio de la feria taurina de Aranda de Duero. La capital de la Ribera se ha distinguido siempre por la abundancia y categoría de sus espectáculos taurómacos, montados con carteles de atracción, que han complementado adecuadamente la importancia de sus festejos patronales.

También este año, la empresa que lleva en arriendo la moderna plaza arandina, ha organizado dos novilladas de primera categoría, en las que han quedado incluídos diestros de renombre, acertadamente combinados en dos carteles de gran fuerza taquillera.

Mañana, lunes, se abrirá la feria con una novillada postinera. Actuará por delante el joven rejoneador sevillano Pepe Anastasio Moreno Martín, que lidiará a caballo un novillo de don Ignacio Sánchez y en lidia ordinaria se las entenderán con seis novillos bien criados de don Francisco Escudero Muriel, los espadas Antonio Ortega "Orteguita", Baldomero Martín "Terremoto" y Antonio Medina. Una terna de nombres toreros que "suenan" y logran triunfos abundantes, en plazas de superior categoría.

Al día siguiente va otra novillada picada, con un cartel de mucho interés. Los ya famosos rejoneadores segovianos Lolita y Cándido López Chaves —que salen a triunfo por actuación— encabezan el cartel para disputar palmas y triunfos a los novilleros Rafael Montero "Rafalete", Armando Conde —próximo a tomar la alternativa en Valladolid— y Clemente Antolín "El Millonario", prometedora revelación de la temporada, cuyos triunfos clamorosos en la plaza madrileña de "Vista Alegre" le han encaramado a los puestos punteros de la novillería.

Como complemento de estas dos novilladas —que han de llevar a muchos aficionados de nuestra ciudad y de la comarca ribereña a Aranda— se anuncia para el sábado próximo la actuación del espectáculo cómico-taurino-musical "Alegrías de España".

Para cursos de capacitación agrícola, de perfeccionamiento, de Formación Profesional Acelerada y para reeducación profesional, se convocan distintas ayudas.

Almacenes Jotazeda
Materiales de construcción
Televisión - Radio INVICTA
Cocinas de gas - Muebles - Cuartos de estar
Artículos de regalo
Plaza 7 de Agosto, 3. — Teléfono 171
ARANDA DE DUERO

FOTO DIAZ
MODERNO ESTUDIO
TRABAJOS INDUSTRIALES
Plaza del Caudillo, 39. — Tfno. 292. — ARANDA DE DUERO

FIDEL SANCHO PORTELA
(Facultades)
COCHE DE ALQUILER
Parada: BAR MODERNO. Teléfono 134
Domicilio: Ronda, 13, Teléfono 497. ARANDA DE DUERO

AUTO IBERICO
E. SALAS
NEUMATICOS - ACCESORIOS - REPUESTOS
Plaza Primo de Rivera, 17 —— Teléfono 217
ARANDA DE DUERO
Central: Plza. Santo Domingo de Guzmán, 6. Tel. 2133.—BURGOS

Félix Hedo PLATERIA
Santa Lucía, 22. —— ARANDA DE DUERO

BEYRE S. A.
EMPRESA CONSTRUCTORA
Vascos, 29 (Cuatro Caminos) MADRID
ARANDA DE DUERO (Santa Catalina) y BURGOS

EL RESBALON
CAFE - LICORES - APERITIVOS
Carro, 25 —o— ARANDA DE DUERO

HOTEL ULLOA
Plaza de Santa María, 7. — Garaje. — Teléfono 51
ARANDA DE DUERO

FABRICA DE GASEOSAS
SECUNDINO GARCIA
Concesionario para esta zona de los insuperables
ZUMOS TURIA
Obispo Velasco, 64 ARANDA DE DUERO

AUTOMOVILES DE ALQUILER Y GRAN TURISMO
RAMON MOLINER
Automóviles de gasolina y gas-oil y, para comodidad y rapidez, un nuevo «Seat» tipo C, último modelo
Teléfonos 30 y 272 ARANDA DE DUERO

DROGAS
Arias de Miranda, 1 - Teléfonos 78 y 86 - ARANDA DE DUERO
Almacén y detall
ORTIZ
Fabricación de harinas y piensos para la Avicultura y Ganadería
Abonos minerales y fertilizantes
Explotaciones forestales y fábrica de aserrar maderas y leñas

CUENCA
TALLER DE FONTANERIA Y HOJALATERIA — MONTAJE DE CALEFACCIONES Y SANEAMIENTO CON MATERIALES «ROCA»
Carretera de Soria, 4
Teléfono 229
ARANDA DE DUERO

LIBRERIA PACO
IMPRENTA - PAPELERIA - OBJETOS DE ESCRITORIO Y MENAJE ESCOLAR
Ronda, 13
ARANDA DE DUERO

GARAJE MARTIN
Reparación de automóviles y camiones
Taller mecánico y soldadura autógena
Allendeduero
Carretera de Madrid, 39
Teléfono 116

Librería - Papelería
BAYO
Estilográficas
ARANDA DE DUERO

San Antonio, 3
Teléfono 350
GALERIAS SAN ANTONIO
ARANDA DE DUERO